



RÖMISCHE
WEIN
Straße

AMTSBLATT

und Mitteilungen
der Verbandsgemeinde Schweich

Freitag, den 23. August 2019

Ausgabe 34/2019

Jahrgang 47

Klüsserather **Weinfest** mit Bauern- u. Kunsthandwerkermarkt



23.08. -
25.08.2019

Sonntag, 25.08.2019
großer Markttag
rund um den Festplatz
am Feuerwehrhaus
mit vielen Marktständen
auf der neuen
Marktstraße

Freitag

Krönung der Weinkönigin
Marie - Sophie I.
50 Jahre WTG Klüsserath

Samstag

18.00 Uhr
„Weinkino - Jeder Wein ein Klassiker“
Große öffentliche Weinprobe

Sonntag

Wein, Markt, Musik & Tanz
Markt mit Direktvermarktung von:
Wurst, Fleisch, Wild, Brot, Oliven, Pflanzen und Kräutern
ergänzt mit Handwerk und Kunsthandwerk

- Föhrener St. Bartholomäus-Kirmes
- Neue Beigeordnete der Verbandsgemeinde Schweich
- Schweich zockt



Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße 16, 54290 Trier, Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:
- Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
 - Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
 - Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
 - Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
 - Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
 - an Feiertagen vom 07.00 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 63

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung

Notdiensttelefon: 01805/065100

(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244
Nordallee 1, 54292 Trier

Mo.	19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr
Di.	19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr
Mi.	14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr
Do.	19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr
Fr.	16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr

Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

- Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:
- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord
(ehem. Elisabethkrankenhaus)
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich

(Tag- und Nachtdienst) Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite www.lak-rlp.de für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich

Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)

(Herr Selzer) Tel. 06502/9978601

(Herr Katzenbäcker) Tel. 06502/9978602

8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)

(Frau Falk) Tel. 06502/93570

8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich

(Herr Rohr) Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich Alarmierung der Feuerwehren

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599. Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244



Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf Tel. 112
Leitstelle Trier
(Berufsfeuerwehr) Tel. 0651/82496-0

Polizei

Notruf Tel. 110
Polizei Schweich Tel. 06502/91570
Autobahnpolizei Schweich Tel. 06502/91650



Der Musikverein Föhren 1955 e.V. und die Ortsgemeinde
laden ein zur



Föhrener St. Bartholomäus Kirmes 2019

23.-26. August
im Festzelt auf dem Festplatz

Freitag

20:00 Uhr „Föhren spielt verrückt“
Eintritt: 4 €

Samstag

ab 15:00 Uhr Kinderfest in und ums Festzelt
19:00 Uhr Festgottesdienst in der Pfarrkirche
ab 21:00 Uhr Live on stage: „The Foxy Dudes“
Fünf Vollblutmusiker rund um den Föhrener Timo Mattes mit jahrelanger Bühnenerfahrung erobern mit ihrer stimmungsgewaltigen Frontfrau und unvergesslichen Sounds die Bühne.



Sonntag

ab 09:30 Uhr Kirmes-Frühstück im Festzelt - präsentiert von den Unternehmern der „Runden Sache“ - Karten im Vorverkauf zu 15 € / erm. 7,50 €
Live-Musik mit „The 4 Senses“
ab 14:00 Uhr Kaffee & Kuchen
ab 14:00 Uhr Unterhaltung mit Tanzgruppen der Schautanzgruppe Föhren und den Musikvereinen aus Detzem und Dörbach
18 - 19 Uhr Happy Hour
ab 19:00 Uhr Live on stage: Soul Cantina
Soul & Funk aus Trier - tanzbare Soulmusik mit dem richtigen Beat u.a. mit den Föhrener Musikern Patrick Braun und Volker Dederichs



Montag

11:00 Uhr gemütlicher Frühschoppen
ab 14:00 Uhr Kaffee & Kuchen
ab 14:30 Uhr Singen von Schlagern und Volksliedern
mit Norbert Olk
ab 18.30 Uhr Acoustic Rock mit Thomas Esch auf der Centerstage
ab 19:00 Uhr Viezporz und Konsorten
Öffentliche Viezverkostung und was man sonst noch alles mit der regionalen Spezialität machen kann



Impressionen der MoselBallonFiesta 2019



Weinkönigin Helene I. landete wohlbehalten vom Himmel.

Foto: Michael Farsch



Foto: Michael Farsch



Traumhafte Kulisse beim Ballonglühen.

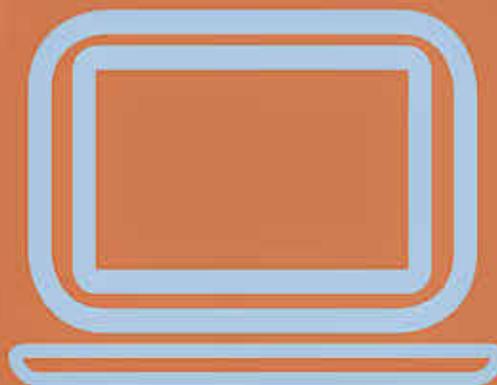


Pilot Olaf Maus fährt nun mit seinem Ballon und dem Logo der Römischen Weinstraße in ganz Deutschland Werbung.

Wir sind stolz.

Foto: Michael Farsch

www.schweich-zockt.kijub.net



KOSTENFREI

SCHWEICH ZOCKT!

VOL.6

DAS GAMING EVENT IN SCHWEICH

WAS?



Ausgewählte Games für jede Altersstufe

Wettbewerbe mit tollen Gewinnen

Back to the 80's: Retro-Bereich

VR-Bereich

WO?

Bürgerzentrum Schweich
neben Stefan-Andres-Schulzentrum

WANN?

24.8.2019 ab 14:00

Jugendpflege der Stadt Schweich in
Kooperation mit dem Kinder- und
Jugendbüro VG Schweich,
medien-bildung.com lokal-global.de



Dirk Marmann, Jugendpfleger
info@kijub.net
06502 / 506640

Verabschiedung von langjährigen Mitgliedern des Verbandsgemeinderates Schweich



In der vergangenen Sitzung des Verbandsgemeinderates am 13.08.2019 wurden folgende ehemalige Ratsmitgliederinnen und Ratsmitglieder für ihre Mitgliedschaft im Verbandsgemeinderat von Frau Bürgermeisterin Christiane Horsch verabschiedet:

Karl-Heinz Feye (2 Jahre), Rudolf Tapp (5 Jahre), Günter Herres (8 Jahre), Norbert Friedrich (10 Jahre), Renate Kanzler (10 Jahre), Klaus Freres (11 Jahre), Otmar Kirsten (15 Jahre), Katharina Porten (15 Jahre), Jürgen Nisius (20 Jahre), Jürgen Reinehr (20 Jahre), Helmut Reis (15 Jahre u. 5 Jahre Beigeordneter), Willi Müller (33 Jahre und 10 Jahre Beigeordneter).

Die längste Mitgliedschaft im Verbandsgemeinderat hat das ehemalige Ratsmitglied Klaus Jostock mit einer Dauer von 46 Jahren zu verzeichnen. Hierfür gab es Standing Ovationen.

Frau Horsch überreichte an die anwesenden ehemaligen Ratsmitglieder eine Dankurkunde und bedankte sich für die jahrelange gute Zusammenarbeit.



v. l. n. r. vordere Reihe: Katharina Porten, Otmar Kirsten, Norbert Friedrich, Jürgen Reinehr, hintere Reihe: Klaus Jostock, Rudolf Tapp, Willi Müller, Günter Herres, Karl-Heinz Feye

Im Rahmen der Verabschiedung überreichte Frau Bürgermeisterin Christiane Horsch auch an folgende ehemalige Ratsmitglieder eine Ehrungsurkunde des Gemeinde- und Städtebundes für ihre allgemeine über 20-jährige verdienstvolle Tätigkeit als Ratsmitglied, Beigeordnete/r bzw. Ortsbürgermeister:

Otmar Kirsten (20 Jahre), Günter Herres (25 Jahre), Katharina Porten (25 Jahre), Norbert Friedrich (28 Jahre), Willi Müller (43 Jahre), Jürgen Reinehr (45 Jahre), Klaus Jostock (46 Jahre)

An der Sitzung konnten nicht teilnehmen die zu ehrenden Personen:

Klaus Freres (20 Jahre), Jürgen Nisius (20 Jahre), Helmut Reis (35 Jahre)

Bürgermeisterin Christiane Horsch mit den neuen Beigeordneten der Verbandsgemeinde Schweich



v. l. n. r.: Beigeordneter Jürgen Reinehr, Beigeordnete Rita Jung, Beigeordneter Rudolf Körner, Bürgermeisterin Christiane Horsch und Erster Beigeordneter Erich Bales



Richtfest des Neubaus zur Erweiterung der Kindertagesstätte Föhren



Nach 8-monatiger Bauzeit feierte die Ortsgemeinde Föhren mit Ortsbürgermeisterin Rosi Radant und zahlreichen Gästen das Richtfest zum Neubau der dreigruppigen Erweiterung der Kindertagesstätte Föhren. Im April 2020 soll der Neubau fertig gestellt sein und 75 Kindern zur Verfügung stehen.



Stellenangebote

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße



Du bist auf der Suche
nach einer spannenden Ausbildung
als Verwaltungsfachangestellte/r (m/w/d)



Hast einen
Sekundarabschluss I
und Computer ist dir
kein Fremdwort?



Du hast Interesse am
aktuellen Geschehen
und an rechtlichen Fragestellungen?

Dann suchen wir genau DICH!



Ausbildungsstart 01.08.2020
Bewerbungsfrist: 10.09.2019

weitere Infos unter
www.schweich.de/vg_schweich/Aktuelles/Stellenangebote/



Ortsgemeinde Klüsserath

Die **Ortsgemeinde Klüsserath** sucht zum **nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n Gemeindearbeiter/in (m/w/d)**

in Vollzeit (39,0 Stunden/Woche), befristet bis 31.12.2019.

Das Wein- und Feriendorf Klüsserath ist eine vom Weinbau geprägte Gemeinde mit ca. 1.100 Einwohnern.

Zu den Aufgaben gehören insbesondere:

- die Pflege und Unterhaltung der Grünanlagen
- die Unterhaltung der Straßen und Wege
- die Durchführung von Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten an gemeindlichen Gebäuden und Anlagen
- sichere Bedienung, Wartung und Pflege der Fahrzeuge und Arbeitsgeräte
- Straßenreinigung und Winterdienst

Wir erwarten:

- abgeschlossene handwerkliche Berufsausbildung mit Erfahrung im Garten- Landschaftsbau bzw. -pflege
- Besitz der Führerscheinklassen BE und L/T
- Bereitschaft zur Arbeit auch außerhalb der Regelarbeitszeit und am Wochenende sowie an Feiertagen
- einsatzfreudiges, selbstständiges und verantwortungsvolles Arbeiten
- Flexibilität und Teamfähigkeit

Wir bieten:

- ein interessantes und vielseitiges Aufgabengebiet
- kompetente Einarbeitung
- Fortbildungsmöglichkeiten

Das Arbeitsverhältnis bestimmt sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung (gerne auch per E-Mail) senden Sie bitte bis zum **6. September 2019** an die

Ortsgemeinde Klüsserath
Herrn Ortsbürgermeister Norbert Friedrich
Hauptstraße 30, 54340 Klüsserath
buergemeister@kluesserath.de



Stadt Schweich

Die **Stadt Schweich** sucht zum **18.09.2019** für die Kindertagesstätte Kinderland

eine pädagogische Fachkraft (m/w/d)

als zeitlich flexible Vertretungskraft für das pädagogische Personal. Der Beschäftigungsumfang beträgt 50 % einer Vollzeitkraft (zzt. 19,5 Wochenstunden) und soll bei entsprechendem Vertretungsbedarf bis Vollzeit ausgeweitet werden können.

Das Arbeitsverhältnis ist zunächst auf zwei Jahre befristet.

Die Kindertagesstätte Kinderland ist eine viergruppige Einrichtung mit 90 Betreuungsplätzen für Kinder im Alter von 0 – 6 Jahren. Weitere Informationen finden Sie auf der Internetseite www.kinderland-sweich.de.

Ihre Tätigkeitsschwerpunkte sind insbesondere:

- Das Arbeiten in den jeweiligen Gruppen der Einrichtung.
- Das Betreuen, Begleiten und Fördern der Kinder gemäß den Bildungsempfehlungen für Kindertagesstätten in Rheinland-Pfalz.
- Die Planung, Organisation und Durchführung der pädagogischen Arbeit im Kindergartenalltag.
- Die Beobachtung und Dokumentation der kindlichen Entwicklung, u. a. zur Durchführung von Entwicklungsgesprächen mit Eltern.

Wir wünschen uns eine engagierte und flexible Fachkraft mit sozialer Kompetenz und partizipativer Grundhaltung in der Arbeit mit Kindern. Eine vertrauensvolle Zusammenarbeit mit den Kolleginnen/Kollegen und den Eltern setzen wir voraus.

Wir bieten ein interessantes und vielfältiges Arbeitsfeld, regelmäßige Fort- und Weiterbildungen und ein motiviertes Team, das sich auf die Zusammenarbeit mit Ihnen freut.

Das Arbeitsverhältnis bestimmt sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **06.09.2019** an die

Stadt Schweich
Herrn Stadtbürgermeister Lars Rieger
Brückenstraße 46, 54338 Schweich



Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde



Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags	von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags	von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags	von 07.30 - 12.30 Uhr

Sozialverwaltung

montags, dienstags, donnerstags, freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Telefonnummer: 06502/407-0
Telefax: 06502/407-180
E-Mail: info@schweich.de
Web-Seite: www.schweich.de

Freibäder

Öffnungszeiten

Panoramabad Leiwien

montags - donnerstags	von 12.00 - 19.00 Uhr
freitags - sonntags sowie an Feiertagen	10.00 - 19.00 Uhr

In den Sommerferien, vom 01.07.2019 - 09.08.2019, hat das Bad täglich von 10:00 - 19:00 Uhr geöffnet.

Adresse: Tannenweg 18, 54340 Leiwien
Telefonnummer: 06507/3009

Erlebnisbad Schweich

montags	von 10.00 - 19.00 Uhr
dienstags - mittwochs	von 07.00 - 19.00 Uhr
donnerstags - sonntags sowie an Feiertagen	von 08.00 - 19.00 Uhr

Adresse: Am Schwimmbad 1, 54338 Schweich
Telefonnummer: 06502/2497
An Hochsommertagen bleiben die Bäder bis 20:00 Uhr geöffnet.



Fundbüro

Verloren - Gefunden

Gefunden:

In Mehring wurde ein Schlüsselbund gefunden (98/2019).

In Schweich wurde ein Schlüssel gefunden (99/2019).

Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Zimmer 1; Tel. 06502-407-206



www.wittich.de



Umweltinfos / Umweltangebote

Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel.: 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße



Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon:

Suche () bzw. biete () Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:

nach:

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit: Uhr

Rückfahrtszeit: Uhr

Wochentage:

Fahrgemeinschaft könnte ab beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer und/oder E-Mail Adresse im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer bzw. E-Mail Adresse kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht.

Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.



Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Detzem

Am **Sonntag, dem 25.08.2019** findet um **09.00 Uhr** am **Feuerwehrgerätehaus Detzem** unsere nächste Übung statt. Bitte erscheint **pünktlich** und in **Uniform**.

Jugendfeuerwehr Detzem-Thörnich

Am **Freitag, dem 23. August 2019** findet um **18.00 Uhr** unsere nächste **Übung** statt. Treffpunkt ist am **Feuerwehrgerätehaus Detzem**. Bitte erscheint **pünktlich** und in **Uniform**.

Freiwillige Feuerwehr Ensch

Am **25.08.2019** besuchen wir unsere Kameraden der Jugendfeuerwehr in Riol. Wir treffen uns um 13.30 Uhr am Feuerwehrgerätehaus.

Freiwillige Feuerwehr Naurath

Unsere nächste Übung ist am **Montag, dem 26.08.2019 um 19.00 Uhr**.

✂

Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail:

Kurze Beschreibung des kostenlos
abzugebenden Gegenstandes:

.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

✂

Kennung
35/19

Ich biete an
Einbauherd mit Ceranfeld

Telefon, E-Mail
0151/51682697

Anzeige aufgeben: anzeigen@wittich-foehren.de



Mitteilungen der Römischen Weinstraße

Moselwein e.V.

Wahl der Mosel-Weinkönigin findet am 13. September 2019 in Bernkastel-Kues statt

Von Kobern-Gondorf über Zell und Köwerich bis Trier: Aus diesen Orten kommen die Bewerberinnen um das Amt der Mosel-Weinkönigin 2019/20. Julia Gries aus Kobern-Gondorf, Julia Weis aus Zell an der Mosel, Marie Jostock aus Köwerich und Bärbel Ellwanger aus Trier treten bei der Wahl am 13. September in Bernkastel-Kues an. Nach einer Fachbefragung und einem Bühnenprogramm wird eine Jury die Nachfolgerin von Laura Gerhardt aus Traben-Trarbach wählen.

Bärbel Ellwanger ist seit September 2018 amtierende Mosel-Weinprinzessin. Die 25-jährige aus Trier absolviert derzeit ihr Master-Studium in Freizeit-, Sport-, Tourismus-Management an der Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes, zuvor hatte sie im Fach Moderne China-Studien an der Universität Trier ihren Bachelor-Titel erworben.

Die Hobbys der ehemaligen Trierer Weinkönigin sind Backen, Wandern und Gleitschirmfliegen.

Aus Köwerich im Kreis Trier-Saarburg stellt sich Marie Jostock der Wahl. Die 19-Jährige, die in den Weinbergen der Großeltern erste Erfahrung rund um den Weinbau sammelte, hat im März ihre Abiturprüfung abgelegt und beginnt im Oktober ein Studium bei der Landespolizei Rheinland-Pfalz. Seit 2018 ist sie amtierende Ortsweinkönigin, zuvor warb sie ein Jahr als Ortsweinprinzessin für die Weine ihrer Heimatgemeinde. Zu ihren Hobbys gehören Tennis, Tanzen und Leichtathletik.

Julia Weis aus Zell ist 21 Jahre alt und studiert seit 2017 an der Hochschule Geisenheim University im Rheingau das Fach Internationale Weinwirtschaft. Von 2015 bis 2018 war sie als Weinmajestät für ihre Heimatstadt im Einsatz. Im Weingut ihrer Eltern arbeitet sie vor allem im Weinverkauf in der Vinothek sowie im Weinberg mit. Ihre Freizeit widmet sie neben dem Wein dem Lesen, dem Reisen und dem Gardetanz.

Von der Terrassenmosel bewirbt sich Julia Gries um die Mosel-Krone. Die 27-jährige Hotelbetriebswirtin aus Kobern-Gondorf arbeitet für die Touristinformation Sonnige Untermosel der Verbandsgemeinde Rhein-Mosel. Nach einer Ausbildung zur Hotelfachfrau absolvierte sie die Fachschule für Hotelbetriebswirtschaft in Koblenz. Ihre Eltern betreiben einen Winzerbetrieb im Nebenerwerb. Bis Juli war sie Ortsweinkönigin von Kobern-Gondorf.

Die Entscheidung, wer die Mosel-Krone ab dem 13. September tragen wird, trifft eine Jury aus Wein- und Tourismusfachleuten sowie Medienvertretern. Die Kandidatinnen müssen zunächst in einer

Fachbefragung ihr Wissen über das Weinbaugebiet Mosel, Rebsorten, Weine und Weinerzeugung sowie -vermarktung unter Beweis stellen. Abends treten die Anwärterinnen auf die Mosel-Krone in der Mosellandhalle vor einem großen Publikum auf.

In einem moderierten Bühnenprogramm mit Filmeinspielungen werden die Bewerberinnen sich Gästen und der Jury präsentieren. Dabei geht es vor allem um das Auftreten vor Publikum, rhetorische Fähigkeiten und Schlagfertigkeit.

Höhepunkt des Abends ist die Krönung der neuen Gebietsweinkönigin und ihrer Prinzessinnen.



Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Ehrennadel des Landes verliehen
- Azubis aus dem Partnerkreis zu Gast

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.



Veranstungskalender

Veranstungskalender Römische Weinstraße vom 23.08. - 29.08.2019

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
23.08.2019	Bekond	Kath. Öffentliche Bücherei geöffnet	Pfarrsaal an der Kirche, geöffnet 16.00 bis 17.00 Uhr
23.08.2019	Schweich	Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser; Anmeldung bis 19:00 Uhr freitags unter 06502-8467	Familienweingut Marmann-Schneider; Corneliuspforte 63; Beginn: 20:00 Uhr; Kosten:8,00€ pro Person
23.08.2019	Riol	Wein- und Informationsstand am Moselufer - Rioler Auszeit	Geöffnet ab 11.00 Uhr
23.08.2019	Quint	Nachtwanderung am Forstamt Quint - weitere Infos unter: Tel.: 0651 - 824970	Forstamt Quint; Start: 21:00 Uhr
23.- 25.08.2019	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Freitag bis Sonntag: 14.00 bis 18.00 Uhr. Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßigt: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
23.- 25.08.2019	Fell	ADAC Rallye	Infos unter: www.adac-rallye-deutschland.de
23.- 25.08.2019	Klüsserath	Weinfest in Klüsserath	Platz am Feuerwehrhaus
23.- 25.08.2019	Longuich	Offene Kirche Longuich	Veranstalter: Arbeitskreis Offene Kirche; Jeden Freitag, Samstag, Sonntag und Feiertag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
23.- 25.08.2019	Trittenheim	Fröhliche Weinstraße "Spielesstraße"	Spielesstraße
23.- 26.08.2019	Föhren	St. Bartholomäus-Kirmes Föhren - Programm unter: www.gemeinde-foehren.de/de/willkommen/	Musikverein Föhren; Festplatz am Schulzentrum
23.- 25.08.2019	Schweich	Schlemmerwochenende - Programm unter: www.weingut-gindorf.com	Weingut Günter Gindorf; Richtstr. 48a
24.08.2019	Klüsserath	Die Mosel mit allen Sinnen genießen - Geführte Weinbergswanderung mit Weinprobe (6 Weine; Dauer: 2,5 Std.)	Infos: www.rudemsmaennchen.de ; Anmeldung unter 06507-4658; Start: 13:00 Uhr im Weingut Rudemsmännchen Klüsserath; Preis:12,00 €
24.08.2019	Fell	Fledermausnacht - Sie sind unser Wappentier: kleine, lautlose Jäger in der Nacht wenn alle anderen schlafen – die Fledermäuse! Zielgruppe: Kinder ab dem 3. Grundschuljahr und Erwachsene Kosten: 15€ pro Person inkl. Führung, dazu für Kinder ein Nistkastenbausatz Termin: Samstag 24. August 2019, Begin 18.00 Uhr, Ende gegen 23:00 Uhr	Besucherbergwerk Fell; Start: 18 Uhr; weitere Infos unter: www.bergwerk-fell.de ; Anmeldung: Tel. 06502 – 988 588 oder info@bergwerk-fell.de
24.08.2019	Köwerich	Komm mit durch Köwerich`s Beethovenstrasse - Kommen Sie mit auf einen Weinspaziergang durch die historische Beethovenstraße von Köwerich!	Treffpunkt: St. Kunibert-Platz, 54340 Köwerich; Uhrzeit: 11 Uhr (Der Rundgang dauert ca. 1-1,5 Stunden und führt uns zum St. Kunibert Platz zurück); Bitte um Anmeldung per Email oder telefonisch: Vanessa Brockmüller; e-Mail: info@beethoven-appartements.de ; Tel. +49 6507 804 99 84
24.08.2019	Trittenheim	"Begegnungen im Weinberg" inklusive Moel-Wein-Land-Quiz mit Angelica Clüsserath Herrliche Ausblicke, Kulturdenkmäler und ihre Geschichte, Artenvielfalt im Kontext mit uns Menschen. Wanderung auf den Höhen des innenliegenden Moselbogens. Auf der Höhe des Moseltales genießen wir die Ausblicke über den Fluss und begegnen der abwechslungsreichen Geschichte Trittenheims u. a. am Judenfriedhof. Wir erkunden das Weierbachtal mit den moseltypischen Kontrasten der wasserreichen und sehr trockenen Standorte sowie den typischen Tieren und (Heil-) Pflanzen dieser Gegensätze.	Treff: Ecke Moselweinstraße/Spielesstraße; Dauer: 2,5 - 3 Stunden; Kosten: 8,00 € p. P. (Kinder frei) inkl. Verkostung zweier Lagenweine und Quizteilnahme Bitte an festes Schuhwerk, Trinkwasser und Sonnen- / Regenschutz denken. Anmeldung bei Angelica Clüsserath, Tel. 06507 / 998829 oder Touristinformation, Tel. 06507 /2227, kurzfristig auch an Stand 1 Straßenfest
24.- 25.08.2019	Longuich	Treffpunkt Winzerhof im Weingut Klaus Schmitt	Weingut & Brennerei Klaus Schmitt; Bachstr. 5; Info-Tel.: 06502-8529
24.- 25.08.2019	Riol	Wein- und Informationsstand Moselufer geöffnet jeweils ab 11 Uhr	
24.- 25.08.2019	Kenn	Pfarrfest/Patronatsfest	Festplatz am Dorfbrunnen
24.- 25.08.2019	Riol	Jubiläumsfest 25 Jahre Jugendfeuerwehr Riol	Festplatz am Moselufer
24.- 25.08.2019	Schweich	Museumsmühle "Molitorsmühle" Schweich ---- Es wird Wasser auf die Mühle! gekehrt! Jeden Samstag, Sonntag und Feiertag öffnet die Molitorsmühle von 14.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein. Bei fachkundiger Führung illustriert die Inbetriebnahme der Wassermühle den Mülleraltag vergangener Tage. Gruppenanmeldungen auch zu anderen Zeiten möglich.	Molitorsmühle am Föhrenbach; Infos unter: www.molitorsmuehle.de . Infos unter Tel.: 06502-1336; Eintrittspreise: Erwachsene 3,00 € Schüler/Studenten 1,50 € Kinder 1,50 € Familienpreis 6,00 € Gruppen ab 20 Personen Erwachsene 2,00 € Schüler/Studenten 1,00 € Kinder ab 5 Jahre und Grundschulkindern 1,00 €
25.08.2019	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00-10.30 Uhr.

25.08.2019	Longuich	Führung an der Römischen Villa Urbana	Beginn: 10.30 Uhr an der Römischen Villa Urbana, Eintritt: 3,00 €/Erwachsene, Kinder sind frei. Gesonderte Führung möglich (Buchungen unter Tel: 06502-1364 oder buergermeister@longuich.de)
25.08.2019	Leiwien	Tageswanderung mit dem Eifelverein Ortsgruppe Trier - Rundwanderung auf und neben dem Moselachter, Rucksackverpfl., SR nach Absprache; WF: Brigitte Drumm	Eifelverein Ortsgruppe Trier Treff: 9.20 Uhr Abfahrt P Post/Hbf Trier, Mitfahrgehl. zum Wanderparkplatz am Zummethof/Zummethöhe
25.08.2019	Schweich	Sommerfest Seniorenresidenz St. Martin Schweich - Showtanzgruppe SK "V"lotion Schweich, Duo Uno, Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr Schweich, Quiz mit tollen Gewinnen, Spielecke, Kaffee und Kuchen, Leckerer vom Grill, Hausführungen 13.00 & 15.00 Uhr	Seniorenresidenz St. Martin Schweich; Start: 11 Uhr; Info-Tel.: 06502-938880
25.08.2019	Mehring	Führung an der Römischen Villa Rustica	Führungen: Von Ostersonntag bis Ende Oktober jeweils sonntags um 11:30 Uhr. Preis je Person: 2,00 € Weitere Führungen auf Anmeldung möglich. Anfragen unter Tel.: 06502-3877 oder 1413.
25.08.2019	Ensch	Dorfmuseum (Martinstr. 30a) geöffnet	Das Museum öffnet sonntags von 10.30 Uhr bis 11.30 Uhr. Eintritt frei!
25.08.2019	Trittenheim	"Goldlack, Eidechse und Co." - Leuchtpunkt Trittenheimer Fährfels entdecken mit Marlene Bollig - auch geeignet für Familien und Kinder! Dauer: 1,5 Stunden Kosten: 5,00 € p. P. (2,00 € pro Kind) inkl. 1 Glas Wein oder Traubensaft, Bastelmaterial, Überraschungsgeschenk zur Erinnerung. Anmeldung möglich unter Tel. 06507 6231, aber nicht erforderlich - jeder kann mitgehen	Start: 11 Uhr und 14:30 Uhr
25.08.2019	Kirsch	Offene Kapelle St. Sebastian Kirsch - Die Kapelle St. Sebastian in Longuich-Kirsch öffnet von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten. Mitglieder des Arbeitskreises "Offene Kirche Longuich-Kirsch" beantworten gerne Ihre Fragen. Ein kleiner Kirchenführer steht Ihnen zur Verfügung.	Kapelle St. Sebastian Kirsch ; Arbeitskreis "Offene Kirche Longuich-Kirsch"
25.08.2019	Schweich	Konzert Ensemble "Russische Seele" - Orthodoxe Gesänge, russische, ukrainische und kosakische Folklore! In Kooperation mit Kultur in Schweich. Eintritt frei (Es wird um eine Spende gebeten).	Ehemalige Synagoge Schweich; Start: 17 Uhr
28.08.2019	Leiwien	Tausend Schritte durch die Leiwener Dorfgeschichte - jeder Platz hat seine eigene Geschichte, so auch in Leiwien. Am besten kann man den historischen Ortskern mit dem Heimat- und Weinmuseum bei einem geführten Rundgang erleben. Mit geübtem Blick weist Sie Ingrid Rosch auf Sehenswürdigkeiten aller Art hin und erzählt beim gemütlichen Ausklang mit einem Glas Wein so manche Anekdote.	Treffpunkt: Touristinformation Leiwien 10.00 Uhr Dauer: ca. 1,5 - 2 Stunden Wir bitten um frühzeitige Anmeldung bei der Tourist-Information vor Ort oder telefonisch unter 06507-3100!
28.08.2019	Mehring	Mittwochswanderung in Mehring - der Touristikverein Mehring lädt wieder herzlich alle Gäste und Mehriinger Bürger zu seiner kostenlosen Mittwochswanderung zur Huxlay - Hütte ein	Touristikverein Mehring; Treffpunkt: ab 9.45 Uhr vor der Tourist-Information Mehring. Ab 10.00 Uhr wandern wir ca. 2,5 Stunden zum Huxlay – Plateau und zurück. Auf der Huxlay-Hütte erwartet Sie ein kleiner Umtrunk. Vor Anmeldung ist nicht erforderlich.
28.08.2019	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
28.08.2019	Trittenheim	Öffentliche Bücherei	Die Bücherei öffnet von 16.00 bis 18.00 Uhr, Grundschule Trittenheim
28.- 29.08.2019	Rioler	Wein- und Informationsstand am Moselufer - Rioler Auszeit	Geöffnet ab 11.00 Uhr
29.08.2019	Köwerich	Rentnertreff - der beliebte Rentnertreff im Gasthaus Alter Bahnhof	Alter Bahnhof Köwerich; Moselbahnstr. 15
29.08.2019	Leiwien	Geführte Weinbergs-Wanderung: Es geht durch die Weinberge entlang des Leiwener Weinlehrpfades – hinauf zu den Moselhöhen, von wo aus man den herrlichen Blick über Leiwien bei einem Glas Wein genießen kann. Gästeführerin: Hildegard Heinen	Beginn: 11.00 Uhr, Dauer: ca. 3 Stunden, Treffpunkt: Tourist-Information Leiwien, Römerstr. 1, Anmeldungen bitte am Vortag bis 12.00 Uhr bei der Tourist-Information Leiwien unter der Tel.-Nr.: 06507/3100.



**Gleichstellungsbeauftragte
/ Seniorenbeauftragte**

Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte für die Verbandsgemeinde Schweich

Frau Heike Frechen, Telefonische Sprechzeit: montags von 17.00 - 19.00 Uhr
Termine nach Vereinbarung.
Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Ehrenamtliche Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich
Frau Susanne Christmann,
Tel. 06502/407-302

E-Mail: gleichstellung@schweich.de
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10
Termine nach Vereinbarung

Herzliche Einladung

**zur Kooperationsveranstaltung der Senioren- und
Gleichstellungsbeauftragten zum Thema Achtsamkeit
für pflegende Angehörige**

**am Dienstag, dem 3. September 2019, 17.00 Uhr in der Mehr-
zweckhalle in 54344 Kenn, Gartenstraße 13.**

Referentin: Renate Rathmann, Dozentin für Erwachsenenbildung.
Einen anderen Menschen zu pflegen, bedeutet immer Belastung,
auch wenn man das gerne tut. Früher oder später kommen pflegen-
de Angehörige an ihre Grenzen. Wie können sie mit dieser Situati-
on umgehen? In den zwei Stunden des „lockeren Vortrags“ soll es
darum gehen, wie man am günstigsten diesen Belastungen begeg-

net und welche Strategien zur Selbstpflege hilfreich sein können. Angeboten werden einer kleiner Streifzug durch das Wissen rund um die Entstehung und Einschätzung der eignen Gefühlswelt, ganz alltägliche Handlungsweisen sowie Entspannungsmöglichkeiten und naturheilkundliche Hilfe. Die Veranstaltung ist kostenfrei und barrierefrei zugänglich. Anmeldungen bis zum 28.08.2019 erbeten unter Tel.: 06502/5064561 (Heike Frechen) oder per Email: gleichstellung@schweich.de (Susanne Christmann). Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Familienbündnis
ROEMISCHE WEINSTRASSE

„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten. Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet. Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht. Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-203 in Verbindung setzen.

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-mail:

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:

Zeitungfang:

Beginn:

Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Suche „Kleine Hilfe“

Kenn-Nr.: 20190807
Ich suche Hilfe bei: Fahrer/in für einen fest terminierten dringend erforderlichen Arztbesuch in Bitburg (Fahrzeug vorhanden)

Telefon-Nr. / E-Mail: 06502/991332
Ort: Fell (Strecke Fell-Bitburg-Fell)
Zeitungfang: am 29.08.2019 (weiteres nach tel. Absprache)

Kenn-Nr.: 20190820
Ich suche Hilfe bei: Personenfahrer (flexibel, ab 23 Jahre, Pkw wird gestellt)

Telefon-Nr. / E-Mail: 00352 621455078
Ort: Schweich
Zeitungfang: 3 bis 4 mal, 2 Std. am Tag
Beginn: ab 25.08.2019



Jugend-Info

JUGENDBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:30 - 12:00h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG
Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge
Telefon: 06502 5066-460
Mobil: 0160 36 28 992
Email: dirk.marmann@jugendbuero-schweich.de

SACHBEARBEITUNG
Birgit Kiel-Jordan (Mo. 13:00 - 17:00 Uhr / Di. + Mi. 8:30 - 12:30 Uhr)
Telefon: 06502 5066-450
Email: info@jugendbuero-schweich.de

STADTJUGENDPFLEGE SCHWEICH
Lisa Petri
Telefon: 06502 5066-470
Mobil: 0174 98 79 643
Email: lisa.petri@jugendbuero-schweich.de

PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS

Ortsgemeinde Föhren	Mobil: 0170 48 13 600
Marie Schönherr	Email: jr-foehren@KiJuB.net
Ortsgemeinde Longuich	Mobil: 0170 23 73 203
Vanessa Haak	Email: jr-longuich@KiJuB.net

JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH
BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH | WWW.JUGENDBUERO-SCHWEICH.DE
TEL. 06502 5066-450 | F.AX 06502 5066-480

Spielmobil Konz
Spielerische Erlebnisse

SPIELAKTION
IN DETZEM

29. August -- 15:30 - 18:30 Uhr
an der Kindertagesstätte

In Kooperation mit der Hoacher Jugend e.V.

Infos & Terminanfragen unter: spielmobil@jugendbuero-schweich.de oder 06502 - 1046 830

Pfadfinder: Gruppenstunden, Leiterrunden, Lagerfahrten, Engagement, Spaß, ...

Hil! Neugierig, was wir so machen?
Hast du Lust auf Jugendarbeit, willst du dich als Gruppenleiter*in engagieren? Wir suchen für eine unserer Gruppen Verstärkung! Pfadfinden bei der Deutschen Pfadfinderschaft Sankt Georg (DPSG) bietet Kindern und Jugendlichen mehr als ein Abenteuer.

Es bietet ganz viele Abenteuer:

- mit Freundinnen und Freunden Spaß haben
- in der Natur unterwegs sein
- Neues entdecken und ausprobieren
- gemeinsam in der Gruppe das eigene Umfeld gestalten

Setze dich einfach mit uns in Verbindung und komm doch mal zum Reinschnuppern vorbei!

Unsere Gruppenstunden finden für die jeweiligen Gruppen alle zwei Wochen statt.

Leiterrunde machen wir einmal im Monat. Treffpunkt ist unser Gruppenraum im Jugendheim in Föhren.

Kontakt:

DPSG Don Bosco Föhren

pfadfinder.foehren@gmail.com

Stammesvorsitzende: Nicolas Göbel: (0170 - 5528176) und Leonie Lobbe: (01522 - 3177439)



Demokratie Leben!
Partnerschaft für Demokratie
Verbandsgemeinde Schweich

Demokratie Leben!
Partnerschaft für Demokratie
Verbandsgemeinde Schweich

KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE
Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Trier-Saarburg e.V.
c/o DRK Ortsverein Schweich e.V.
Zum Schwimmbad, 54338 Schweich

Fedor Gehlen, Koordinator / Fachberater
Telefon: (0) 6502 506428
Email: fedor.gehlen@demokratie-schweich.de

Termine nach Vereinbarung

FEDERFÜHRENDES AMT
Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße
Fachbereich Bürgerdienste / Jugendbüro
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Dirk Marmann, Projektleitung
Telefon: (0) 6502 5066460
Email: dirk.marmann@demokratie-schweich.de

Lisa Eyles, Sachbearbeitung
Telefon: (0) 6502 5066450
Email: lisa.eyles@demokratie-schweich.de

www.demokratie-schweich.de

Problem, welches er durch Behinderung, Krankheit oder Unfall hat, telefonisch, per Mail oder persönlich an die Fachberatungsstelle wenden kann. Nach Vereinbarung können bereits jetzt schon Beratungstermine gemacht werden, telefonisch: 0651-97859-122 oder per Mail eutb-tr@clubaktiv.de.

Bitte vereinbaren Sie telefonisch oder per Mail einen Termin für folgende Beratungsangebote vor Ort:

in **Hermeskeil**, Saarstrasse 95, 54411 Hermeskeil

in **Trier**, Schützenstrasse 20, Trier

in **Leiwen**, Am Pfarrgarten 4, 54340 Leiwen

Café Miteinander



Brückenstr. 46, 54338 Schweich

Anlässlich des Stadtfestes ist die Kleiderkammer am **Montag, 9. September 2019 geschlossen.**

Wir sind wieder für Sie da am **Montag, 16. September 2019 von 11.00 bis 15.00 Uhr.**

Die Abgabe von Kleiderspenden ist ausschließlich persönlich und zu den offiziellen Öffnungszeiten der Kleiderkammer möglich.

Bitte keine Spenden im Vorraum des Alten Weinhaus abstellen.



Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Amtsgericht Trier

Grundbuchamt
Justizstraße 2, 4, 6
D-54290 Trier
AktENZEICHEN: SW-10811-2

Öffentliche Bekanntmachung

Jaqueline Thull, Brückenstraße 1a, 54338 Schweich und Michelle Thul Hofgartenstraße 19, 54338 Schweich haben beantragt, sie als Eigentümerinnen zu je 1/2 -Anteil des bisher nicht gebuchten auf der Gemarkung Schweich liegenden Grundstücks

Flur 42 Nr. 588/4 Wasserfläche Föhrenbach, groß 52 qm in das Grundbuch einzutragen.

Zur Glaubhaftmachung ihres Antrags haben sich die Antragstellerinnen auf das Kataster und seine Fortführung berufen. Danach sind sie nach § 4 Abs. 2 LWG Eigentümer des Grundstücks. Bei dem Grundstück handelt es sich um das ehemalige, nunmehr verlassene Gewässerbett des Föhrenbachs, dessen Lauf künstlich verlegt wurde. Das ehemalige Bachbett wird von Grundstücken umgrenzt, die im Eigentum der Antragstellerinnen stehen.

Es ist beabsichtigt, ein Grundbuchblatt für das vorgenannte Grundstück anzulegen und die Antragstellerinnen als Eigentümerinnen einzutragen. Personen, die Einwendungen gegen die beabsichtigte Eintragung haben, mögen diese binnen eines Monats ab Bekanntmachung schriftlich oder zu Protokoll der Geschäftsstelle des Amtsgericht geltend machen.

Trier, den 08.08.2019
Ludig, Rechtspflegerin
Beglaubigt
Biehl, Justizinspektorin

Forstamt Trier

Arbeitssicherheit bei der Waldarbeit

Herzliche Einladung zur kostenfreien Veranstaltung zur Arbeitssicherheit bei der Waldarbeit für Privatwaldbesitzer, Brennholzelbsterwerber und Interessierte im Raum Trier, Saarburg und Mosel, am



Soziale Dienste

Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.

Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Voranmeldung:

über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier, Tel. 0651 170360

Ansprechperson: Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht

Gefördert durch:



EUTB- ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung

aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages



Im Landkreis Trier-Saarburg gibt es seit diesem Jahr eine neue Beratungsstelle, welche durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales auf der Grundlage des SGB IX gefördert wird. Diese Beratungsstellen nennen sich bundesweit EUTB-Stellen für ergänzende,

unabhängige Teilhabeberatung. Hier findet eine kostenfreie, niedrigschwellige, zu den bestehenden Leistungen ergänzende Beratung für Menschen mit Behinderung, für von Behinderung bedrohte Menschen und für deren Angehörigen statt. Es gibt keine Voraussetzungen für eine Beratung, weshalb sich jeder, der mit seinem

Donnerstag, 29. August 2019 ab 10.00 Uhr
Forstamt Trier, Am Rothenberg 10, 54293 Trier.

Waldarbeit ist eine gefährliche Arbeit.

Damit alle Möglichkeiten der Vorbeugung ausgeschöpft werden, wollen wir an vielen Praxisbeispielen im Wald zeigen worauf wir achten müssen um gesund zu bleiben.

Welche Gefahren sind bekannt? Wie gelingt Arbeitsschutz in einer naturnahen Forstwirtschaft? Welche modernen Arbeitstechniken sind sicher?

Wo liegen die Risiken? Welche Schutzausrüstungen sind geeignet? Was müssen wir tun?

Programm:

10.00 Uhr	Begrüßung
10.10 Uhr	Einführung
10.45 Uhr	Vortrag: „Sicherheit bei der Waldarbeit“
11.15 Uhr	Praxisdemonstrationen im Wald Sicherheitsfalltechniken, Spannungssimulator, Helmtest, KAT-Verfahren, Kickback-Simulator und vieles mehr

anschließend Diskussion und gemütlicher Ausklang im Forstamtgarten
 Anmeldung erbeten an das Forstamt Trier unter: forstamt.trier@wald-rlp.de oder 0651 82497-0.



Schulen

Anmeldung der Schulanfänger 2020

an den Grundschulen in der Verbandsgemeinde Schweich

Die Anmeldung der Schulneulinge 2020 findet an folgenden Terminen in der jeweils zuständigen Grundschule statt:

Schule	Anmeldetermin	Uhrzeit
Grundschule St. Barbara Fell	Montag, 09.09.2019	11:00 – 15:00 Uhr
Grundschule Am Föhrenbach	Montag, 02.09.2019	ab 14:00 Uhr
Grundschule Kenn	Dienstag, 27.08.2019 Donnerstag, 29.08.2019	Die Uhrzeiten sind den Einladungen zu entnehmen.
Grundschule Klüsserath	Dienstag, 03.09.2019	um 14:00 Uhr
Grundschule Leiwien	Donnerstag, 29.08.2019 Donnerstag, 05.09.2019	Die Uhrzeiten sind den Einladungen zu entnehmen.
Grundschule Longuich	Mittwoch, 11.09.2019 für die Kinder aus Longuich Mittwoch, 18.09.2019 für die Kinder aus Riol	08:30 – 10:30 Uhr 08:30 – 11:00 Uhr
Grundschule Mehring	Mittwoch, 28.08.2019	um 14:00 Uhr und um 15:30 Uhr
Grundschule Schweich	Donnerstag, 05.09.2019	14:00 – 16:30 Uhr
Grundschule Trittenheim	Montag, 02.09.2019	ab 12:00 Uhr

Die Anmeldung erfolgt durch die Eltern bei der zuständigen Grundschule des Einzugsbereichs.

Folgende Kinder werden zu Beginn des Schuljahres 2020/2021 schulpflichtig:

1. Alle Kinder, die bis zum 31. August 2020 das sechste Lebensjahr vollenden.
2. Alle Kinder, die bisher vom Schulbesuch zurückgestellt waren.

Diese Aufforderung ist gegenstandslos für diejenigen Kinder, die von der vorzeitigen Einschulung im vorausgegangenen Schuljahr Gebrauch gemacht haben.

Die Anmeldung der so genannten „Kann-Kinder“ findet erst in der zweiten Februarhälfte vor Schuljahresbeginn statt.

Bei der Anmeldung ist die Geburtsurkunde oder das Familienstammbuch vorzulegen. Falls ein Kindergarten besucht wird, bitte auch hierzu eine Bescheinigung mitbringen.

Schweich, 19.08.2019

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich



Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

- Andreas Müller
- Sprechstunde
- Gemeindebüro 06502 931130 Mo. 19:00 - 20:00 Uhr
- buergermeister@bekond.de

Partnerschaftstreffen Bekond / Villefargeau

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,
 wie bereits mitgeteilt, erwarten wir vom 6. – 8. September 2019 eine Gruppe von 35 Personen aus unserer Partnergemeinde Villefargeau um gemeinsam mit ihnen ein schönes Wochenende in Bekond zu erleben. Wir wollen unsere Gäste bei Ihrer Ankunft in Bekond am Freitag, dem 6. September 2019 gegen 20.00 Uhr beim Bürgerhaus ganz herzlich mit einem guten Glas Bekonder Wein begrüßen. Hierzu sind alle Bekonder Bürger recht herzlich eingeladen. Am Samstag werden wir mit unseren Freunden auf den Spuren der Römer eine Tour entlang der Mosel mit dem Ziel der Ortsgemeinde Longuich unternehmen. Dort werden wir nach einem kulturhistorischen Rundgang durch den Ortskern zur Villa Urbana gehen, wo

uns neben einer Führung in den alten Mauern ein Imbiss und eine Probe erlesener Weine aus dem Weingut Burg erwarten. Hierzu sind ebenfalls alle Bekonder Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, bitten wir um **Anmeldung bei Peter Schleimer unter Tel.: 6938 bis spätestens 30.08.2019.**

Am Abend findet ab 19.00 Uhr ein Festabend im Bürgerhaus statt. Das Partnerschaftskomitee würde sich freuen, Mitbürgerinnen und Mitbürger begrüßen könnten, die schon mit nach Villefargeau waren oder Gäste aus Villefargeau in Bekond aufgenommen haben. Neue Partnerschaftsinteressierte sind ebenfalls herzlich willkommen. Wegen der Essenbestellung bitten wir um **Anmeldung für den Festabend bei Peter Schleimer Tel.: 6938 bis spätestens 30.08.2019.** Der Kostenbeitrag für die Teilnahme am Büfett incl. der Getränke beträgt 20 € pro Person. Nach dem Aperitif, der vom Musikverein „In Treue fest“ musikalisch begleitet wird, ist das Büfett eröffnet. Neben der Begrüßungsansprache und Vorstellung unseres neuen Ortsbürgermeisters Andreas Müller erwartet uns ein buntes Unterhaltungsprogramm mit Tanz- und Gesangseinlagen und der ein oder anderen Überraschung.

Wir freuen uns auf ein schönes Wochenende mit unseren Gästen aus Villefargeau, den gastgebenden Familien und weiteren Freunden der Partnerschaft.

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Bekond am 17.07.2019

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Paul Reh und in Anwesenheit von Schriftführer Norbert Branz fand am 17.07.2019 im Bürgerhaus - Saal Harmonie, Eingang Moselstraße in Bekond eine Sitzung des Ortsgemeinderates Bekond statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen

1.1. Projekt: 100 öffentliche Trinkwasserspender

Der Vorsitzende teilte mit, dass seitens der Landesregierung ein Förderprogramm aufgestellt wurde, wonach die Aufstellung von Trinkwasserspendern mit 4.000 € je Spender gefördert wird. Für jede Gemeinde werden maximal 2 Spender gefördert. Das Programm läuft über 2 Jahre. Die Angelegenheit soll in einer der nächsten Sitzungen beraten werden.

1.2. Baugebiet „Erweiterung Im Tal“

Nach Abschluss aller Arbeiten hat die Ortsgemeinde die Übernahme der Erschließungsanlagen in ihre Verwaltung und Unterhaltung erklärt. Die Arbeiten wurden von der VG Schweich geprüft.

1.3. 2. Änderung der Hauptsatzung

Die 2. Änderung der Hauptsatzung wurde am 12.07.2019 im Amtsblatt veröffentlicht

1.4. Kriterien für die Aufstellung von Bebauungsplänen

Es wurden die Kriterien mitgeteilt, welche für die Aufstellung von Bebauungsplänen für Wohnbau im beschleunigten Verfahren erforderlich sind. Eine ausführlichere Information soll evtl. in einer der nächsten Sitzungen erfolgen.

1.5. Jährlich wiederkehrende Feste

Die VG Schweich bittet um Rückmeldung bis zum 13.08.2019 welche jährlich wiederkehrende Feste (Wein-, Dorffeste u.ä.) in 2020 stattfinden. Derzeit sind keine entsprechenden Feste geplant.

1.6. Änderung des Flächennutzungsplanes der VG Schweich

In der Änderung des Flächennutzungsplanes der VG Schweich ist die Darstellung der Sonderfläche „großflächiger Einzelhandel in Föhren“ dargestellt. Wegen der Fristeinholung wurde die Stellungnahme durch die Ortsgemeinde Bekond vorab der VG Schweich zugestellt.

1.7. Ausbau der Bergstraße in Bekond

Der Förderantrag wurde durch die VG Schweich gestellt. Die Förderung der Maßnahme durch den Landesbetrieb Mobilität (LBM) aus dem Programm LVFG-KOM/LFAG wurde zwischenzeitlich zugesagt. Die Höhe der Zuwendung steht noch nicht fest.

2. Bebauungsplanverfahren „Lärmschutzbauwerke Nord und Süd“; Abwägung und Satzungsbeschluss

Vor Eintritt in die Tagesordnung teilten die Ratsmitglieder Kaspar und Simon Portz mit, dass sie wegen Befangenheit gem. § 22 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem TOP nicht teilnehmen und nahmen im Zuhörerraum Platz.

Der Vorsitzende trug vor, dass die Offenlage der beiden Bebauungsplanentwürfe bis zum 10.07.2019 lief. Jeder Bürger und jede Behörde hatte nach der frühzeitigen Behörden- und Bürgerbeteiligung nochmals die Möglichkeit eine Stellungnahme zum Bebauungsplanverfahren abzugeben.

Ortsbürgermeister Reh erteilte sodann das Wort an den Landschaftsarchitekten Sonntag und an Herrn Kopp.

Herr Sonntag teilte mit, dass die Lärmschutzbauwerke mit Erdwällen und Mauerabschnitten hergestellt werden können. Die Mauerabschnitte können aus Gabionen, Holz, Beton u.ä. sein. Näheres muss im Bauantrag dargestellt werden.

Herr Kopp teilte mit, dass Bebauungspläne grundsätzlich eine Angebotsplanung darstellen. Im konkreten Bauantrag kann dann das Volumen und die Ausführungsart so gewählt werden, wie der Bebauungsplan dies maximal zulässt.

Es wurde noch einmal festgestellt, dass jeweils getrennte Verfahren für das „Lärmschutzbauwerk Nord“ sowie das „Lärmschutzbauwerk Süd“ beschlossen und durchgeführt wurden.

Herr Sonntag trug sodann die Zusammenfassung der Stellungnahmen der Behörden (Beteiligung gem. § 4, Abs. 2 BauGB), der Nachbargemeinden (Beteiligung gem. § 2, Abs. 2 BauGB) und der Öffentlichkeit (Beteiligung gem. § 3, Abs. 2 BauGB) zu den beiden separaten Bebauungsplanentwürfen vor.

Zu den lfd. Nummern 1 bis 6 der vorgenannten Zusammenfassung ist kein Beschluss erforderlich, bzw. werden die Anregungen und Bedenken zur Kenntnis genommen.

Zu der lfd. Nr. 7 der Zusammenfassung wurden die Anregungen und Bedenken der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz, Außenstelle Trier vorgetragen. Die hier aufgeführten Bedenken be-

treffen den „Bebauungsplan Lärmschutzbauwerk Nord“. Hier ist ein Beschluss erforderlich.

Nach eingehender Beratung und umfangreicher Hinweise durch den Planer wurde folgender Beschlussvorschlag vorgetragen:

Die Stellungnahme der Landwirtschaftskammer wird als unbegründet zurückgewiesen.

Abstimmungsergebnis:

5 Ja-Stimmen, 5 Nein-Stimmen

Somit konnte keine Zustimmung zu dem Beschlussvorschlag erzielt werden.

Es wurde festgehalten, dass dieser Punkt wegen offensichtlichem Informationsmangel einiger Ratsmitglieder in der nächsten Sitzung am 07.08.2019 erneut beraten wird. Hier soll dann vor dieser Sitzung ein Ortstermin stattfinden. An diesem Termin sollen auch Landschaftsarchitekt Sonntag und Planer Müller vom Ing.-Büro Boxleitner teilnehmen.

Zu den lfd. Nummern 8 bis 36 der vorgenannten Zusammenfassung ist ebenfalls kein Beschluss erforderlich, bzw. werden die Anregungen zur Kenntnis genommen.

Zu den lfd. Nummern 37 bis 39 der vorgenannten Zusammenfassung sind Beschlüsse erforderlich, die bis zur Sitzung am 07.08.2019 zurückgestellt werden.

Die Ratsmitglieder Kaspar und Simon Portz nahmen an der weiteren Beratung teil, da ihr Sonderinteresse nur für den „Bebauungsplan Lärmschutzbauwerk Nord“ gilt.

Es wurde vorgeschlagen, dass der „Bebauungsplan Lärmschutzbauwerk Süd“ als Satzung beschlossen wird, damit baldmöglichst der Bauantrag hierfür gestellt werden kann.

Der Antrag eines Ratsmitgliedes auf Verschiebung dieses Beschlusses bis zur Sitzung am 07.08.2019 wurde mit 8 Nein-Stimmen und 4 Ja-Stimmen abgelehnt.

Der Rat beschloss sodann mit 9 Ja-Stimmen und 3 Nein-Stimmen den „Bebauungsplan Lärmschutzbauwerk Süd“ als Satzung.

Wegen des Umfangs der Anregungen der Behörden, der Nachbargemeinden und Öffentlichkeit unterbleibt die Veröffentlichung im Amtsblatt. Diese können jedoch bei der VG Schweich eingesehen werden.

3. Kunstrasenplatz; Vergabe eines Reparaturauftrages

Der Vorsitzende trug vor, dass am Montag, dem 08.07.2019 ein Ortstermin auf dem Kunstrasenplatz stattfand. Die Schadstellen am Kunstrasen wurden besichtigt. Der Vertreter der Fa. Desso (Hersteller des Kunstrasenplatzes) hat für die Reparatur der verschiedenen Bereiche des Kunstrasens ein Angebot erstellt.

Hierzu lag folgender Beschlussvorschlag vor:

Der von der Fa. Desso, Solingen im Jahr 2008 gebaute Kunstrasenplatz muss im Torraum (Heimort Richtung KiTa), sowie an den beiden Elfmeterpunkten mit einem neuen Kunstrasenbelag ausgebaut werden. An den v. g. Stellen ist der Belag mittlerweile bis auf die dynamische Tragschicht verschlissen, so dass für den Training- und Spielbetrieb akute Verletzungsgefahr besteht.

Die Fa. Desso wurde mittlerweile von der Fa. Tarkett FieldTurf, Frankenthal übernommen.

Am 08.07.2019 fand gemeinsam mit der Fa. Tarkett FieldTurf und Vertretern des SV Bekond ein Ortstermin zur Feststellung der erforderlichen Reparaturarbeiten statt. Aufgrund der Erkenntnisse aus dem Ortstermin wurde durch die Fa. Tarkett FieldTurf ein Angebot ausgearbeitet welches der Ortsgemeinde und der Verbandsgemeindeverwaltung vorliegt.

Dieses schließt mit einer Bruttoangebotssumme in Höhe von 5.091,77 € ab. Die Arbeiten beinhalten die Baustelleneinrichtung, Elastikschiene (ca. 20 m²) und Oberbelag Kunstrasen (ca. 60 m²) austauschen und erneuern.

Die Arbeiten können nur mit den Originalmaterialien des vorhandenen Kunstrasenmaterials durchgeführt werden. Systembedingt können deshalb keine weiteren Angebote eingeholt werden. Das Preisniveau ist angemessen. Entsprechende Haushaltsmittel sind im Haushaltsplan 2019 vorhanden.

Beschlussvorschlag:

Der Rat möge über die Auftragsvergabe der erforderlichen Reparaturarbeiten laut vorliegendem Angebot der Fa. Tarkett FieldTurf i. H. v. 5.091,77 € brutto beraten und beschließen.

Beschluss:

Der Auftragsvergabe an die Fa. Tarkett FieldTurf i. H. v. 5.091,77 € brutto für die erforderlichen Reparaturarbeiten laut vorliegendem Angebot wurde einstimmig zugestimmt.

4. Verabschiedung der ausgeschiedenen Ratsmitglieder

Der Vorsitzende begrüßte zu diesem TOP die ausgeschiedenen Ratsmitglieder Peter Schneider, Karl-Josef Schneider und Stefan Schneider und dankte ihnen, auch im Namen der Ortsgemeinde

Bekond für die langjährige Mitarbeit im Gemeinderat, bzw. in den verschiedenen Ausschüssen und überreichte ihnen ein Präsent. Die ebenfalls, aber nicht anwesenden, ausgeschiedenen Ratsmitglieder Stefan Uhl, Stefan Haeb, Jeanette Ewen und Hans-Günther Ewen dankte der Vorsitzende ebenfalls für die langjährige Mitarbeit im Gemeinderat, bzw. in den verschiedenen Ausschüssen. Ihnen wird das Präsent zu einem anderen Zeitpunkt überreicht.

5. Wahl und Ernennung des Bürgermeisters, Vereidigung und Einführung in das Amt

Hier wurde seitens der Wählergruppe Portz für das Amt des Ortsbürgermeisters, Herr Andreas Müller vorgeschlagen. Weitere Wahlvorschläge lagen nicht vor.

Herr Andreas Müller informierte den Rat über seinen bisherigen beruflichen Werdegang und teilte mit, dass er im Falle der Wahl, das Amt annehmen werde.

In der anschließenden geheimen Wahl erhielt Herr Andreas Müller alle 12 Stimmen der Ratsmitglieder.

Der Vorsitzende gratulierte Herrn Müller zur Wahl, ernannte ihn sodann zum Ortsbürgermeister und verlas die Ernennungsurkunde. Nach der Unterzeichnung der Ernennungsurkunde durch Herrn Müller, verlas der Vorsitzende den Diensteid, welche von Herrn Müller wiederholt wurde. Herr Müller wurde sodann in sein Amt eingeführt.

Herr Reh bedankte sich sodann bei den Ratsmitgliedern für die vertrauensvolle Zusammenarbeit in den vergangenen Jahren und gab einen kurzen Überblick über die Maßnahmen der letzten Jahre. So wurde das Bürgerhaus und der Kindergarten errichtet, bzw. umgebaut. Das Baugebiet „Im Tal“ erschlossen und ein Sportplatz als Kunstrasenplatz angelegt. Ebenfalls wurde die Kirchstraße und die Raiffeisenstraße ausgebaut. Als nächste große Maßnahme steht die Erschließung des Baugebietes „Göbelwies“ und die Errichtung der Lärmschutzwälle an.

An dieser Stelle bedankte sich Herr Reh insbesondere bei seiner Frau, welche in all den Jahren seine Arbeit als Ortsbürgermeister unterstützte.

6. Wahl der Beigeordneten, Ernennung, Vereidigung und Einführung in das Amt

6.1. Erste/r Beigeordnete/r

Für die Wahl des 1. Beigeordneten wurde das Ratsmitglied Kaspar Portz vorgeschlagen. Weiter Vorschläge lagen nicht vor. Herr Portz teilte mit, dass er für die Wahl als 1. Beigeordneter bereitstehe.

In der vorgeschriebenen geheimen Wahl, entfielen auf Herrn Kaspar Portz alle 12 Stimmen der Ratsmitglieder. Herr Portz bedankte sich für das Vertrauen und nahm die Wahl an.

Ortsbürgermeister Müller verlas die Ernennungsurkunde. Nach der Unterzeichnung der Ernennungsurkunde durch Herrn Kaspar Portz, verlas der Vorsitzende den Diensteid, welche von Herrn Portz wiederholt wurde. Herr Portz wurde sodann in sein Amt eingeführt.

6.2. Weitere Beigeordnete

Für die Wahl des 2. Beigeordneten wurde das Ratsmitglied Paul Reh vorgeschlagen. Weiter Vorschläge lagen nicht vor. Herr Reh teilte mit, dass er für die Wahl als 2. Beigeordneter bereitstehe.

In der vorgeschriebenen geheimen Wahl, entfielen auf Herrn Paul Reh 10 Ja-Stimmen und 2 Nein-Stimmen. Herr Reh bedankte sich und nahm die Wahl an.

Ortsbürgermeister Müller verlas die Ernennungsurkunde. Nach der Unterzeichnung der Ernennungsurkunde durch Herrn Paul Reh, verlas der Vorsitzende den Diensteid, welche von Herrn Reh wiederholt wurde. Herr Reh wurde sodann in sein Amt eingeführt.

7. Bildung des Ältestenrates

Der TOP 7 wurde abgesetzt werden da die Bildung des Ältestenrates in der Geschäftsordnung geregelt ist, bzw. die Aufgaben vorerst durch den Bürgermeister und den Beigeordneten vorgenommen werden.

8. Wahl der Mitglieder und Stellvertreter von Ausschüssen

Die Wahl der Mitglieder und Stellvertreter für die Ausschüsse „Rechnungsprüfungsausschuss“ und „Ausschuss für Jugend, Soziales, Freizeit und Sport“ erfolgten in der letzten Ratssitzung.

Seitens der Wählergruppe Reh liegen hier Änderungswünsche vor. Weiterhin soll die Wahl der Mitglieder und Stellvertreter für den Ausschuss „Wirtschaft, Tourismus, Kultur, Weinbau und Landwirtschaft“ und „Digitales und Vernetzung“ in der heutigen Sitzung erfolgen. Der Ortsgemeinderat beschließt, die Wahl der Ausschussmitglieder und Stellvertreter offen per Handzeichen durchzuführen.

8.1. Ausschuss für Wirtschaft, Tourismus, Kultur, Weinbau und Landwirtschaft

Hier lagen folgende Wahlvorschläge vor:

Mitglieder:	Stellvertreter:
Schneider, Karl-Josef	Reichert, Philipp

Schneider, Peter	Kuhnen, Herbert
Müller, Johannes	Lorenz, Alfred
Wolf, Birgit	Schmitz, Julian
Briesch, Alexander	Plabplathong-Melschisedech, Alissa

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Das Stimmrecht des Vorsitzenden ruhte gem. § 36, Abs. 3 GemO.

8.2. Ausschuss für Digitales und Vernetzung

Hier lagen folgende Wahlvorschläge vor:

Mitglieder:	Stellvertreter:
Briesch, Paul	Müller, Hermann
Kuhnen, Herbert	Schleimer, Norbert
Portz, Simon	Portz, Kaspar
Caspari, Christoph	Haeb, Stefan
Schumacher, Jennifer	Plabplathong-Melschisedech, Alissa

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Das Stimmrecht des Vorsitzenden ruhte gem. § 36, Abs. 3 GemO.

8.3. Rechnungsprüfungsausschuss

Hier lagen folgende Wahlvorschläge vor:

Mitglied bisher:	Stellvertreter bisher:
Uhl, Stefan	Schneider, Thorsten
Mitglied neu:	Stellvertreter neu:
Schleimer, Norbert	Schneider, Peter

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Das Stimmrecht des Vorsitzenden ruhte gem. § 36, Abs. 3 GemO.

8.4. Ausschuss für Jugend, Soziales, Freizeit u. Sport

Hier lagen folgende Wahlvorschläge vor:

Stellvertreter bisher:	Stellvertreter neu:
Müller, Cornelia	Weinand, Anni

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Das Stimmrecht des Vorsitzenden ruhte gem. § 36, Abs. 3 GemO.

9. Verschiedenes

Die nächste Ratssitzung findet am 07.08.2019 statt. Hier geht es insbesondere um die Vorstellung des Lärmschutzprojektes, evtl. auch als Visualisierung und Satzungsbeschluss für das Lärmschutzbauwerk Nord

10. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

1. Mitteilungen

Der Vorsitzende unterrichtete über durchgeführte Baukontrollen in der Ortslage durch das Bauamt der Kreisverwaltung Trier.

2. Vertrags- und Grundstücksangelegenheiten

Es wurde informiert über den Sachstand betreffend der Rückabwicklung betreffend dem Grundstück in der Kirchstraße und die voraussichtlichen Kosten.

Weiterhin wurde der Rat über den Stand der Grundstücksverkäufe im Erweiterungsteil des Baugebietes „Im Tal“ unterrichtet.

Die Übertragung des Wirtschaftsweges entlang des Lärmschutzbauwerkes „Süd“ im Bereich „Azerf“ wurde notariell beurkundet.

Der Pachtvertrag zwischen der Ortsgemeinde Bekond und dem Sportverein Föhren betreffend Nutzung des Kunstrasenplatzes Bekond wurde zwischenzeitlich dem Sportverein Föhren vorgelegt.



Detzem

■ Albin Merten	■ Sprechzeiten
■ 06507 802725	Mo. 18:30 - 20:00 Uhr
■ buergermeister@detzem.de	
■ www.detzem.de	

Dorfmoderation - Erste Zukunftswerkstatt der Gemeinde Detzem

Am Montag, 02.09.2019 um 19.30 Uhr findet die erste Zukunftswerkstatt der Gemeinde Detzem im Kaisersaal des Bürgerhauses statt.

Hierzu laden wir alle Bürgerinnen und Bürger ab 16 Jahren herzlich ein, sich aktiv an der Gestaltung der Zukunft unserer Gemeinde zu beteiligen und ihre Ideen einzubringen.

Ziel der Veranstaltung ist es, sich einen Überblick über die Stärken der Gemeinde zu verschaffen und neue Angebote zu entwickeln. Anschließend werden Arbeitskreise gebildet, die an der Umsetzung der herausgearbeiteten Themenvorschläge arbeiten.

Themengebiete können beispielsweise sein:

- Verbesserung der Mobilität vor Ort v.a. für ältere Menschen
- Sinnvolle Erweiterung von Rad- und Wanderwegen und des Freizeitangebotes

- Was trägt zu einer besseren Dorfgemeinschaft bei?
- Zukunftsprojekte der Vereine
- Baugebietsentwicklung: wo sollen sich diese zukünftig entwickeln, was passiert mit den Baulücken?
- Freiflächen: Wie können diese in Zukunft genutzt und gepflegt werden?
- Wie kann der Tourismus im Ort verbessert und ausgebaut werden?

Hier können Sie alles, was Ihnen für die Gemeinde Detzem am Herzen liegt vorbringen, um unseren Ort auch in Zukunft attraktiv zu gestalten.

Für die Kinder und Jugendlichen wird es am **14.09.2019** eine gesonderte Veranstaltung um **15.00 Uhr** im **Bürgerhaus** geben geben. Wir freuen uns über Ihre Beteiligung an der Veranstaltung.

Detzem, 19. August 2019

*Tobias Lorenz, 1. Beigeordneter
Daniela Alten, Beigeordnete
Rosa Vollmuth, Dorfmoderatorin*



Ensch

- Matthias Otto
- 06507 3334
- buergermeister@ensch.de
- www.ensch.de
- Sprechzeiten
- Mo. 19:00 - 20:00 Uhr

Verpachtung „Bäckerlädchen“

Die Ortsgemeinde Ensch verpachtet das ehemalige Bäckerlädchen, Martinstr. 21, schnellstmöglich zur gastronomischen Nutzung. Denkbar ist beispielsweise der Betrieb einer Dorfkneipe. Verpachtet werden 3 Räume -im Parterre gelegen- inkl. Flur mit einer Gesamtfläche von 40 qm, sowie eine ebenfalls nutzbare Freifläche im Innenhof von 53 qm. Die in der ehemaligen Scheune vorhandenen Toiletten inkl. Behindertentoilette können ebenfalls mitgenutzt werden.

Das Gebäude wird über eine Luftwärmeheizung beheizt. Die Betriebs- und Nebenkosten inkl. Heizung liegen bei ca. 100-150 Euro mtl. (Erfahrungswerte während der Nutzung als Bäckereifiliale) und werden nach Verbrauch bzw. anteilig abgerechnet. Interessenten können gerne bei Herrn Ortsbürgermeister Matthias Otto (06507/3334) einen Besichtigungstermin vereinbaren. Schriftliche Angebote inkl. Nutzungskonzept können bis zum 30.09.2019 entweder beim Ortsbürgermeister oder bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Fachbereich 2-Liegenschaften, z.Hd. Frau Fischer / Frau Kraff, Brückenstr. 26, 54338 Schweich (06502/407-607; fischer.s@schweich.de) abgegeben werden.

*Ensch, 18.08.2019
Matthias Otto, Ortsbürgermeister*



Fell

- Alfons Rodens
- 06502 99323
- buergermeister@fell-mosel.de
- www.fell-mosel.de
- Sprechzeiten
- Do. 18:00 - 20:00 Uhr
- Sa. 11:00 - 12:30 Uhr
- Fell-Fastrau: 06502 20563 nach tel. Vereinbarung

Jagdgenossenschaft Fell

Am **Samstag, 31. August 2019** findet eine Ortsbegehung in den Feller Jagdbezirken statt.

Treffpunkt ist um 10.00 Uhr auf dem Parkplatz Weingut Kronz, Im Herrengarten 1, 54341 Fell-Fastrau.

Im Fokus der Begehung steht die aktuelle jagdliche Situation sowie die Landschaftspflege.

Zu der Begehung sind alle Jagdgenossinnen und -genossen sowie interessierte Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen.

*Fell, den 19.08.2019
Matthias Kronz, Jagdvorsteher*

Besondere Erlebnisführung für Kinder am/im BW Fell am Samstag, 31.08.2019

In einer kindgerechten Führung vermitteln wir euch Wissen über das Leben der Bergleute. Zudem erfahrt ihr, warum die Fledermäuse im Bergwerk überwintern und wie das „Katzengold“ entstand.

Ihr könnt mit einer Goldgräberpfanne am Grubenbrunnen Gold waschen und im Bergwerk auf Schatzsuche gehen.

Unser InfoZentrum/Museum ist wie ein Abenteuerspielplatz für Euch; hier werden euch spielerisch Informationen über die Fledermäuse, den Schieferabbau, die Geologie (Entstehung des Schiefer) und den Weinbau vermittelt.



- Wann: Samstag, 31.08.2019
- Start: 14.00 Uhr
- Alter: ab 6 Jahre
- Kosten: 7,00 € p.P.

Was ist mitzubringen?

Festes Schuhwerk, Jacke oder Pulli, Taschenlampe

Teilnehmer: Maximal 15 Kinder je Veranstaltung; die Kinder müssen von einer erziehungsberechtigten Person – bei der Führung durch das Bergwerk – begleitet werden.

E-Mail: info@bergwerk-fell.de

Homepage: www.bergwerk-fell.de

*Fell, den 17. August 2019
Alfons Rodens, Ortsbürgermeister*

Haushaltsbefragung „Dorfladen in Fell“

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Fell und Fastrau, nach Beschluss des Ortsgemeinderates beabsichtigt die Ortsgemeinde Fell, in Fell einen sogenannten „Dorfladen“ zu etablieren.

Nach Vorgesprächen mit Vertretern des Innenministeriums Rheinland-Pfalz und dem hierfür beauftragten Projektbüro „M.Punkt RLP“ Unternehmensberatung Volker Bulitta/Ayl wurde die Ortsgemeinde Fell für die Durchführung einer Machbarkeitsstudie, verbunden mit einer Befragung aller Haushalte in Fell und Fastrau, ausgewählt.

Um einschätzen zu können, ob ein Dorfladen seitens der Bürgerschaft gewünscht und/oder auch mitgetragen wird, führen wir nun die „Haushaltsbefragung Dorfladen Fell“ durch. Auf vielfachen Wunsch soll mit einem Dorfladen in Fell die Versorgungssituation für die Bürgerschaft von Fell und Fastrau verbessert werden.

Im Zuge der Machbarkeitsstudie soll nun die Möglichkeit zur Ansiedlung eines Dorfladens in Fell zur langfristigen Sicherung der Grundversorgung im Ort - unter Berücksichtigung und Einbindung der bestehenden Angebote (Bäcker/Metzger) - geprüft werden.

Bei diesem Projekt ist uns Ihre Meinung als Bürgerinnen und Bürger sehr wichtig, um

- + die Angebote in einem möglichen neuen Dorfladen nach Ihren Vorstellungen und Wünschen auszurichten - auch über die Lebensmittelversorgung hinausgehend: z.B. Angebot von Dienstleistungen, Einrichtung eines Café-Bereichs, Verbesserung des Postangebotes etc.
- + einen Laden so zu gestalten, dass er langfristig tragfähig betrieben werden kann.

Die bis Ende der 34. Kalenderwoche an alle Haushalte in Fell und Fastrau verteilten Fragebögen sollten vorrangig die Personen in Ihrem Haushalt ausfüllen, die die Einkäufe für Ihren Haushalt überwiegend durchführen (gerne auch gemeinsam mit der ganzen Familie). Das Ausfüllen des Fragebogens dauert ca. 10-15 Minuten. Diese Zeit sollten Sie sich bitte nehmen.

Den ausgefüllten Fragebogen können Sie an nachfolgend genannten **8 Stellen in Fell und Fastrau** in den dafür vorgesehenen Behältern **bis spätestens 06.09.2019 einwerfen**.

- Bäckerei Dietz, Fell
- Metzgerei Berens, Fell
- Frisör Liebshaar, Fell
- Sparkasse Trier, Filiale Fell
- Volksbank Trier, Filiale Fell
- Gemeindebüro/Tourist-Info, Fell
- MIX Kebabhaus, Fell
- Weingut Kronz, Fastrau

Sollten Sie versehentlich keinen Fragebogen erhalten haben bzw. zusätzliche Fragebögen benötigen, liegen weitere Exemplare an den vorgenannten Stellen für Sie bereit. Die Anonymität bleibt gewahrt und wir versichern, dass alle Angaben vertraulich behandelt werden. Ich würde mich freuen, wenn möglichst viele Haushalte an dieser Befragung teilnehmen würden und ein Dorfladen in Fell realisiert werden könnte.

Fell, den 15. August 2019
Alfons Rodens, Ortsbürgermeister



Föhren

■ Rosi Radant
■ 06502 2769
■ buergermeister@foehren.de
■ www.foehren.de

■ Sprechzeiten
Mo. 18:00 - 20:00 Uhr
oder nach Vereinbarung

Willkommen zur St. Bartholomäus-Kirmes vom 23. August 2019 bis zum 26. August 2019

Die Ortsgemeinde Föhren freut sich mit dem Ausrichter der diesjährigen Kirmes, dem Musikverein Meulenwald Föhren e.V. auf die Kirmestage in Föhren. Am Kirmesfreitag starten wir wie immer mit dem Discoabend „Föhren spielt verrückt“ und am Samstagmorgen wünschen wir unseren Kleinen viel Spaß beim Kinderfest mit Spielen in und um das Festzelt. Am Samstagabend laden wir Sie alle in die Pfarrkirche zum Festgottesdienst ein, der besonders musikalisch gestaltet wird. Danach kann im Zelt gefeiert werden zu den Darbietungen der Band „The Foxy Dudes“ mit Timo Mattes, die Sie mit unvergesslichen Sounds und ihrer stimmungsgewaltigen Sängerin Christina Geltz begeistern werden. Sonntags ist der Frühstückstisch im Festzelt vom Unternehmerstammtisch der Runden Sache für Sie gedeckt. Stärken auch Sie sich hier an dem reichhaltigen Frühstücksbuffet und genießen dabei die Musik der Band „The 4 Senses“. Am Sonntagnachmittag können Sie bei Kaffee und Kuchen den musikalischen Vorträgen unserer befreundeten Musikvereine zuhören und die Tänze der Schautanzgruppe sehen. Abgerundet wird der Sonntagabend mit dem Beat-Auftritt der Band „Soul Cantina“ aus Trier, mit Pop sowie Funk- und Soul-Musik, mit dabei Patrick Braun und Volker Dederichs. Wie gewohnt starten wir am Montag mit dem Frühschoppen. Norbert Olk sorgt am Nachmittag mit dem gemeinsamen Singen von Schlagern und Volksliedern für Unterhaltung und eine gute Stimmung. Kaffee und Kuchen stehen für Sie bereit!

Und am Abend laden wir Sie zu einer öffentlichen Viezprobe ein, bei der wir Ihnen unter dem Motto „Viez & Konsorten“ präsentieren, was man mit unserem beliebten Heimatgetränk noch so alles machen kann. Gemeinsam mit der Livemusik von Thomas Esch lassen wir den Abend gemütlich ausklingen. Wir – der Musikverein Föhren Meulenwald und die Ortsgemeinde Föhren – freuen uns auf Sie!

Grußwort

Liebe Gäste,

liebe Föhrenerinnen, liebe Föhrener,

es ist wieder so weit, Föhren feiert seine traditionelle Kirmes.

Gerne lade ich Sie zu unserem Patronatsfest St. Bartholomäus ein. Die Ortsgemeinde Föhren und der Musikverein Meulenwald Föhren e.V. freuen sich, auch Sie zur Kirmes begrüßen zu können. Es erwartet Sie ein abwechslungsreiches und attraktives Programm für Jung und Alt. Unser Musikverein, der bekannt ist für seine hervorragenden musikalischen Leistungen und die außerordentliche Jugendarbeit, die engagierte und kompetente Ehrenamtliche erbringen, wird sich als Ausrichter der diesjährigen Kirmes aktiv für Ihr Wohl und Ihre Unterhaltung einsetzen. Ich lade Sie ein, Ihre Verbundenheit mit dem Musikverein durch den Besuch der Föhrener Kirmes zu zeigen. Allen Aktiven, allen Helferinnen und Helfern und Unterstützern möchte ich an dieser Stelle ausdrücklich für ihren tatkräftigen Einsatz bzw. Beitrag danken. Sie tragen mit Ihrem Tun dazu bei, das Brauchtum „Kirmes“ aufrechterhalten zu können. Genießen Sie, liebe Besucherinnen und Besucher, frohe, unbeschwerte und gesellige Stunden im Föhrener Festzelt und auf dem Festplatz. Lassen Sie sich ein in die besondere Atmosphäre der Dorfkirmes!

Herzlichst
Ihre Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Ortsgemeinde Föhren
-Umlegungsausschuss-

Geschäftsstelle:
Vermessungs- und Katasteramt
Westeifel-Mosel
Im Viertheil 24
54470 Bernkastel-Kues

- Annahme der Sitzungsniederschrift vom 30.01.2019,
- Bericht über den derzeitigen Stand des Baulandumlegungsverfahrens „In der Acht“,
- Erläuterungen zum weiteren Verfahrensablauf,
- Verschiedenes

Bernkastel-Kues, den 19.08.2019
Der Vorsitzende des Umlegungsausschusses
(DS)

gez. Volker Rohrbacher

Konstituierende Sitzung des Umlegungsausschusses der Ortsgemeinde Föhren

am Dienstag, dem 10.09.2019 um 17.30 Uhr im Haus der Gemeinde (Gemeindebüro), Hauptstraße 47, in 54343 Föhren,

Tagesordnung

Öffentliche Sitzung:

- Verpflichtung der Mitglieder des Umlegungsausschusses durch die Ortsbürgermeisterin soweit sie nicht bereits nach § 30 Gemeindeordnung (GemO) verpflichtet sind.

Nichtöffentliche Sitzung:

- Beratung und Beschlussfassung einer Geschäftsordnung für den Umlegungsausschuss,
- Erläuterungen zum Ablauf des Baulandumlegungsverfahrens, zu den Aufgaben des Umlegungsausschusses und der Geschäftsstelle,
- Beratung und Beschlussfassung zur Einrichtung der Geschäftsstelle für den Umlegungsausschuss der Ortsgemeinde,



Kenn

■ Rainer Müller
■ 06502 2391
■ buergermeister@kenn.de
■ www.kenn.de

■ Sprechzeiten
Di. 18:00 - 20:00 Uhr
bei Bedarf weitere Termine
nach Absprache

Familienfest 100% Kenn 2019

Auch in diesem Jahr findet das Familienfest 100% Kenn am **8. September 2019** im Bereich der Mehrzweckhalle Kenn statt. Zur Einstimmung ist bereits am Samstagabend die erste Veranstaltung „Wein & Genuss“ geplant. Die Karten sind im Vorverkauf in der St. Margarethen-Apotheke erhältlich. Ich danke dem Organisationsteam und allen Unterstützern der Veranstaltung für den Einsatz und wünsche den Gästen einen genussvollen Abend bei Delikatessen mit den korrespondierenden heimischen Weinen.

Kenn, 16.08.2019
Rainer Müller, Ortsbürgermeister



Klüsserath

- Norbert Friedrich
- 06507 99126
- buergermeister@kluesserath.de
- www.kluesserath.de
- Sprechzeiten
- Mi. 19:00 - 21:00 Uhr
- Sa. 09:00 - 11:00 Uhr

ADAC-Rallye Deutschland

Wertungsprüfung „Mittelmosel“

Am **Freitag, dem 23. August 2019** findet auf unserer Gemarkung die Wertungsprüfung „Mittelmosel“ statt. Als Rallye-Strecke dienen die Weinbergswegen zwischen Trittenheim und Rivenich. Gefahren wird in zwei ca. halbstündigen Durchgängen, die um 11.08 Uhr und um 16.36 Uhr beginnen. Hierzu werden jeweils mehrere Tausend Zuschauer erwartet.

Von Seiten der Veranstalter wurde versucht, die Einschränkungen für die Anlieger so gering als möglich zu halten. Wenn es trotzdem an diesem Tag im Weinberg oder im Ort zu unvermeidlichen Beeinträchtigungen kommt, so bitte ich um Verständnis. Denn neben diesen Einschränkungen sind mit der Veranstaltung wirtschaftliche und sportliche Nutzen sowie eine Imagewerbung für unser Weindorf und für die Region verbunden, die nicht zu unterschätzen sind.

Klüsserath, den 19. August 2019
Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister



www.wittich.de

Grußwort

zum Klüsserather Weinfest und zum 50-jährigen Jubiläum der Winzertanzgruppe Klüsserath

Liebe Klüsserather, sehr geehrte Gäste und Freunde des Weines, vom 24. – 26. August feiern wir Klüsserather mit unseren Winzern, Vereinen und Gästen wieder ein Fest, bei dem der Wein im Mittelpunkt steht. Ende August ist der richtige Zeitpunkt, dem ein Fest zu widmen, was unsere Region in ganz besonderer Weise prägt: Reben und Wein, als Schmuck und Produkt unserer einmaligen Kulturlandschaft sowie die Winzer, die diese wunderbaren Gaben der Natur pflegen und erhalten.

Der Weg des Traubensaftes von der Rebe in die Flasche ist mit viel Arbeit in Weinberg und Keller verbunden, der sich unsere Winzerinnen und Winzer mit viel Mühe und liebevoller Hingabe das ganze Jahr hindurch widmen.

Ihnen und ihrem Produkt zu Ehren wollen wir drei weinfröhliche Tage mit moselländischer Gastlichkeit verbringen. Unsere Winzer verwöhnen Sie mit Speis und Trank und unsere Vereine bieten Ihnen ein unterhaltsames Programm.

Das Fest beginnt am Freitagabend um 18.30 Uhr mit dem Abholen der Weinkönigin Marie-Sophie I. und ihren Prinzessinnen Lea und Maïke in der Hauptstraße 107 und der anschließenden feierlichen Krönung im Festzelt.

Danach steht dieser Abend ganz im Zeichen des Jubiläums „50 Jahre Winzertanzgruppe Klüsserath“, zu dem der Jubelverein neben den Weinfreunden auch alle Freunde des moselländischen Volkstanzes willkommen heißt.

Höhepunkt am Samstag um 18.00 Uhr ist die große öffentliche Weinprobe, die in diesem Jahr unter dem Motto „Weinkino – Jeder Wein ein Klassiker“ steht. Fortgesetzt wird die Weinprobe mit einer zünftigen Weinparty mit DJ Hardy.

Der Sonntag beginnt um 10.30 Uhr mit einem feierlichen Hochamt im Festzelt, mitgestaltet von der Feuerwehrkapelle Klüsserath und dem Gesangsverein „Cäcilia“ 1905 Klüsserath. Nach der Messe haben die Gäste im Festzelt Gelegenheit zum Mittagessen mit moselländischen Spezialitäten, zu Kaffee und Kuchen und zum Besuch des Bauern- und Handwerkermarktes rund um den Festplatz in der Mittelstraße mit weiteren kulinarischen Spezialitäten. Dem Fest wünsche ich einen harmonischen und erfolgreichen Verlauf, dem Klüsserather Wein viele neue Freunde und allen Festgästen unterhaltsame Stunden auf dem Festgelände rund um das Feuerwehrhaus.

Mein besonderer Dank gilt der Festgemeinschaft mit den beteiligten Vereinen und den vielen ehrenamtlichen Helfern für ihren Einsatz zur Erhaltung des Klüsserather Weinfestes.

Der Winzertanzgruppe Klüsserath gratuliere ich zum 50-jährigen Bestehen, spreche ihr meinen großen Dank aus für die im Sinne der Weinwerbung und der hervorragenden Jugendarbeit erbrachten Leistungen und wünsche noch viele weitere runde Jubiläen.

Klüsserath, den 19. August 2019
Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister

ADAC Rallye Deutschland 2019 Testfahrten in Klüsserath

am Montag, 26. August 2019

Das Hyundai World-Rallye-Team möchte in diesem Jahr im Anschluss an die ADAC Rallye Deutschland einen Promotion-Test durchführen.

Die in der Kartenskizze eingezeichneten Wege sind in der Zeit von 07.00 Uhr bis 19.00 Uhr mit Zustimmung der Gemeinde für jeglichen Verkehr gesperrt. Wir bitten Sie um Verständnis, wenn es bei den Testfahrten lauter wird als gewohnt. Einwohner und Gäste sind zum kostenlosen Zuschauen gerne eingeladen. Aus Sicherheitsgründen unterliegen sie den Anweisungen der Sportwarte.

Das Rallye-Team bedankt sich für Ihr Verständnis

Tagesordnung: nicht öffentlich

1. Pachtangelegenheiten

öffentlich ab ca. 18:30 Uhr

1. Solarflächen Leiwien; Angebote für Pacht weiterer Flächen
2. Trinkwasserbrunnen
3. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
4. Vertragsangelegenheiten - Ausschreibung Grabaushub
5. Verschiedenes
6. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse
7. Verabschiedung der ehemaligen Ratsmitglieder

Leiwien, 16.08.2019

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

ADAC Rallye Deutschland 2019

TS Trittenheim - Übersicht

Länge / Length: 3,50 km, Maßstab / Scale: 1:10.000



Klüsserath, 19.08.2019

Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister

Ortsgemeinde Leiwien
-Umlegungsausschuss-

Geschäftsstelle:
Vermessungs- und Katasteramt
Westeifel-Mosel
Im Viertheil 24
54470 Bernkastel-Kues

Bekanntmachung

Sitzung des Umlegungsausschusses der Ortsgemeinde Leiwien am **Montag, dem 16.09.2019 um 18.00 Uhr** im Gemeindebüro, Römerstraße 1, in Leiwien.

Tagesordnung

Öffentliche Sitzung:

1. Verpflichtung der Mitglieder des Umlegungsausschusses durch den Ortsbürgermeister, soweit sie nicht bereits nach § 30 Gemeindeordnung (GemO) verpflichtet sind.

Nichtöffentliche Sitzung:

2. Beratung und Beschlussfassung einer Geschäftsordnung für den Umlegungsausschuss,
3. Erläuterungen zum Ablauf des Baulandumlegungsverfahrens, zu den Aufgaben des Umlegungsausschusses und der Geschäftsstelle,
4. Beratung und Beschlussfassung zur Einrichtung der Geschäftsstelle für den Umlegungsausschuss der Ortsgemeinde,
5. Annahme der Sitzungsniederschrift vom 13.11.2018,
6. Bericht über den derzeitigen Stand des Baulandumlegungsverfahrens „Aufm Flurgarten“,
7. Beratung und Beschlussfassung über die unwesentliche Änderung des Umlegungsgebietes gem. § 52 Abs. 3 BauGB,
8. Beratung und Beschlussfassung über die Änderung von Grundstückswerten im Umlegungsgebiet „Aufm Flurgarten“ der Ortsgemeinde Leiwien
 - a) Einwurfwert für voll erschlossenes Bauland, bezogen auf den Zeitpunkt des Umlegungsbeschlusses,
 - b) Zuteilungswert für private Grünflächen bezogen auf den Zeitpunkt des Umlegungsbeschlusses,
9. Bekanntgabe der Genehmigungen nach § 51 BauGB (Verfügungs- und Veränderungssperre),
10. Erläuterungen zum weiteren Verfahrensablauf,
11. Verschiedenes

Bernkastel-Kues, den 14.08.2019

Der Vorsitzende des Umlegungsausschusses
(DS)

gez. Volker Rohrbacher



Köwerich

- Elmar Schlöder
- 06507 703034
- buergermeister@koewerich.de
- www.koewerich.de
- Sprechzeiten
- Fr. 19:00 - 20:00 Uhr

Sprechstunde

Die Sprechstunde im Gemeindebüro Köwerich entfällt am **Freitag, 23.08.2019** aus terminlichen Gründen.

Nächste Sprechstunde: Freitag, 30.08.2019 von 19.00-20.00 Uhr.

Köwerich, 19.08.2019

Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister



Leiwien

- Sascha Hermes
- 06507 3378
- buergermeister@leiwien.de
- www.leiwien.de
- Sprechzeiten
- Sa. 08:00 - 10:00 Uhr
- und nach Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Dienstag, 27.08.2019** findet um **18.00 Uhr** im **Hotel Zummethof, Panoramaweg 1** in Leiwien eine Sitzung des Ortsgemeinderates Leiwien statt.



Longen

- 1. Beigeordneter Stefan Egner
- 06502 9356666 o. 0160 71110639
- buergermeister@longen.de
- Sprechzeiten
- Fr. 19:00 - 20:00 Uhr

Wahl der Ortsbürgermeisterin/ des Ortsbürgermeisters der Ortsgemeinde Longen

am **29. September 2019** und etwa notwendig werdende Stichwahl am **13. Oktober 2019**

Der Wahlausschuss der Ortsgemeinde Longen stellte in seiner Sitzung am 14.08.2019 fest, dass kein Wahlvorschlag für die Wahl der Ortsbürgermeisterin/des Ortsbürgermeisters der Ortsgemeinde Longen am 29. September 2019 eingereicht wurde.

In der Ortsgemeinde Longen findet somit am 29. September 2019 die Wahl zur Ortsbürgermeisterin/zum Ortsbürgermeister nicht statt. In diesem Fall wird die Ortsbürgermeisterin/der Ortsbürgermeister vom Ortsgemeinderat gewählt (§ 53 Abs. 2 Gemeindeordnung – GemO).

Longen, 19.08.2019
Stefan Egner, Erster Beigeordneter
als Wahlleiter

Freiwilliger Arbeitseinsatz Spielplatz

Zur Sicherheit unserer Kinder müssen kleinere Arbeiten (Sand auffüllen u.a.) durchgeführt werden. Wir wollen diese Arbeiten am **Samstag, 24.08.2019 ab 10.30 Uhr** durchführen.

Es wäre schön, wenn der ein oder andere Mitbürger dabei helfen würde. Bitte bringt (falls vorhanden) Schaufeln, Schubkarren usw. mit. Für die, die kein Werkzeug haben, bringe ich eine Auswahl mit.

Longen, 19.08.2019
Stefan Egner, Erster Beigeordneter



Longuich

- Manfred Wagner
- 06502 1364
- buergermeister@longuich.de
- www.longuich.de

■ Sprechzeiten
Mi. 18:30 - 20:00 Uhr

Neue Sprechzeiten des Seniorenbeauftragten

Ab dem 28.08.2019 nimmt Reinhard Boesten, die Sprechstunde wieder auf: **Neu mittwochs von 18.30 bis 20.00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus (Erdgeschoss Konferenzzimmer) oder nach Vereinbarung. Auf Wunsch auch Hausbesuche.

Kontakt: Mobil 0151-28374799, Email: boesre@web.de.

Longuich, 19.08.2019
Manfred Wagner, Ortsbürgermeister



Mehring

- Jürgen Kollmann
- 06502 2140
- buergermeister@mehring-mosel.de
- www.mehring-mosel.de

■ Sprechzeiten
Di. 18:00 - 20:00 Uhr

Flurbereinigungsverfahren Mehring Blattenberg

In seiner ersten Sitzung hat sich der Vorstand der Teilnehmergemeinschaft des Flurbereinigungsverfahrens Mehring Blattenberg konstituiert.

Dem Vorstand gehören als Mitglieder an: Johannes Löwen, Christa Lenhardt, Josef Reis, Winfried Reh (Schleich) Alfred Schömann (Pölich), und als stellvertretende Mitglieder: Alfons Sebastiani, Christopher Adams, Christian Porten, Walter Hackenbruch, Martin Schu – Hoffranzen.



Zur Vorsitzenden wurde Frau Christa Lenhardt und zum stellvertretenden Vorsitzenden Johannes Löwen gewählt. Der Vorstand der Teilnehmergemeinschaft vertritt die Interessen der am Verfahren beteiligten Grundstückseigentümer und führt die Geschäfte der Teilnehmergemeinschaft. Wir wünschen dem Vorstand viel Erfolg bei ihrer verantwortungsvollen Arbeit.

Mehring, den 19.08.2019
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung

über die Einberufung einer Ersatzperson für den Ortsgemeinderat Mehring

Der bei der Wahl zum Ortsgemeinderat am 26. Mai 2019 gewählte Bewerber Erich Bales hat schriftlich erklärt, dass er auf das Amt des Ratsmitglieds verzichtet.

Gemäß § 45 Kommunalwahlgesetz i.V.m. § 66 Kommunalwahlordnung gebe ich bekannt, dass

Herr Carsten Louis

in den Ortsgemeinderat einberufen wurde.

Mehring, den 14.08.2019
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister
als Gemeindevahlleiter

Nächtliche Lärmbelästigungen von öffentlichen Anlagen

Aus gegebener Veranlassung weisen wir ganz allgemein auf die Benutzungsordnung unserer öffentlichen Einrichtungen wie der Huxlay-Hütte, der Grillhütte und dem Kulturzentrum hin. Von diesen Einrichtungen dürfen ab 24.00 Uhr keine Emissionen, insbesondere Lärm ausgehen. Was an den beiden letzten Wochenenden von Ruhestörungen von der Huxlay-Hütte ausging hat das erträgliche Maß bei Weitem überschritten. Eine derartige Dauerbeschallung des gesamten Dorfes bis in die frühen Morgenstunden ist nicht hinnehmbar und der Bevölkerung nicht zuzumuten.

Wir werden zukünftig bei nicht Einhaltung der Benutzungsordnung in allen Fällen die Polizei verständigen und nach Vorlage der polizeilichen Ermittlungen müssen die Verantwortlichen mit einem Bußgeld durch das Ordnungsamt der Verbandsgemeinde rechnen. Die Ortsgemeinde stellt ihre Einrichtungen gerne den Bürgerinnen und Bürgern für ein geringes Benutzungsgeld zur Verfügung. Auf die Einhaltung unserer Benutzungsordnung müssen wir allerdings bestehen, insbesondere was die Vermeidung von Lärmbelästigungen betrifft. Sollte hier nicht die notwendige Rücksichtnahme und Vernunft einkehren werden wir die Vermietung unserer Einrichtungen für Abendveranstaltungen insgesamt einstellen und untersagen.

Mehring den 19.08.2019
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

2. Kölsche Nacht am Mehriinger Winzerfest

Nach der erfolgreichen Auftaktveranstaltung der Kölschen Nacht mit Kasalla und De Hofnarren im vergangenen Jahr findet auch in diesem Jahr wieder zum Start ins Winzerfestwochenende am Freitagabend, 30. August, eine Kölsche Nacht statt.

Mit dabei sind dieses Mal **Miljö, Torben Klein, RhingBlout, Kuhl un de Gäng, De' Hofnarren** sowie ein DJ aus Köln, der vor und nach den Live-Bands das Publikum einheizen wird.

Kurzvita: Miljö

Von der Schulbank auf die Bühne – musikalisch zueinander fanden die fünf Jungs von der Schäl Sick während ihrer gemeinsamen Schulzeit. Den Kopf voll Melodie statt Unterricht spielten Nils, Max, Simon, Sven und Mike in diversen englisch- und deutschsprachigen Punk-, Rock-, und Ska-Bands – bis sie schließlich zusammen in einer WG-Küche die Kölsche Band Miljö gründeten.

Inzwischen hat sich Miljö zur festen Größe etabliert und sich auch überregional Bekanntheit verschafft. Mit kölschen Texten und einer Klangwelt irgendwo zwischen Akustik- und E-Gitarre, zwischen Quetsch und Flitsch, zwischen Folk und Rock hat sich Miljö ihren Wolkeplatz geschaffen und ist dort nicht mehr wegzudenken.

Kurzvita: Torben Klein

Torben Klein ist Sänger, Musiker, Komponist und Produzent. In seinem Leben hat die Musik immer eine große Rolle gespielt. Bereits mit 14 Jahren spielte er in einer professionellen Coverband und hat mit vielen Stars zusammengearbeitet. Ibo, Ireen Sheer, Wolle Petry, Uwe Hübner, DJ Ötzi – dies sind nur einige musikalische Meilensteine in seinem Leben. Mit 19 Jahren war er Mitglied der Boygroup „Verliebte Jungs“, die mit ihrem Hit „Willst du meine Kinder kriegen“ die ZDF-Hitparade gewannen. Er ist gern gebuchter Musiker in vielen deutschen Studios und seine musikalische Handschrift findet sich genau wie seine Stimme in unzähligen Produktionen diverser Interpreten wieder.

Kurzvita: Kuhl un de Gäng

Seit Anfang 2012 sind sie inzwischen als Band unterwegs. Alle sind begeisterte Musiker und leben von und auf den Brettern, die die Welt bedeuten. „Auch wenn wir in allen möglichen musikalischen Bereichen, von Jazz über Pop bis Klassik, ausgebildet sind, unser Hätz schlät Kölsch!“ Genau deswegen sind sie das ganze

Jahr im Gängland unterwegs und feiern mit ihren Fans zusammen den Never-Ending-Fastelovend.

Kurzvita: RhingBloot

Der Aschermittwoch hat für die Jungs von „RhingBloot“ eine besondere Bedeutung. Denn 2015 war an diesem Tag für die Musiker gar nichts vorbei, ganz im Gegenteil, sie haben sich am 18. Februar 2015, einem Aschermittwoch, gegründet. Die sechs Musiker lieben den Spaß an der Musik und die Geselligkeit. Musik verbindet, Musik macht Freude – lässt uns gemeinsam mit RhingBloot schunkele und fiere!

Kurzvita: De' Hofnarren

Um das kölsche Herz auch außerhalb der Domstadt schlagen zu lassen, hat sich mit De'Hofnarren im Jahr 2005 eine sechsköpfige Gute-Laune-Formation gefunden und es sich seitdem zur Aufgabe gemacht, die kölsche Lebensart und Mentalität in die Hallen dieser Republik zu transportieren. Hierbei spielt es keine Rolle, ob sie ein zwei Stunden Live Konzert, beispielsweise auch gemeinsam mit De Räuber, Micky Krause, Guildo Horn oder Brings spielen, oder von Sitzung zu Sitzung eilen und innerhalb 25 Minuten ein regelrechtes Feuerwerk zünden und die 100% Hürde Begeisterung mit entsprechender Leidenschaft überspringen. Lassen Sie sich diesen musikalischen Kracher nicht entgehen. Der Vorverkauf läuft, sichern Sie sich Ihre Tickets! Karten: 20 Euro. Kartenvorverkauf auf www.ticket-regional.de/mehring an allen Vorverkaufsstellen oder unter der tel. Hotline 0651 / 97 90 777, Montag bis Samstag 09.00 bis 20.00 Uhr.

Mehring, den 12.08.2019

Jürgen Kollmann, Vorsitzender des Festausschusses
Mehring Winzerfest e.V. und Ortsbürgermeister

Weinprobe der Jungwinzer am Winzerfest

Am **Winzerfestsonntag, dem 01.09.2019 um 17.00 Uhr** starten die Mehriinger Jungwinzer unter dem Motto „Mehriinger Weine 1 x um die Welt“ wieder ihre große öffentliche Zeltweinprobe.

Für genussreiche Unterhaltung sorgen 15 beeindruckende und charakterstarke Weine.

Umrahmt wird die Weinprobe von einem spannenden Programm mit musikalischen und tänzerischen Höhepunkten aus dem Winzerspiel.

Mit viel Witz und Fachwissen führen unsere Jungwinzer Philipp Heinz und Christopher Adams durch die Weinprobe. Tauchen Sie ein in unsere spannende Welt der Weine.

Im Anschluss an die Weinprobe sorgt die Formation „BeToBe“ für weitere gute Stimmung.

Der Vorverkauf für diese besondere Weinprobe hat begonnen. Da die Weinprobe auf 600 Teilnehmer begrenzt ist, empfiehlt es sich ihre Eintrittskarte zu sichern.

Die Karten können bei der Raiffeisenbank Mehring-Leiwen, der Sparkasse oder beim Touristikverein in der Bachstraße 47 zum Vorverkaufspreis von 19.00 € erworben werden.

Mehring, den 19.08.2018

Jürgen Kollmann, Vorsitzender des Festausschusses
Mehring Winzerfest e.V. und Ortsbürgermeister



Riol

■ Dr. Christel Egner-Duppich
■ 06502 930797
■ buergemeister@riol.de
■ www.riol.de

■ Sprechzeiten
Do. 18:00 - 20:00 Uhr
und nach
tel. Vereinbarung

Grußwort

zum 25. Jubiläum der Jugendfeuerwehr und Seniorennachmittag

Liebe Riolerinnen und Rioler, liebe Gäste, am **Samstag, 24. August und Sonntag, 25. August 2019** feiert die Jugendfeuerwehr Riol ihr 25-jähriges Bestehen am Moselufer. Im Namen der Gemeinde Riol aber auch persönlich gratuliere ich ganz herzlich zu diesem Jubiläum und freue mich, dass wir in Riol eine so große und engagierte Jugendfeuerwehr haben.

Am Samstag und Sonntag gibt es ab 11.00 Uhr ein buntes Programm direkt an der Mosel. Für das leibliche Wohl und musikalische Unterhaltung ist an beiden Tagen bestens gesorgt. Ein besonderes Highlight ist die Schauübung der Jugendfeuerwehren der Verbandsgemeinde Schweich ab Sonntag ab 14.00 Uhr.

Im Rahmen dieses Jubiläums findet auch der diesjährige **Seniorennachmittag am Sonntag, 25. August 2019 ab 11.00 Uhr** statt. Ich freue mich, dass so viele Seniorinnen und Senioren der Einladung gefolgt sind und sich zum gemeinsamen Mittagessen, Kaffee und Kuchen am Moselufer treffen. Natürlich wird auch Rioler Wein ausgeschenkt. Für musikalische Unterhaltung sorgt der **Musikverein Riol**. Herzlichen Dank an die **Freiwillige Feuerwehr** und den Musikverein, die den Seniorennachmittag in diesem Jahr organisieren.

Ich wünsche der Jugendfeuerwehr Riol gutes Wetter und freue mich, mit Ihnen gemeinsam auf das Jubiläum anzustoßen.

Riol, 15. August 2019

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin



25 JAHRE JUGEND- FEUERWEHR RIOL

24. – 25. AUGUST 2019 MOSELUFER RIOL

SAMSTAG

11.00 Uhr Weinstand geöffnet

14.00 Uhr Bier vom Fass und Schwenker vom Grill

20.00 Uhr Live-Musik mit Just Saying
Anschließend DJ The Beat

SONNTAG

11.00 Uhr Eröffnung der Stände

12.30 Uhr Unterhaltung mit dem Musikverein Riol

14.00 Uhr Schauübung der Jugendfeuerwehren der VG
Brandschutztechnische Vorführungen
Hüpfburg und Feuerwehrspiele



Die Jugendfeuerwehr Riol freut sich auf Ihren Besuch.



1. Änderungssatzung zur Hauptsatzung der Ortsgemeinde Riol

vom 19.08.2019

Der Ortsgemeinderat Riol hat am 18.07.2019 auf Grund der §§ 24 und 25 Gemeindeordnung (GemO), der §§ 7 und 8 der Landesverordnung zur Durchführung der Gemeindeordnung (GemODVO), des § 2 der Landesverordnung über die Aufwandsentschädigung kommunaler Ehrenämter (KomAEVO) die folgende 1. Änderungssatzung zur Hauptsatzung vom 24.11.2009 beschlossen, die hiermit bekannt gemacht wird:

§ 1

1. **§ 5** erhält folgende Fassung:

§ 5

Beigeordnete

(1) Die Ortsgemeinde Riol hat bis zu 3 Beigeordnete.
(2) Für die Verwaltung der Ortsgemeinde wird 1 Geschäftsbereich gebildet, der auf einen Beigeordneten zu übertragen ist.

2. **§ 8** erhält folgende Fassung:

§ 8

Aufwandsentschädigung der Beigeordneten

(1) Der ehrenamtliche Beigeordnete erhält für den Fall der Vertretung des Ortsbürgermeisters eine Aufwandsentschädigung in Höhe der Aufwandsentschädigung des Ortsbürgermeisters gemäß § 12 Abs. 1 Satz 1 KomAEVO. Erfolgt die Vertretung des Ortsbürgermeisters nicht für die Dauer eines vollen Monats, so beträgt die Aufwandsentschädigung für jeden Tag der Vertretung ein Dreißigstel des Monatsbetrages der dem Ortsbürgermeister zustehenden Aufwandsentschädigung. Erfolgt die Vertretung insgesamt während eines kürzeren Zeitraums als einen vollen Tag, so beträgt die Aufwandsentschädigung insgesamt die Hälfte des Tagessatzes nach Satz 2. Eine nach Absatz 2 gewährte Aufwandsentschädigung ist anzurechnen.

(2) Ehrenamtliche Beigeordnete, denen ein bestimmter Geschäftsbereich übertragen ist, erhalten eine monatliche Aufwandsentschädigung in Höhe von 25,5 % der dem Ortsbürgermeister zustehenden monatlichen Aufwandsentschädigung.

(3) Ehrenamtliche Beigeordnete, die nicht Mitglied des Verbandsgemeinderats sind, jedoch in Vertretung des Ortsbürgermeisters an Sitzungen des Verbandsgemeinderats teilnehmen und denen keine Aufwandsentschädigung nach Absatz 1 gewährt wird, erhalten für die Teilnahme an diesen Sitzungen von der Ortsgemeinde eine Aufwandsentschädigung. Sie beträgt je Sitzung die Hälfte des Tagessatzes gemäß Absatz 1 Satz 2, mindestens jedoch 11,70 €. Entsprechendes gilt für die Teilnahme an Besprechungen des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde mit den Ortsbürgermeistern gemäß § 69 Abs. 4 GemO.

(4) Sofern nach den steuerrechtlichen Bestimmungen die Entrichtung der Lohnsteuer nach einem Pauschsteuersatz möglich ist, wird die pauschale Lohnsteuer von der Ortsgemeinde getragen. Die pauschale Lohnsteuer und pauschale Sozialversicherungsbeiträge werden auf die Aufwandsentschädigung nicht angerechnet.

(5) § 6 Abs. 2 und 3 gelten entsprechend.

§ 2

Inkrafttreten

Die 1. Änderungssatzung zur Hauptsatzung tritt am Tag nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Riol, 19.08.2019
Ortsgemeinde Riol
(DS)

gez. Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Hinweis gem. § 24 Abs. 6 Satz 4 GemO:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Riol, 19.07.2019
Ortsgemeinde Riol

gez. Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin



Schleich

■ Rudolf Körner
■ 06507 3322
■ buergermeister@schleich-mosel.de

■ Sprechzeiten
nach tel. Vereinbarung

Dorfgespräch am Montag, 26.08.2019

Das monatliche Dorfgespräch findet immer am letzten Montag im Monat im Gemeindehaus statt, dieses Mal am 26. August 2019. Kontakte sollen geknüpft und gepflegt werden. Anregungen sind willkommen. Für diejenigen, die mit dem Planwagen (ca. 2 Stunden durch die schöne Mosellandschaft) fahren, ist Treffpunkt 14.00 Uhr am Gemeindehaus. Es sind noch Plätze frei, bitte bei Brigitte Kremer melden.

Wie gewohnt findet das Dorfgespräch anschließend für alle ab 16.00 Uhr statt und wie immer dürfen Getränke, Kuchen usw. mitgebracht werden.

Bei gegrilltem und kühlen Getränken, gegen Spende, endet dann das Dorfgespräch.

Schleich, 18.08.2019
Rudolf Körner, Ortsbürgermeister



Schweich

■ Lars Rieger
■ 06502 933825 o. 933826
■ buergermeister@stadt-schweich.de
■ www.stadt-schweich.de

■ Bürozeiten
Mo. Fr. 07:30 - 12:30 Uhr
Di. 14:00 - 16:30 Uhr
Do. 14:00 - 18:00 Uhr

■ Schweich-Issel:
■ Ortsvorsteher Johannes Lehnert
■ 06502 918215
■ ov-issel@stadt-schweich.de

Fr. 16:00 - 18:00 Uhr

Das Stadtfest vor der Synagoge 2019 - Kultur- und Weinerlebnis im Herzen der Stadt

Nach Heimat-, Wein- und Erntedankfest und Stadtwoche folgt dieses Jahr eine weitere Auflage in Sachen Feierlichkeiten in der Stadt Schweich im September: das „Stadtfest vor der Synagoge“ mit dem Namenszusatz „Kultur- und Weinerlebnis im Herzen der Stadt“ beerbt in seiner nunmehr 4. Auflage auch weiterhin die Stadtwoche Schweich. Vom Donnerstag, 5. September, bis einschließlich Montag, 9. September 2019 wird das Programm des Stadtfestes Schweich auf 5 Tage konzentriert stattfinden. Im Übrigen wurde versucht, den Charakter des bewährten Festablaufes beizubehalten, da sich der Kern der bisherigen Stadtwoche Schweich durchaus als attraktiv und publikumswirksam erwiesen hat. So startet das Stadtfest auch weiterhin mit Events der Schweicher Vereine am Donnerstag und Freitag, 5. und 6. September 2019. Stellvertretend hierfür sei die Weinprobe mit kulinarischer und musikalischer Begleitung am Freitagabend erwähnt, die wie letztes Jahr im Bürgerzentrum der Stadt Schweich stattfindet. Von Samstag, 7. September an beginnt wiederum das „Stadtfest vor der Synagoge“ im gewohnten Rahmen. Wie aus den Vorjahren bekannt, präsentieren sich zahlreiche Getränke- und Imbissstände auf dem schön angelegten zentralen Synagogenvorplatz in der Richtstraße mit ihren Köstlichkeiten. Das Programm verbindet auch hier einmal mehr die Tradition mit der Moderne. Althergebrachte, bewährte Beiträge wie der Festumzug am Sonntagnachmittag treffen auf hochaktuelle Bühnenauftritte wie den der Band „Männer“ am Samstagabend. Von gefühlvoll bis rockig, von zart bis hart – mit eigenen Einflüssen und Interpretationen erwartet Sie ein unterhaltsamer Abend mit Mitsinggarantie. Der Sonntag steht ganz im Zeichen des traditionellen Highlights des Festes, dem großen Festumzug durch die Straßen der Stadt. Im Anschluss ist auf dem Festplatz an der Synagoge für kurzweilige und stimmungsvolle Unterhaltung mit dem Moselländischen Blasorchester Longuich sowie DJane Sunshine gesorgt. Zum Abschluss des Stadtfestes 2019 gibt es neben dem ab morgens stattfindenden Markttag des Gewerbeverbandes mit einem bunten Stadtnachmittag der Schweicher Vereine sowie dem ab-

schließenden Auftritt des regional bekannten „Gloyd Lobster“ am Montagabend noch zwei weitere attraktive Programmpunkte. Es lohnt sich also für alle Altersgruppen, am Stadtfest Schweich vorbeizuschauen und sich bei einem Getränk und einem Imbiss vom Programm unterhalten zu lassen. Seien Sie unser gern gesehener Gast beim Stadtfest vor der Synagoge – Kultur- und Weinerlebnis im Herzen der Stadt!

Nähere Informationen finden Sie unter www.Stadtwoche-Schweich.de bzw. unter www.Stadt-Schweich.de.



Thörnich

- Hans-Peter Brixius
- Sprechzeiten
- 06507 3567
- nach tel. Vereinbarung
- buergemeister@thoernich.de

Bekanntmachung

Am **Montag, 26.08.2019** findet um **19.00 Uhr** in der **Gaststätte „Zur Alten Fähre“, Maternusstraße 6** in Thörnich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Thörnich statt.

Tagesordnung:
öffentlich

1. Mitteilungen
2. Wahl der Beigeordneten, Ernennung, Vereidigung und Einführung in das Amt
 - 2.1 Erste/r Beigeordnete/r
 - 2.2 weitere Beigeordnete
3. Wahl der Mitglieder und Stellvertreter des Rechnungsprüfungsausschusses
4. Bauanträge
 - 4.1 Kirchenweg
 - 4.2 weitere Bauanträge nach Eingang
5. Endausbau des Neubaugebietes; Beauftragung der Ausschreibung
6. Erneuerung Spritzwasserentnahmestelle
7. Beleuchtung am Zugangsweg zur Kirche; Vergabe
8. Reparatur am Dach des Gemeindehauses; Vergabe
9. Grabaushub; Vergabe
10. Verschiedenes
11. Verabschiedung der ausgeschiedenen Ratsmitglieder

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Verschiedenes

öffentlich

12. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Thörnich, 19.08.2019
Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des

Ortsgemeinderates Thörnich am 01.07.2019

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Hans-Peter Brixius und in Anwesenheit von Schriftführer/in Pascal Heinz findet am 01.07.2019 im Feuerwehrgerätehaus, Maternusstraße in Thörnich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Thörnich statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:
öffentlich

1. Mitteilungen

Herrn Ortsbürgermeister Brixius teilt folgendes mit:

- der behindertengerechte Zugang zur Kirche ist fertiggestellt. Die Maßnahme ist preiswerter geworden, sodass das noch vorhandene Geld eventuell für die Erneuerung der Friedhofswege vorgesehen werden soll.

2. Verpflichtung der Ratsmitglieder

Der geschäftsführende Ortsbürgermeister Hans-Peter Brixius begrüßt die Mitglieder des Ortsgemeinderates Thörnich und alle anwesenden Zuhörer.

Er gratuliert den Mitgliedern des neu gewählten Ortsgemeinderates zu ihrem Mandat und spricht sich für eine gute Zusammenarbeit zum Wohle der Thörnicher Bürger in der kommenden Wahlperiode aus.

Er führt aus, dass sich die Pflichten der Ratsmitglieder insbesondere aus den §§ 20 (Schweigepflicht), § 21 (Treuepflicht), § 22

(Ausschlussgründe) und § 30 Abs. 1 (Rechte und Pflichten der Ratsmitglieder) der Gemeindeordnung (GemO) ergeben und verweist hierzu auf die noch zu verteilenden Kommunalbreviere. Sodann verpflichtet er alle Ratsmitglieder namens der Ortsgemeinde Thörnich gemäß § 30 Abs. 2 GemO durch Handschlag auf die gewissenhafte Erfüllung ihrer Pflichten.

3. Ernennung des Ortsbürgermeisters

Vorsitz: geschäftsführender 1. Beigeordneter Josef Longen

Die Ernennung des neugewählten Ortsbürgermeisters obliegt gemäß § 54 Abs. 2 GemO bei Wiederwahl dem noch im Amt befindlichen allgemeinen Vertreter, also dem geschäftsführenden 1. Beigeordneten Josef Longen.

Der geschäftsführende 1. Beigeordnete Josef Longen gibt bekannt, dass bei der am 26.05.2019 stattgefundenen Ortsbürgermeisterwahl Herr Hans-Peter Brixius zum ehrenamtlichen Ortsbürgermeister der Ortsgemeinde Thörnich gewählt wurde und weist darauf hin, dass der Ortsbürgermeister nach den Bestimmungen des Landesbeamten-gesetzes RLP zum Ehrenbeamten zu ernennen ist.

Er gratuliert Herrn Hans-Peter Brixius zu seiner Wahl, verliest die Ernennungsurkunde und händigt ihm diese aus.

Die Vereidigung und Amtseinführung konnten entfallen, da Herr Hans-Peter Brixius wieder gewählt wurde. (§ 54 Abs. 1 Satz 3 GemO).

4. Verschiedenes

- in der nächsten Ortsgemeinderatssitzung werden die Wahl der Beigeordneten und der Ausschüsse durchgeführt.



Tritenheim

- Franz-Josef Bollig
- Sprechzeiten ab April
- 0172 6874689
- Die. 09:00 - 11:00 Uhr
- Tourist-Info 06507 2227
- Do. 19:00 - 20:00 Uhr
- buergemeister@trittenheim.de
- im Gemeindebüro
- www.trittenheim.de
- weitere Termine n. Vereinb.

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des

Ortsgemeinderates Tritenheim am 12.08.2019

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Franz-Josef Bollig und in Anwesenheit von Schriftführer Christian Stein findet am 12.08.2019 im Jugendheim, Spielesstraße 22 in Tritenheim eine Sitzung des Ortsgemeinderates Tritenheim statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:
öffentlich

1. Einwohnerfragestunde

Seitens der anwesenden Einwohner werden folgende Frage und Anregungen vorgetragen:

- Es wird angefragt, ob schon ein Antrag für die Tempo 30-Zone für die B 53 gestellt wurde. Der Vorsitzende informiert, dass hierfür eine weitere Verkehrszählung mit Tempomessung durchgeführt werden muss. Dies soll im laufenden Jahr geschehen.
- Es wird angefragt, wie der Sachstand hinsichtlich des Parkverbots an der B 53 sei. Der Ortsbürgermeister trägt vor, dass ein allgemeines Parkverbot hier nicht durchgesetzt werden kann.
- Es wird angefragt hinsichtlich der künftigen baulichen Entwicklung in der Ortsgemeinde Tritenheim. Die anwesenden Einwohner äußerten ihren Unmut über den Abfragebogen der Verbandsgemeinde für Bauland im Moselvorland.
- Bei der künftigen Verkehrszählung und Tempomessung an der B 53 sollen die Messungen an den jeweiligen Ortseingängen bzw. Ortsausgängen erfolgen.
- Die Blumenbeete in der Ortslage sind teilweise vertrocknet. Der Ortsbürgermeister führt aus, dass hier die Möglichkeit besteht, dass die Anwohner die Patenschaft für die Beete übernehmen.

2. Mitteilungen

- Ortsbürgermeister Bollig unterrichtet über die am 23.08.19 stattfindende Filmvorführung „Lebendige Moselweinberge“.
- Die diesjährige Waldbegehung findet am 20.09.19 um 15.30 Uhr im „Dhröchen“ statt.
- Es wird über den neuen VRT-Fahrplan informiert.
- Am 15.08.19 findet ein Gespräch mit Vertretern des LBM Trier hinsichtlich des Ausbaus der Bundesstraße zwischen Tritenheim und Klüsserath statt.
- Es wird über aktuelle Seminare der Kommunalakademie unterrichtet.

- Der Vorsitzende informiert, dass für die bauordnungsrechtlichen Belange in der Ortsgemeinde die Kreisverwaltung Trier-Saarburg zuständig sei.
- Es werden noch Personen benötigt zur Begleitung des Festwagens bei den Umzügen.
- Es wird über den Sachstand hinsichtlich der Instandsetzung des Festwagens informiert.

3. Vertragsangelegenheiten - Ausschreibung Grabaushub

Der aktuelle Vertrag mit der Firma Basten aus Neumagen-Dhron über die Durchführung von Grabaushubarbeiten auf den Friedhöfen in der VG Schweich läuft zum 31.12.2019 aus. Es wurde eine Ausschreibung durchgeführt, bei welcher die Fa. Basten aus Neumagen-Dhron als einziger Anbieter ein Angebot abgegeben hat. Aufgrund der Bindefrist an das Angebot hat die Verbandsgemeindeverwaltung den Auftrag an die Fa. Basten bereits erteilt. Die jeweils anfallenden Grabaushubkosten werden an den Grabnutzungsberechtigten / Grabverantwortlichen gemäß der Friedhofsgebührensatzung weiterberechnet. Über die Anpassung der Friedhofsgebührensatzung zum 01.01.2020 wird in einer der nächsten Sitzungen entschieden.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat stimmt dem Vertragsabschluss über die Durchführung von Grabaushubarbeiten für den Zeitraum 2020-2024 durch die Firma Johann Basten aus Neumagen-Dhron zu. Die Friedhofsgebührensatzung soll in einer der nächsten Ratsitzungen angepasst werden.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 16

4. Pflege im Rahmen des Flächenmanagements

Die Ortsgemeinde Trittenheim hat das Grundstück Gemarkung Trittenheim Flur 3 Nr.73 mit einer Größe von 2.123 m² als Ausgleichsfläche erworben.

Für Flächen, die der Offenhaltung dienen sollen, ist eine dauerhafte Offenhaltungspflege erforderlich. Die Verbandsgemeinde führt diese Offenhaltungspflege im Rahmen des Flächenmanagements regelmäßig bei anstehendem Pflegebedarf durch. Hierzu erfolgt jährlich eine Ausschreibung der Pflegeleistungen mit großen Flächen, die günstige Preise garantieren. Es ist daher sinnvoll, dass sich die Ortsgemeinde an der Ausschreibung der Verbandsgemeinde beteiligt.

Die Verbandsgemeinde geht mit den Kosten in Vorlage. Die Kosten für die Pflege der gemeindlichen Ausgleichsflächen werden anschließend von der Ortsgemeinde Trittenheim anteilig an die Verbandsgemeinde zurückerstattet.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt, die betroffenen Flächen künftig im Rahmen der Vergabe des jeweiligen Pflegeauftrages mitzupflegen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 16

5. Ausbau 3. Bauabschnitt Johannes-Trithemiusstraße

Die Gesamtkosten für den Ausbau der Johannes-Trithemius-Str. (BA I und II) betragen nach der beiliegenden Übersicht rd. 770.000,- €. Hiervon wurden nach einer ersten groben Ermittlung in den vergangenen Jahren rd. 545.000,- € über wiederkehrende Ausbaubeiträge refinanziert, d.h. rd. 225.000,- € müssen noch abgerechnet werden. Dies entspricht einem noch zu veranlagenden Beitragssatz i.H.v. rd. 0,32 € pro qm gewichtete Grundstücksfläche. Die Restkosten für den Ausbau der Gehwege entlang der B 53, die voraussichtlich noch in diesem Jahr anfallen, müssen auch noch über die wiederkehrenden Beiträge abgerechnet werden. Diese wurden in einer Höhe von rd. 80.000,- € beziffert. Hieraus errechnet sich ein noch zu erhebender WKB-Satz i.H.v. rd. 0,12 € pro qm gewichtete Grundstücksfläche.

Zur Abrechnung über die wiederkehrenden Beiträge steht somit noch ein Gesamt-Beitragssatz i.H.v. 0,32 € + 0,12 € = 0,44 €, zur Rundung somit **0,45 €** an.

Es soll in einer der nächsten Sitzungen, unter Hinzunahme einer Modellrechnung über die Entwicklung der wiederkehrenden Straßenausbaubeiträge, über den Zeitrahmen der Ausbaumaßnahme „Johannes-Trithemius-Straße 3. Bauabschnitt“ entschieden werden.

6. Sachstand Laurentiusstraße

Der Vorsitzende informiert, dass mit den Schreinerarbeiten begonnen wurde. Die durch den Gebäudeabriss entstandene Leerfläche wird von Vertretern des Landes demnächst besichtigt. Es soll

dann entschieden werden, ob man das Projekt im Rahmen eines Pilotprojektes des Landes zur Bebaubarkeit im alten Ortskern mit berücksichtigt.

7. Präsentationsfläche Moselweinstraße

Der Vorsitzende informiert, dass es Überlegungen gibt im Bereich Moselweinstraße eine Fläche auszuweisen auf welcher sich die Ortsgemeinde präsentieren kann.

Es ist angedacht eventuell eine Videoleinwand aufzustellen. Hier könnte die Ortsgemeinde auf Veranstaltungen in der Ortsgemeinde hinweisen. Die Maßnahme könnte über Werbeeinnahmen finanziert werden.

8. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung obliegt ausschließlich sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der . Dem und der Aufsichtsbehörde sind sämtliche für die Entscheidung maßgeblichen Tatsachen offen zu legen.

Dazu gehört insbesondere ein anderweitiges Beziehungsverhältnis zwischen der und dem Zuwendungsgeber. Im Rahmen der 1. Landesverordnung zur Änderung der Gemeindehaushaltsverordnung (GemHVO) vom 06.04.2010 (GVBl. vom 29.04.2010) wurde eine Wertgrenze in Höhe von 100 € eingeführt, unter der die Einholung eines Beschlusses des kommunalen Vertretungsorgans wie auch das Anzeigeverfahren gegenüber der Aufsichtsbehörde entbehrlich ist, sofern nicht innerhalb eines Haushaltsjahres derartige Einzelzuwendungen diese Wertgrenze übersteigen.

Die Entscheidung ist grundsätzlich in öffentlicher Sitzung zu treffen. In den Fällen, in denen der Spender ein schutzwürdiges Interesse an seiner Anonymität glaubwürdig darlegt, werden nur Datum, Verwendungszweck und Summe der Zuwendung öffentlich genannt. Dem wird die Namensliste der Spender sodann als nichtöffentliche Anlage zur Kenntnis beigelegt.

Bis zum 19.06.19 hat die für folgende Projekte Zuwendungen erhalten:

Datum	Zuwendungsgeber	Anschrift	Betrag	Zuwendungszweck
17.06.2019	Sparkasse Trier	Theodor-Heuss-Allee 1, 54292 Trier	150,00	Anschaffung Tafel mit Leuchtpunkt

Die Annahme der Spenden ist vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg zu beschließen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat stimmt der Annahme der Spende der Sparkasse Trier in Höhe von 150,00 € zu.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: 16

9. Ortsvereinstag 2019

Zu diesem Tagesordnungspunkt übergibt der Vorsitzende das Wort an Eike Hermes.

Herr Hermes führt aus, dass geplant sei zu Beginn des nächsten Jahres einen Ortsvereinstag durchzuführen. Ziel des Vereinstages sei es, dass die örtlichen Vereine sich präsentieren und darstellen. Hierdurch soll die Vereinsarbeit transparenter für die Bürgerinnen und Bürger dargestellt werden. Eventuell können durch den Vereinstag die Vereine weitere Ehrenamtliche zu gewinnen, welche sich im Verein engagieren wollen. Die Vereine sollen von der Ortsgemeinde angeschrieben werden, mit der Bitte einen Vertreter als Ansprechpartner für den Vereinstag zu benennen.

10. Bauantrag Fl. 24, Nr. 93

Ortsbürgermeister Bollig informiert über den vorgelegten Bauantrag für das Grundstück Fl. 24, Nr. 93. Der vorgelegte Bauantrag entspricht der positiv beschiedenen Bauvoranfrage. Der Ortsgemeinderat nimmt Einsicht in die Planungsunterlagen

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat stimmt dem Bauantrag für das Grundstück Fl. 24, Nr. 93 in der vorgelegten Form zu.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 12 Nein-Stimmen: 0 Enthaltungen: 3

Alina Scholtes hat an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teilgenommen und im Zuhörerbereich Platz genommen.

11. Verschiedenes

Es gibt nichts zu protokollieren.

„Fröhliche Weinstraße“ in Trittenheim vom 23.08. – 25.08.2019

Grußwort

Liebe Weinfreunde, liebe Trittenheimer,

in diesem Jahr dürfen wir Sie als Trittenheimer Weinhoheiten recht herzlich auf unserem Straßenfest „Fröhliche Weinstraße“ begrüßen. Traditionell richten unsere Winzer und Vereine am vierten Wochenende im August unsere Weinstraße aus. Entlang der Spielesstraße erwarten Sie drei abwechslungsreiche Tage mit erlesenen Weinen aus den bekannten Weinlagen Trittenheimer Apotheke und Altärchen. An den verschiedenen Ständen werden Sie mit köstlichen Winzerspezialitäten kulinarisch verwöhnt.

Am Samstag und Sonntag haben Sie anlässlich des Festes zum ersten Mal die Möglichkeit, an einer geführten Weinwanderung teilzunehmen.

Den Startschuss würden wir gerne am Freitagabend gemeinsam mit Ihnen bei der Film Premiere zum Leuchtpunkt „Trittenheimer Fährfels“ und der anschließenden offiziellen Eröffnung geben.

Wir freuen uns auf ein unvergessliches Straßenfest mit Ihnen.

*Ihre Trittenheimer Ortsweinkönigin Janina I.
mit Weinprinzessin Anna*

Grußwort

Weinviefalt, regionale Köstlichkeiten, Musik und gute Stimmung!

Das ist auch in diesem Jahr das Motto zu dem die Straßenfestgemeinschaft aus Trittenheimer Winzern und Ortsvereinen wieder zu ihrem traditionellen Straßenfest einlädt.

Die Weinviefalt aus Apotheke und Altärchen lässt keine Wünsche offen: alle Geschmacksvarianten sind vertreten, ob Weiß oder Rot, hier findet jeder einen passenden Tropfen. Dazu gibt es moseltypische Speisen und leckere hausgemachte Kuchen. Livemusik bzw. DJs sorgen für die musikalische Untermalung und gute Stimmung.

Der Start am Freitag, den 23. August findet in diesem Jahr im Bürgerzentrum „Jugendheim“, Spielesstraße 24 mit der Film Premiere zum Leuchtpunkt „Trittenheimer Fährfels“ im Rahmen des Leuchtpunkt-Projektes des DLR (Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum) um 18 Uhr statt.

Anschließend folgt die offizielle Eröffnung der Weinstände am Weinstand 7 durch den Ortsbürgermeister, Franz-Josef Bollig, in Begleitung der diesjährigen Weinkönigin Janina I. und ihrer Prinzessin Anna sowie unseren Ehrengästen.

Samstag öffnen die Stände ab 12:00 Uhr und Sonntag ab 11:00 Uhr.

Für unsere Gäste aus Leiwen, Neumagen-Dhron und Piesport gibt es am Samstag wieder einen Pendelbus, der bis 03:00 Uhr verkehrt.

Abfahrtszeiten aus den genannten Orten nach Trittenheim:

Leiwen, Haltestelle Euchariusstraße (gegenüber Weingut Herres-Rosch): 19:00 Uhr, 20:00 Uhr, 21:00 Uhr; 23:50 Uhr, 00:50 Uhr, weitere Zustiegsmöglichkeit: Haltestelle Zummethöhe.

Neumagen-Dhron, Haltestelle Am Katharinenufer (Schule): 19:40 Uhr, 20:40 Uhr, 21:40 Uhr, 23:10 Uhr, 0:10 Uhr

Piesport, Haltestelle Nähe Sparkasse: 19:30 Uhr, 20:30 Uhr, 21:30 Uhr, 23:20 Uhr, 00:20 Uhr, 01:20 Uhr.

Für die Rückfahrten bitte die Fahrpläne vor Ort beachten!

Kostenbeitrag pro Person: Einfache Fahrt 3,00 €, Hin- und Rückfahrt 5,00 €

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Gisela Bollig

Im Namen der Interessengemeinschaft Straßenfest Trittenheim

Grußwort

Liebe Weinfreunde, liebe Trittenheimer Mitbürgerinnen und Mitbürger,

zu unserem diesjährigen Weinstraßenfest in der Spielesstraße darf ich Sie recht herzlich willkommen heißen.

Ergreifen Sie die Gelegenheit, dem Stress des Alltags zu entfliehen, um in gemütlicher Atmosphäre die Qualität der Trittenheimer Weine aus den weltbekannten Lagen Altärchen und Apotheke zu erleben.

In diesem Jahr starten wir das Straßenfest mit einem ganz besonderen Höhepunkt im Jugendheim, mit der Präsentation des Films: „Leuchtpunkt Trittenheimer Fährfels“!

Seit 2017 ist das Weinbergsareal rund um den Trittenheimer Fährfels wegen seiner besonderen Flora und Fauna als Leuchtpunkt des Projektes „Lebendige Moselweinberge“ ausgezeichnet. Seien Sie unser Gast zur Premiere des Films zu dieser schützenswerten Artenvielfalt am:

Freitag, 23. August 2019 18.00 Uhr Jugendheim Spielesstraße 22 / Stand 7

Im Anschluss findet die offizielle Eröffnung durch den Ortsbürgermeister in Begleitung der diesjährigen Weinkönigin Janina I. und ihrer Prinzessin Anna sowie unseren Ehrengästen statt.

Auch in diesem Jahr präsentieren Ihnen viele Trittenheimer Winzer und Ortsvereine eine große Auswahl ihrer hervorragenden Weine und ein reichhaltiges Angebot an moseltypischen Speisen.

Ein weiterer Höhepunkt in diesem Jahr sind die geführten Wanderungen am Samstag und am Sonntag. Entdecken und erleben Sie unsere besondere Kulturlandschaft rund um den Leuchtpunkt Trittenheimer Fährfels.

Unsere Weinkönigin Janina mit ihrer Prinzessin Anna und ich würden uns freuen, mit Ihnen gemeinsam frohe und unvergessliche Stunden bei Musik, Tanz und einem guten Tropfen Trittenheimer Wein zu erleben.

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister



WILLKOMMEN BEI DEN TRITTENHEIMER WINZERN UND VEREINEN

WIR FREUEN UNS AUF SIE!

Freitag, 23.08.2019 ab 18 Uhr
Samstag, 24.08.2019 ab 12 Uhr
Sonntag, 25.08.2019 ab 11 Uhr

GEFÜHRTE WEINWANDERUNGEN

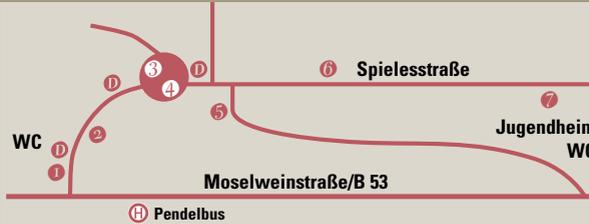
► Treffpunkt jeweils an Stand 1

Samstag, 14.00 Uhr:

„Begegnungen im Weinberg“ mit Angelica Clüsserath

Sonntag, 11.00 und 14.30 Uhr:

„Goldlack, Eidechse & Co.“ – Leuchtpunkt Trittenheimer Fährfels entdecken mit Marlene Bollig



BUSTRANSFER

Preis: 3 €/Pers. einfache Fahrt | 5 €/Pers. Hin- und Rückfahrt
Leiwen, Leiwen-Zummet, Neumagen-Dhron und Piesport

WEITERE INFORMATIONEN

Tourist-Information Trittenheim

Tel: 0 65 07 - 22 27 | www.trittenheim.de



1 WEINGÜTER WOLFGANG BOLLIG, JOSEF SCHMITT UND SCHMITT-RODERMUND MIT SPEZIALITÄTEN VON CATERING PRAEDER

- ofenfrische Laugenbrezel, Käsewürfel
- Rindfleisch mit Remoulade
- Grillsteak mit Kartoffelsalat oder Nudelsalat
- SO: Kaffee & Kuchen
- FR & SA: Livemusik mit „The Edge“ aus Belgien

2 WEINGUT ANSGAR CLÜSSERATH

- Ofenfrische Laugenstange mit gerupftem Winzerkäse
- SO: Kaffee & Kuchen
- SA: Livemusik mit Franz Raab und Werner Fünffrock

3 WEINGUT ARTHUR SCHMITT-VEIT

- Winzergulasch mit Brot
- gefüllter Kloß mit Lauchspecksosse
- Riesling-Steinpilzrisotto

4 WEINGUT SEMINARSHOF

- Käsespieße und frische Laugenbrezel

5 WEINJUGEND TRITTENHEIM e.V.

- Flammkuchen aus dem Holzofen
- Würziger Wingertsposal vom Schweinenacken mit Brötchen
- SA & SO: Kaffee & Kuchen (Tennisclub Trittenheim e.V.)
- FR: Weinparty mit „DJ Patrick“
- SA: Livemusik mit „Duo Tinnitus“

6 MUSIKVEREIN TRITHEMIUS TRITTENHEIM

- Spießbraten Winzerart
- Leckere Spießbratenbrötchen
- Reibekuchen
- Bratwurst, Currywurst
- Käsewürfel mit Trauben
- Jeden Tag Livemusik

7 GENERATION RIESLING

- Gegrillter, moselländischer Schwenkbraten mit Krautsalat und Brot
- Tratten-Burger
- Schwenkbratenbrötchen
- Folienkartoffeln mit Rosmarin und Kräuterquark
- Bratwurst, Pommes Frites
- Currywurst mit hausgemachter Currysoße
- FR & SA: Livemusik

D DIVERSES:

- Geschenkartikel Kleinmann
- Mandelstand – Süßwaren Altmeier
- Glasschmuck Vitrobeads

► PROGRAMM:

Freitag, 23.08.2019

18.00 Uhr:

Bürgerzentrum Jugendheim:
Präsentation des neuen Videos „Trittenheimer Fährfels“,
DLR-Leuchtpunkte-Projekt

19.00 Uhr:

Stand 7 (Nähe Jugendheim):
Offizielle Eröffnung des Straßenfestes
durch den Ortsbürgermeister in Begleitung
aller Ehrengäste und Gäste

Samstag, 24.08.2019

20.00 – 24.00 Uhr:

Unterhaltungsmusik mit dem
Musikverein „Frohsinn“ Heidenburg



Ende des amtlichen Teils



www.wittich.de

**EXTREM GÜNSTIG
ONLINE DRUCKEN**



www.LW-flyerdruck.de

Holzfenster - Schutzsystem aus Aluminium

Wir verwandeln Ihr gutes Holzfenster in ein Holz - Aluminium - Fenster



alle RAL-Farben möglich
keine Malerarbeiten
kein Schmutz
eine saubere Sache

*Dauerhafter Schutz
und nie wieder streichen*

Peter Johann

Fenstersysteme - Innenausbau

54338 Schweich

Mobil. 0171 / 735 1002

info@johann-schweich.de

über 20 Jahre



- ✓ Neueindeckungen
- ✓ Reparaturen
- ✓ Fassaden
- ✓ Bauklempnerei
- ✓ Gerüstbau

☎ **06502 / 2468**

🌐 **pauli-dach.de**

Ihr Dachdecker
aus
Schweich



Wir ziehen um

Kinder- und Jugendarztpraxis
Dr. Barbara Schwering/Dr. Corinna Bindl
Schweich

Sie finden uns ab dem 26.08.2019
Im Ermesgraben 12
54338 Schweich
Telefon 06502/1096

Kur an der polnischen Ostseeküste

in Bad Kolberg

14 Tage ab 299 € / Busabholung zu Hause 70 €

Tel. 0048 947107655

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt
Deutschland.de

SCHWEICH



Danksagung

Josefine Zillgen

(Finchen)

D möchten wir allen sagen, die ihr im Leben
Liebe und Freundschaft schenkten.
A für die tröstenden Worte, gesprochen oder
geschrieben.
N für die Teilnahme an der Trauerfeier.
K für die Blumen und Geldspenden.
E Danke, dass ihr da wart, jeder auf seine Art.

**Raimund Zillgen
Caroline und Familie**

Das zweite Sterbeamt ist am Sonntag, den
25. August 2019 um 9.15 Uhr in der Pfarrkirche
St. Laurentius in Longuich.

An alle gedacht ?

Die Trauerdanksagung hilft Ihnen,
beim Danken niemanden
zu vergessen.



Bestattungen Schommer

Wir begleiten Sie im Trauerfall.

Isseler Straße 14 • 54338 Schweich

Tel. 0 65 02/10 66 • Info@Bestattungen-Schommer.de

Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG



BESTATTUNGEN

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÖHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

Einfühlsame Worte für die
persönliche Erinnerung.

Als Trauerrednerin
stehe ich Ihnen gerne
zur Verfügung.

Nina Herrmann



KIRSTEN
BESTATTUNGEN

DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN
ABSCHLUSS GEBEN

www.kirsten-bestattungen.de

Tel. 06502.39 43



NEUES

aus der
**RÖMISCHEN
WEIN**
Straube



Aus unserem Vereinsleben

► Bekond

Sozialverband VdK Ortsverband Bekond

Liebe Mitglieder,

Unsere diesjährige Mitgliederversammlung mit Neuwahl des Vorstandes findet **am Freitag, dem 30.08.2019 um 20.15 Uhr** im Hotel Pelzer Bekond statt: Wir bitten um Ihre Teilnahme.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Totenehrung
3. Annahme der Tagesordnung
4. Feststellung der Beschlussfähigkeit
5. Bericht des Kassenverwalters
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Beschlussfassung über die Entlastung des Vorstandes
8. Wahl eines Versammlungsleiters/in
9. Neuwahl des Vorstandes
10. Verschiedenes

Anträge auf Ergänzung der Tagesordnung müssen spätestens vor der Versammlung eingereicht werden.

Vorschläge für die Vorstandswahl bitte an den Vorsitzenden per Telefon, schriftlich oder per Email: an KKreten @online.de oder Internet: <http://www.vdk.de/ov-bekond>

Heimat- und Verkehrsverein Bekond

Wie bereits in den vergangenen Jahren, wird der HuVV Bekond auch in diesem Jahr wiederum im Früh-Herbst, 01.09.2019 eine Wanderung für Mitglieder und Interessierte durchführen.

Ausgegebenes Ziel ist die Umgebung des Losheimer Sees.

Angebote Wanderstrecken:

1) = 10,7 km Stausee-Tafeltour: Seenlandschaft, Panorama-Aussichten, verwunschene Bachtäler, idyllische Waldsäume sowie schmale Wiesen und Waldwege bis hin zum höchstgelegenen Ort im Saarland (Einkehrmöglichkeit) prägen diesen Wanderweg, Verpflegung auf halber Wegestrecke

2) = 6,0 km Traumschleife Garten-Wellness-Runde: leichter, mit Seenlandschaft, idyllischen Waldsäume, familienfreundlicher Wanderweg (Rucksackverpflegung).

Gemeinsamer Abschluss im Brauhaus Losheim am See.

Abfahrt: 09:00 Uhr (Brenn). Fahrtkosten : 12,00 €

Um Voranmeldungen wird gebeten unter HuV-bekond@t-online.de; Erwin Schmitt(06502-20213) oder Birgit Wolf (06502-6879)

Sportverein Vecunda Bekond 1921 e.V.

Seniorenspiele

Samstag, 24. August 2019

15.00 Uhr SV Föhren III - SV Bekond II, **Föhren, RP, Kreisliga D Mosel/Hochwald**

Sonntag, 25. August 2019

14.30 Uhr Hermeskeiler SV I - SV Bekond I, **Hermeskeil, Waldstadion, RP, Kreisliga B Mosel/Hochwald**

Jugendspiele

Freitag, 23. August 2019

F-Jugend

18.00 Uhr JSG **Bekond/Föhren/Hetzerath I** - FSV Trier-Kürenz I, **Föhren, RP**

E-Jugend

18.00 Uhr JSG **Bekond/Föhren/Hetzerath III** - JSG **Bekond/Föhren/Hetzerath II, Hetzerath, RP**

Samstag, 24. August 2019

F-Jugend

10.00 Uhr SG Ruwertal II - JSG **Bekond/Föhren/Hetzerath II, Waldrach, RP**

E-Jugend

12.30 Uhr JSG Longuich I - JSG **Bekond/Föhren/Hetzerath I, Fell, RP**

D-Jugend

14.00 Uhr JFV Wittlicher Tal III - JSG **Bekond/Föhren/Hetzerath I, Hupperath, RP**

14.30 Uhr JSG Morbach IV/7er - JSG **Bekond/Föhren/Hetzerath II/7er, Bischofsdron, RP**

C-Jugend

14.45 Uhr JSG Longuich I - JSG **Bekond/Föhren/Hetzerath II/9er, Longuich, RP**

15.15 Uhr TuS Mosella Schweich I - JSG **Bekond/Föhren/Hetzerath I, Schweich, KR, Mathenstraße, Bezirksliga**

B-Jugend

16.00 Uhr JFV Hunsrückhöhe Morbach II - JSG **Bekond/Föhren/Hetzerath II, Hetzerath, RP, Kreispokal**

Mittwoch 28. August 2019

C-Jugend

18.15 Uhr JSG **Bekond/Föhren/Hetzerath I** - JFV Wittlicher Tal II, **Hetzerath, RP, Bezirksliga**

Freitag, 30. August 2019

F-Jugend

18.00 Uhr JSG **Bekond/Föhren/Hetzerath II** - JSG Pluwig-Gusterath II, **Föhren, RP**

E-Jugend

18.00 Uhr JSG **Bekond/Föhren/Hetzerath II** - JSG Osburg II, **Föhren, RP**



Detzem

Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Am zweiten Spieltag der neuen Saison stehen am **Sonntag** für beide Mannschaften unserer Spielgemeinschaft Derbys auswärts an. Bereits um **12.00 Uhr** wird das Spiel der 2. Mannschaft in der **D-Liga** bei der TuS Mosella Schweich III auf dem Kunstrasen - Mathenstr. angepiffen. Um **14.30 Uhr** findet das Spiel der 1. Mannschaft in der **B-Liga** gegen die SG Fell I auf dem Rasenplatz in Fell statt. Wir bitten um zahlreiche Unterstützung unserer Mannschaften bei ihren Spielen. **Im Jugendbereich finden am Wochenende folgende Heimspiele statt:**

Freitag, 23.08.2019 (Kunstrasenplatz Mehring)

D-Jugend II : 18.00 Uhr gegen DIII-Jugend

Samstag, 24.08.2019 (Rasenplatz Leiwien)

E-Jugend II: 11.30 Uhr gegen JSG Ehrang III

E-Jugend I : 13.00 Uhr gegen TuS Mosella Schweich (Quali-Stafel II)

Samstag, 24.08.2019 (Kunstrasenplatz Mehring)

C-Jugend II: 11.00 Uhr gegen JSG Obermosel-Wincheringen (7er)

Sonntag, 25.08.2019 (Kunstrasenplatz Mehring)

B-Jugend : 11.00 Uhr gegen JFV Hunsrück-Hochwald

Die C-Jugend I bestreitet ihr erstes Spiel in der Bezirksliga am **Samstag 24.08.2019 um 15.15 Uhr** auswärts auf dem Kunstrasen in Saarburg gegen die dortige JSG Saarburg

Am **Mittwoch, 28.08.2019** findet das Kreispokalspiel der D-Jugend I gegen die TuS Mosella Schweich um **18.30 Uhr** auf unserem Rasenplatz in Detzem statt.

Die Kinder und Jugendlichen freuen sich auf Ihren Besuch !

Gymnastikkurse

In Zusammenarbeit mit dem Bildungswerk Sport, Rheinland-West, bietet der Sportverein Detzem ab August erneut zwei Wirbelsäulengymnastikkurse für Frauen an. Die Kurse stehen unter dem Motto „Ich beweg mich - Rückenfit-“. Lernziele der Kurse sind auch das Erlernen rückenschonender Bewegungsabläufe im Alltag.

Termine: 14 Abende montags bzw. mittwochs über 60 Minuten im Zeitraum 12./14. August 2019 bis 02./04. Dezember 2019

Keine Übungsstunden am Mittwoch 21.08.2019 und vom 30.09 bis 15.10.2019 (Herbstpause)

Zeit: Kurs I mittwochs, 19.15 Uhr bis 20.15 Uhr

Kurs II montags, 20.30 bis 21.30 Uhr

Ort: Schule Leiwen

Leitung: Frau Hiltrud Mannarzt

Neu in unserem Gymnastikprogramm ist ein Kurs **Rückenfit für Männer** ab **Mittwoch 28.08.2019, 20.30 – 21.30 Uhr**. Dieser findet ebenfalls unter Leitung von Frau Hiltrud Mannarzt in der Schule Leiwen statt.

Weitere Informationen und Anmeldungen Roland Steffes, Detzem
Tel.: 06507/8277 ab 17.30 Uhr

**Föhren****Heimat- und Verkehrsverein
Meulenzwäld Föhren e.V.**

Unsere nächste Tageswanderung führt uns am **Samstag, 31. August 2019** nach Malberg in der Eifel. Wanderstrecke ca. 17 km.

Treffpunkt: 09.00 Uhr Heimatmuseum Föhren zur Bildung von Fahrgemeinschaften nach Malberg.

Diese Wanderung führt durch eine herrliche, ruhige Natur, vorbei an verschiedenen Kulturdenkmälern. **Highlights** sind Schloss Malberg, Kloster St. Thomas und die Mariensäule Kyllburg.

Nach der Wanderung Einkehr im Hotel-Restaurant „Zur Post“ in Kyllburg (ca. 15.00 Uhr).

Die mittelschwere Wanderung mit einigen Auf- und Abstiegen (ca. 250 m Höhendifferenz) erfordert festes Schuhwerk. Rückkehr nach Föhren ca. 17.00 Uhr.

SV Föhren 1920 e.V.**Abteilung Karate**

Ab dem 28.08.2019 bietet die Karateabteilung wieder einen neuen Anfängerkurs für Kinder (ab 7 Jahre), Jugendliche und Erwachsene an. Es sind keinerlei Vorkenntnisse erforderlich. Die ersten beiden Wochen kann kostenlos und unverbindlich mittrainiert werden. Auch Eltern mit Kinder sind herzlich willkommen. Das Training fördert neben der Selbstverteidigung auch die Konzentration sowie die allgemeine körperliche Fitness. Das Training findet immer mittwochs um 17.30 Uhr und sonntags um 10.30 Uhr in der Sporthalle in Föhren statt. Rückfragen beim Abteilungsleiter Robert Lentens unter 0173/6814220 oder karate-foehren@t-online.de

Abteilung Fußball

**Nachstehende Spiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:
Freitag, 23.08.2019**

Kreisliga A

20:00 Uhr SV Föhren – SG Serrig, Rasenplatz Föhren

Samstag, 24.08.2019**Kreisliga D**

15:00 Uhr SV Föhren III – SV Bekond II, Rasenplatz Föhren

Kreisliga C

17:00 Uhr SV Föhren II – TuS Kenn, Rasenplatz Föhren

Abteilung Jugendfußball

**Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:
Freitag, 23.08.2019**

Kreisklasse (E-Junioren)

18:00 Uhr JSG Föhren III – JSG Föhren II, Rasenplatz Hetzerath

Kreisklasse (F-Junioren)

18:00 Uhr JSG Föhren – FSV Trier-Kürenz, Rasenplatz Föhren

Samstag, 24.08.2019**Kreisklasse (F-Junioren)**

10:00 Uhr SG Ruwertal II – JSG Föhren II, Rasenplatz Waldrach

Kreisklasse (E-Junioren)

12:30 Uhr JSG Longuich – JSG Föhren, Rasenplatz Fell

Kreisklasse (D-Junioren)

14:00 Uhr JFV Wittlicher Tal III – JSG Föhren, Rasenplatz Hupperath

Kreisklasse (D-Junioren)

14:30 Uhr JSG Morbach IV/7er – JSG Föhren II/7er, Rasenplatz Bischofsdhrön

Kreisklasse (C-Junioren)

14:45 Uhr JSG Longuich – JSG Föhren II (9er), Rasenplatz Longuich

Bezirksliga (C-Junioren)

15:15 Uhr TuS Mosella Schweich – JSG Föhren, Kunstrasenplatz Schweich

Kreispokal (B-Junioren)

16:00 Uhr JFV Hunsrückhöhe Morbach II – JSG Föhren, Rasenplatz Hinzerath

Mittwoch, 28.08.2019**Bezirksliga (C-Junioren)**

18:15 Uhr JSG Föhren – JFV Wittlicher Tal II, Rasenplatz Hetzerath

Freitag, 30.08.2019**Kreisklasse (F-Junioren)**

18:00 Uhr JSG Föhren II – JSG Pluwig-Gusterath II, Rasenplatz Föhren

Kreisklasse (E-Junioren)

18:00 Uhr JSG Föhren II – JSG Osburg II, Rasenplatz Föhren

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.

**Fell****Feller Markt und Weinfest**

13. - 16.09.2019

Liebe Feller und Fastrauer Bürgerinnen und Bürger, damit wir gemeinsam das 70-jährige Jubiläum des Feller Marktes 2019 feiern können, benötigen wir EURE Unterstützung:

Bäume & Sträucher

Um unser Festzelt noch schöner zu gestalten, bitten wir erneut um die Bereitstellung von Lorbeersträuchern (oder ähnlichem). Bürgerinnen und Bürger, die zum ersten Mal bei der Aktion mitmachen möchten, melden sich bitte unter info@fellermarkt-mosel.de oder telefonisch unter 06502 4513.

Die Helfer aus 2018 werden von uns in der Woche vor dem Fest am **Donnerstag, 12.09.2019 ab 09.00 Uhr** angefahren.

Aufruf freiwillige Helferdienste

Es sind noch einige Dienste zu besetzen, deshalb meldet Euch gerne telefonisch bei den folgenden Personen:

Tobias Münch, 0151 57391115

Sylvia Spieles, 06502 20462

Günter Kronz, 06502 4513

Gottfried Schmitt, 06502 4329

Stefan Heinen, 0176 41673398

Kevin Jakobs, 0151 46506253

Bitte helft uns, aus dem Feller Markt das schönste Fest des Jahres zu machen.

Es dankt für euer Engagement, die Feller Markt UG (haftungsbeschränkt)

SV Fortuna Fell 1924 e.V.**Abteilung Fußball****Sonntag, 25. August 2019**

14.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol I – SG Pöllich I (in Fell)

12.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol II – SG Rascheid II (in Fell)

Abt. Jugendfußball**Samstag, 24. August 2019**

F-Jugend: 10.00 Uhr TuS Mosella Schweich II - JSG Fell I (in Schweich)

F-Jugend: 11.00 Uhr JSG Pluwig II - JSG Fell III (in Schöndorf)

F-Jugend: 13.00 Uhr SG Fidei - JSG Fell II (in Schleidweiler)

E-Jugend: 11.00 Uhr JSG Osburg II - JSG Fell II (in Osburg)

E-Jugend: 12.30 Uhr JSG Fell I – JSG Föhren (in Fell)

D-Jugend: 12.00 Uhr JSG Fell I – JSG Konz (in Longuich)

D-Jugend: 14.45 Uhr JSG Schillingen - JSG Fell II (in Schillingen)

C-Jugend: 14.45 Uhr JSG Fell – JSG Bekond II (in Longuich)

A-Jugend: 17.00 Uhr JSG Konz - JSG Fell (in Wasserliesch)

Sonntag, 25. August 2019

B-Jugend: 11.00 Uhr JSG Ehrang - JSG Fell (in Ehrang)

Mittwoch, 28. August 2019 – (Kreispokal)

D-Jugend: 18.30 Uhr JSG Fell I – JSG Ruwertal I (in Longuich)

D-Jugend: 18.30 Uhr JSG Fell II – JSG Ruwertal II (in Fell)



Kenn

Kath. Kirchengemeinde St. Margareta Kenn

Pfarrfest am 24. und 25. August 2019

Das diesjährige Pfarrfest in Kenn wird am letzten Augustwochenende am 24. und 25. August 2019 gefeiert. Am Vorabend des Pfarrfestes findet zunächst um 19.30 Uhr eine Jugendvesper in der Kirche St. Margareta Kenn statt. Das Pfarrfest wird dann am Samstag, 24.08.2019, feierlich mit einem Festgottesdienst um 17.45 Uhr unter Beteiligung des Kirchenchores Cäcilia Kenn eröffnet. Im Anschluss an die Messe öffnen die Essens- und Getränkestände rund um den Dorfbrunnen am Pfarrheim in Kenn. Für die musikalische Unterhaltung sorgen „StAl“ (Stefan und Alois) mit einem abwechslungsreichen Repertoire. Sonntags startet das Pfarrfest mit einem Kleinkindergottesdienst um 10:30 Uhr in der Kirche St. Margareta. Anschließend besteht die Gelegenheit zum gemütlichen Beisammensein beim Frühschoppenkonzert mit dem Musikverein Kenn und Mittagstisch. Weiterer Programmpunkt am Sonntagnachmittag ist die Aufführung der katholischen Kindertagesstätte St. Margareta Kenn. Zusätzlich bieten wir einen Kinderflohmarkt, Waffelstand, Hüpfburg und attraktive Spiele. Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen an den Essens- und Getränkeständen bestens gesorgt. Am Sonntagmittag werden traditionell „Kasseler und Terdisch“, Waffeln, Kaffee und Kuchen angeboten. Kuchenpenden werden freundlichst erbeten. Sie sind alle herzlich eingeladen mit uns beim Pfarrfest gesellige Stunden zu verbringen. Der Erlös des Pfarrfestes ist für gemeinnützige Projekte in der Gemeinde Kenn bestimmt.

Tus Kenn 1924 e.V.

Wir suchen Übungsleiter/-innen!

Zur Unterstützung unserer Übungsleiter/-innen bei der Durchführung des bestehenden Sportangebotes aber auch zur Erweiterung der Trainingsmöglichkeiten ist der Verein auf der Suche nach neuen Übungsleitern (m/w/d)!

Wir suchen Personen die sich vorstellen könnten, als Übungsleiter/-in für unseren Verein aktiv zu werden und entweder schon über einen Übungsleiterschein verfügen oder Interesse hätten eine Übungsleiterausbildung zu machen. Der Verein ist gerne bereit sich finanziell an der Übungsleiterausbildung zu beteiligen.

Weitere Informationen erhalten Sie von: Andrea Connelly-Burscheid, Email andrea.connelly@tus-kenn.de.

Abteilung Fußball

Samstag, 24. August 2019

17.00 Uhr SV Föhren II - TuS Kenn

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 24. August 2019

F-Jugend: 10.00 Uhr TuS Mosella Schweich II - JSG Kenn I (in Schweich)

F-Jugend: 11.00 Uhr JSG Pluwig II - JSG Kenn III (in Schöndorf)

F-Jugend: 13.00 Uhr SG Fidei - JSG Kenn II (in Schleidweiler)

E-Jugend: 11.00 Uhr JSG Osburg II - JSG Kenn II (in Osburg)

E-Jugend: 12.30 Uhr JSG Kenn I - JSG Föhren (in Fell)

D-Jugend: 12.00 Uhr JSG Kenn I - JSG Konz (in Longuich)

D-Jugend: 14.45 Uhr JSG Schillingen - JSG Kenn II (in Schillingen)

C-Jugend: 14.45 Uhr JSG Kenn - JSG Bekond II (in Longuich)

A-Jugend: 17.00 Uhr JSG Konz - JSG Kenn (in Wasserliesch)

Sonntag, 25. August 2019

B-Jugend: 11.00 Uhr JSG Ehrang - JSG Kenn (in Ehrang)

Mittwoch, 28. August 2019 - (Kreispokal)

D-Jugend: 18.30 Uhr JSG Kenn I - JSG Ruwertal I (in Longuich)

D-Jugend: 18.30 Uhr JSG Kenn II - JSG Ruwertal II (in Fell)

Klüsserath

Karnevalsgesellschaft

„Noarisch Hohnen“ Klüsserath e.V.

Spießbraten in der Grillhütte

Am **Samstag, dem 31.08.2019** lädt die KG „Noarisch Hohnen“ die Mitglieder der Karnevalsgesellschaft mit Familienangehörigen zu einem Grillnachmittag in die Spießbratenhütte Dört ein. Auch Aktive und Helfer bei den Veranstaltungen der KG sind herzlich ein-

geladen. Wir treffen uns ab 11.00 Uhr an der Spießbratenhütte zu einem gemütlichen Nachmittag. Für Verpflegung ist gesorgt. Mittagessen gibt es ab 12.00 Uhr. Um besser planen zu können, bitten wir um kurze Anmeldung unter 06507/4419 bei Rainer Hölzemer oder 06507/4487 bei Norbert Rosch bis 26.08.2019.

Köwerich

Theaterverein Köwerich e.V.

Die Nachwuchsspieler des Theatervereins Köwerich brennen darauf, auch in diesem Jahr wieder ein Jugendtheaterstück aufzuführen. Mitmachen können Jugendliche ab einem Alter von 13 Jahren. Wenn ihr Zeit und Lust habt, meldet euch bitte bei Claudia Schlöder (Tel.-Nr.: 06507/993181) oder kommt einfach zu unserem 1. Treffen am **Mittwoch, dem 28.08.2019 um 19.30 Uhr** ins Jugendheim Köwerich. Wir freuen uns auf euer Kommen.

Historische Gruppe Köwerich

Ich möchte mich recht herzlich bei allen Teilnehmern unserer Gruppe im Festumzug Leiwien für die gute Repräsentation unserer Gruppe und unseres schönen Weinorts bedanken. Unsere nächste Aktivität ist die Teilnahme am Festumzug zum Heimat- und Weinfest in Cochem, **Sonntag 25.08.2019, 14.00 Uhr** mit Begleitung durch „Raynmar der Fiedler“. Wer möchte, bindet sich bitte vorher seinen Blumenkranz, Strauß. Wir treffen uns an der „Kaschewe“ bei Peter Bläsius um 11.45 Uhr. Fahrgemeinschaften können vor Ort geklärt werden. Die Aufstellung findet in Cochem-Cond Uferstraße um 13.30 Uhr statt. Ich wünsche allen Teilnehmern viel Spaß.

Bitte vormerken:

- Sonntag 01.09.2019
14.00 Uhr Festumzug Weinfest der Mittelmosel Bernkastel-Kues
- Samstag 07.09.2019
15.00 Uhr Festumzug Wintrich

Interessierte sind herzlich willkommen.

Kontakt: Ralf Götte, hg-koewerich@gmx.de

Leiwien

Winzerkapelle Leiwien

Die Winzerkapelle Harmonie Leiwien fährt am Samstag, dem 24.08.2019 zum Wein- und Musikfest nach Monzel. Wir laden alle Freunde und Mitglieder ein, mit dem Bus mitzufahren und uns zu unserem Auftritt zu begleiten. Abfahrt ist um 19.00 Uhr beim Weinbrunnen.SV Leiwien-Köwerich 2000 e.V.

Spiele unserer Mannschaften:

Samstag, 24.08.19

18.00 Uhr Bezirksliga Rasenplatz Bitburg

FC Bitburg : SV Leiwien-Köwerich

Sonntag, 25.08.19

16.45 Uhr Kreisliga B Kunstrasenplatz Schweich

TuS Mosella Schweich II : SV Leiwien-Köwerich II

Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Freitag, 23.08.2019

D-Junioren

18.00 Uhr in Mehring: JSG Mehring II gegen JSG Mehring III

Samstag, 24.08.2019

C-Junioren II

11.00 Uhr in Mehring gegen JSG Obermosel-Wincheringen

C-Junioren I - Bezirksliga

15.15 Uhr in Saarburg gegen JSG Saarburg

F-Junioren

11.00 Uhr in Morscheid gegen JSG Osburg II

E-Junioren II

11.30 Uhr in Leiwien, Rasenplatz gegen JSG Ehrang III

E-Junioren I

13.00 Uhr in Leiwien, Rasenplatz gegen TuS Mosella Schweich

A-Junioren

14.30 Uhr in Bruch gegen JSG Untere Salm Esch U20

Sonntag, 25.08.2019

B-Junioren

11.00 Uhr in Mehring gegen JVF Hunsrück-Hochwald

Mittwoch, 28.08.2019

D-Junioren I - Kreispokal

18.30 Uhr in Detzem gegen TuS Mosella Schweich

D-Junioren II - Kreispokal

18.30 Uhr in Farschweiler gegen FSV Farschweiler

Longuich

TuS Longuich-Kirsch

Abteilung Fußball

Sonntag, 25. August 2019

14.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol I – SG Pölich I (in Fell)

12.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol II – SG Rascheid II (in Fell)

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 24. August 2019

F-Jugend: 10.00 Uhr TuS Mosella Schweich II - JSG Longuich I (in Schweich)

F-Jugend: 11.00 Uhr JSG Pluwig II - JSG Longuich III (in Schöndorf)

F-Jugend: 13.00 Uhr SG Fidei - JSG Longuich II (in Schleidweiler)

E-Jugend: 11.00 Uhr JSG Osburg II - JSG Longuich II (in Osburg)

E-Jugend: 12.30 Uhr JSG Longuich I – JSG Föhren (in Fell)

D-Jugend: 12.00 Uhr JSG Longuich I – JSG Konz (in Longuich)

D-Jugend: 14.45 Uhr JSG Schillingen - JSG Longuich II (in Schillingen)

C-Jugend: 14.45 Uhr JSG Longuich – JSG Bekond II (in Longuich)

A-Jugend: 17.00 Uhr JSG Konz - JSG Longuich (in Wasserliesch)

Sonntag, 25. August 2019

B-Jugend: 11.00 Uhr JSG Ehrang - JSG Longuich (in Ehrang)

Mittwoch, 28. August 2019 – (Kreispokal)

D-Jugend: 18.30 Uhr JSG Longuich I – JSG Ruwertal I (in Longuich)

D-Jugend: 18.30 Uhr JSG Longuich II – JSG Ruwertal II (in Fell)

Mehring

SchuKi Förderkreis Mehring e.V.

Kleider und Spielzeugbasar

Am **Sonntag, dem 08.09.2019 von 13.00 – 15.30 Uhr**, veranstaltet der Schul- u. Kindergarten Förderkreis Mehring e.V. seinen Kleider- und Spielzeugbasar.

Kulturzentrum „Alte Schule“, Mehring

Extra Öffnungszeiten für Schwangere: Sonntag, von 10:30 -11:30 Uhr. Wer **gut erhaltene** Herbst- und Winterkleidung (bis Gr. 176), Kinderwagen, sonstige Baby- und Kinderausstattung, sowie Bücher und Spielzeug verkaufen möchte, kann diese

am Samstag, den 07.09.2019 von 12.00 – 16.00 Uhr abgeben.

Keine Schuhe - außer Sportschuhe!

Wir weisen darauf hin, dass wir eine Bearbeitungsgebühr von 1,50 € je Liste, bei Listenausgabe einsammeln.

Rückgabe und Auszahlung (15 % des Verkaufspreises kommen dem Förderverein zugute) erfolgt am **Sonntag, dem 08.09.2019 von 19.30 – 20.00 Uhr**.

Informationen bei: S. Angelico, Tel.: 0176/43190559

Verkaufslisten im Reisebüro Auszeit, Schulstraße 13, in Mehring
(Öffnungszeiten: Mo, Di, Fr 09.30 - 13.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr, Mi, Do 09.30 - 13.00 Uhr) und in der Kindertagesstätte Mehring erhältlich!

St. Seb. Schützenbruderschaft 1636

Mehring e.V.

Schützenfest in Lampaden

Sonntag, 25. August 2019

Die Schützenbruderschaft Lampaden lädt uns zu ihrem Schützenfest am Sonntag, 25. August 2019 ein.

Programm:

- 10.00 Uhr Sammeln der Schützen bei der Kirche
- 10.10 Uhr Abholen des neuen Königspaars Fabian Minn und Venja Wiemer
- 11.00 Uhr Festgottesdienst mit Königskrönung
- Im Anschluss an das Festamt werden wir gemeinsam zum Schützenhaus marschieren und zusammen mit dem Königspaar Fabian Minn und Venja Wiemer feiern.

Schützenfest in Trier

Sonntag, 01.09.2019

Die Schützenbruderschaft Trier lädt uns zu ihrem Schützenfest mit Krönung des neuen Königs Andreas Bayer und seiner Königin Gaby ein.

Programmablauf:

- 10.30 Uhr Feldgottesdienst mit Krönung auf dem Gelände vor dem Schützenhaus am Römersprudel
- anschließend Empfang am Schützenhaus mit Mittagessen, Kaffee und Kuchen.

Winzerfest 2019

Am **Donnerstag, 29.08.2019** findet die Generalprobe für alle Akteure im **Festzelt** statt.

19.30 Uhr Musikverein, Kinder- und Jugendtanzgruppe

20.00 Uhr Musikverein, Chor, Solisten und Winzertanzgruppe

Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

SV Mehring 1921 e.V.

Abteilung Fußball

Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:

Samstag, 24.08.2019

Rheinlandliga

17.00 Uhr SG Malberg - SV Mehring

Malberg, schulstr., Kp

Kreisliga B

19.00 Uhr SV Gutweiler - SV Mehring II

Gutweiler, Zum sportplatz, Rp

Mittwoch, 28.08.2019

Rheinlandpokal

19.30 Uhr FSG Ehrang -SV Mehring

Trier-Pfalzel, Sportanlage, Rp

Abteilung Fußball

Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:
Freitag, 23.08.2019

D-Junioren

18.00 Uhr JSG Mittelmosel Detzem II - JSG Mittelmosel Detzem III in Mehring, Kp

Samstag, 24.08.2019

A-Junioren

14.30 Uhr JSG Untere Salm Esch U20 - JSG Mittelmosel Mehring Bruch, Vereinshaus, Rp

C-Junioren

11.00 Uhr JSG Mittelmosel Mehring II - JSG Obermosel-Wincheringen (7er) in Mehring, Kp

15:15 Uhr JSG Saarburg - JSG Mittelmosel Mehring

Saarburg, Sportanlage am Kammerforst, Schadaller Str.

E-Junioren

11.30 Uhr JSG Mittelmosel Leiwien II - JSG Ehrang III

Leiwien, An der Kelterstation, Rp

13.00 Uhr JSG Mittelmosel Leiwien - TuS Mosella Schweich

Leiwien, An der Kelterstation, Rp

F-Junioren

09.30 Uhr TuS Mosella Schweich III - SV Mehring II

Schweich, Mathenstr., Kp

10.00 Uhr SV Mehring - FSV Trier-Tarforst in Mehring, Kp

Sonntag, 25.08.2019

B-Junioren

11.00 Uhr JSG Mittelmosel Mehring - JFV Hunsrück-Hochwald in Mehring, Kp

Mittwoch, 28.08.2019

D-Junioren Kreispokal

18.30 Uhr JSG Mittelmosel Detzem - TuS Mosella Schweich

Detzem, Auf dem Werth, Rp

18.30 Uhr SV Farschweiler - JSG Mittelmosel Detzem II

Farschweiler, Sportheim, Rp

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.

Naurath

Karnevalverein

Naurather Kuckuck 1977 e.V.

Bierprobe

Für die Bierprobe am **Samstag, dem 28.09.2019** gibt es noch Karten. Bierbotschafter Henrik Stöppler, vom Brauhaus Zils, wird Biere aus der Umgebung und dem Brauhaus Zils präsentieren. Dazu reichen wir einen kleinen Imbiss. Die Karten für die Bierprobe sind aus organisatorischen Gründen begrenzt und für 25,- € **nur im Vorverkauf** zu erwerben bei H.-P. Koch, Kirchstr. 15, Tel.: -991074.

Training der Kindergarde u. Schautanz beginnt

Am **Freitag, dem 30.08.2019** starten die Kindergarde und der Schautanz der Kinder- und Jugendgarde in die neue Session. Die Kindergarde trifft sich um 16.30 Uhr und der Schautanz um 17.15

im Bürgerhaus. Gerne nehmen wir auch neue Tänzerinnen und Tänzer ab dem Alter von 4 Jahren auf. Kommt einfach an dem o.g. Termin vorbei oder meldet Euch bei Ute Wallenborn.

Förderverein der FF Naurath e.V. und FF Naurath

Familienwanderung

Alle Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Naurath sowie des Fördervereins und die, die es noch werden wollen, sind mit Ihren Familien herzlich eingeladen zur Familienwanderung am **Samstag, dem 7. September 2019**. Los geht's um 14.00 Uhr mit einem kurzen Empfang am Feuerwehrhaus. Dann folgt gegen 14.30 Uhr eine kleine Wanderung durch den Meulenzwald. Unterwegs gibt's eine gemütliche Rast (zum Flüssigkeitsausgleich). Weitere Infos gibt es im nächsten Amtsblatt. Um besser planen zu können, bitten wir freundlichst um Anmeldung bis einschließlich 01.09.2019 bei Stephan Denis (06508-991011, 0171-6445740 oder ff-naurath@web.de).

Pölich

SV Pölich/Schleich

Spiele am Sonntag, 25.08.2019

Kreisliga D

12.00 Uhr Tus Mosella Schweich III - SG Pölich/Schleich-Detzem II

Kreisliga B

14.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol I - SG Pölich/Schleich-Detzem I in Fell

Riol

Kegelsportverein Riol

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet am **Donnerstag, dem 29.08.2019 um 20.00 Uhr** in der Brunnenschänke, Hauptstrasse 7A in 54340 Riol statt.

Folgende Tagesordnungspunkte stehen auf dem Programm:

1. Begrüßung und Eröffnung durch den 1. Vorsitzenden
2. Bericht des Sportwart
3. Bericht der Damenwartin
4. Bericht des Jugendwart
5. Bericht des 1. Kassierers
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Entlastung des Vorstandes
8. Neuwahlen
9. Anträge
10. Verschiedenes

Anträge müssen bis spätestens zum 28.08.2019 beim 1. Vorsitzenden, Josef Valentin schriftlich per e-Mail (josef.valentin@gmx.de) oder in der Brunnenschänke eingereicht werden. Nach Fristende eingereichte Anträge können nur mit Zustimmung der Versammlung behandelt werden.

Der KSV Riol hofft auf zahlreiches Erscheinen seiner aktiven sowie inaktiven Mitglieder.

SV Wacker Riol e.V.

Abteilung Fußball

Sonntag, 25. August 2019

14.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol I – SG Pölich I (in Fell)

12.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol II – SG Rascheid II (in Fell)

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 24. August 2019

F-Jugend: 10.00 Uhr TuS Mosella Schweich II - JSG Longuich I (in Schweich)

F-Jugend: 11.00 Uhr JSG Pluwig II - JSG Longuich III (in Schöndorf)

F-Jugend: 13.00 Uhr SG Fidei - JSG Longuich II (in Schleidweiler)

E-Jugend: 11.00 Uhr JSG Osburg II - JSG Longuich II (in Osburg)

E-Jugend: 12.30 Uhr JSG Longuich I – JSG Föhren (in Fell)

D-Jugend: 12.00 Uhr JSG Longuich I – JSG Konz (in Longuich)

D-Jugend: 14.45 Uhr JSG Schillingen - JSG Longuich II (in Schillingen)

C-Jugend: 14.45 Uhr JSG Longuich – JSG Bekond II (in Longuich)

A-Jugend: 17.00 Uhr JSG Konz - JSG Longuich (in Wasserliesch)

Sonntag, 25. August 2019

B-Jugend: 11.00 Uhr JSG Ehrang - JSG Longuich (in Ehrang)

Mittwoch, 28. August 2019 – (Kreispokal)

D-Jugend: 18.30 Uhr JSG Longuich I – JSG Ruwertal I (in Longuich)

D-Jugend: 18.30 Uhr JSG Longuich II – JSG Ruwertal II (in Fell)

Schleich

Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Schleich e.V.

Ankündigung: Wochenendfahrt ins Ruhrgebiet

Jetzt anmelden: Ausflug Freitag, 15.11.2019 bis Sonntag, 17.11.2019

Unter dem Motto „Ruhrpott-Erlebnis: Mehr als nur Industrie“ veranstaltet der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Schleich e.V. einen Ausflug ins Ruhrgebiet. Neben den Aktiven der Feuerwehr sowie denn Mitgliedern des Fördervereins sind alle interessierten Bürger herzlich willkommen.

Das Programm sieht vor:

Freitag, 15.11.2019

- gegen 08.00 Uhr Abreise im Reisebus in Schleich, Sekfrühstück unterwegs
- Besichtigung Ruhmuseum – Industriekultur und mehr, UNESCO-Welterbe Zollverein, Essen. Mit Möglichkeit zur Einkehr.
- Bezug der Hotelzimmer (Gartenhotel Luisental, Mülheim an der Ruhr).
- Bummel durch Mülheim's Altstadt und gemeinsames Abendessen in einem urigen Lokal mit regionaler Küche

Samstag, 16.11.2019

- Fahrt zum Landschaftspark Duisburg-Nord: Natur/Industrie/Erlebnis: Möglichkeit zur Wanderung zwischen Natur und alten Industrieanlagen, alternativ: geführte Tour im Hochseilgarten oder betreutes Tauchen in Europas größtem Tauchbecken (jeweils verbindliche Voranmeldung benötigt, keine Spezialkenntnisse nötig).
- Möglichkeit zum Mittagessen im historischen Hauptschalthaus im Landschaftspark
- Nachmittags: freie Verfügung, z.B. Promenieren am Ruhrufer oder in den Ruhrauen, - auf Wunsch: ausgewählte Besichtigungen entlang der „Mülheimer Museumsmeile“ oder Schiffsrundfahrt mit der „weißen Flotte“
- Abendessen im ehemaligen Wasserbahnhof auf der Schleuseninsel im Restaurant „Franky's“ im Ambiente des Amerikas der 60er – anschließender Ausklang an der kubanischen Bar

Sonntag, 17.11.2019

- Frühstück im Hotel und anschließende Abreise
- Zünftiger Ausklang: Mittagessen in der Vulkanbrauerei bei Mendig
- Ankunft in Schleich am späten Nachmittag/frühen Abend

Im Beitrag von 250,- € pro Person sind enthalten: Busfahrt ab Schleich, Sekfrühstück, Eintritt Ruhmuseum, Fahrt zum Landschaftspark Duisburg-Nord, Übernachtung mit Frühstück, ein Abendessen. Für die Aktiven der Feuerwehr entfällt der Beitrag.

Am besten jetzt schon anmelden, da die Teilnehmerzahl limitiert ist. Anmeldung beim Kassenwart (Wolfgang Löslein, Weierbachstr. 1, Tel. 06507/3337). Anmeldeschluss ist der 27.09.2019. Selbstzahler müssen den Beitrag bis zum 11.10.2019 entrichten – idealerweise per Überweisung auf das Konto des Fördervereins der freiw. Feuerwehr Schleich, IBAN: DE80 5856 1771 0000 6163 90, BIC: GENODED1MLW.

Schweich

Kultur in Schweich präsentiert: Don Kosakinnenensemble „Russische Seele“

Kultur in Schweich

Don Kosakinnenensemble „Russische Seele“ wieder in der Synagoge in Schweich

Sonntag, 25. August 2019 um 17.00 Uhr

Das Don Kosakinnen Ensemble „Russische Seele“ aus Woronesch am Don in Russland wird nach dem großen Erfolg 2017 auch in diesem Jahr, am Sonntag, dem 25. August 2019 um 17.00 Uhr in der ehemaligen Synagoge in Schweich wieder ein Konzert geben. Zu dem Repertoire des Ensembles, das bereits seit mehr als 20 Jah-

ren auf Einladung der Russischen Botschaft in Luxemburg, Tournen in der Großregion unternimmt, gehören mitreißende russische und ukrainische Volksweisen, bekannte liturgische Melodien der Ostkirche, schwungvolle Kosakenlieder und Miniaturen bekannter russischer Komponisten. Dazu bieten die Damen des Ensembles, unter der Leitung von Valentina Pashkina, mit ihren farbenfrohen Kostümen einen Einblick in die Tanzdarbietungen der Kosaken. Der Eintritt zu dem Konzert ist frei, eine Spende ist willkommen.

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Schweich e.V.

DRK Schweich sucht Förderer und Aktive

Das Deutsche Rote Kreuz, Ortsverein Schweich e.V. führt in der Zeit vom **26.08. bis 01.12.2019** eine Fördermitgliederwerbung durch. Während dieser Aktion werden Mitarbeiter des Roten Kreuzes in unserem Namen die Gemeinden in der Verbandsgemeinde Schweich begehren um neue Fördermitglieder zu gewinnen.

Wichtige Hinweise dazu: Die Mitarbeiter des Roten Kreuzes

- tragen offizielle Einsatzkleidung des Roten Kreuzes.
- können sich stets ausweisen.
- führen eine offizielle, von uns ausgestellte Vollmacht mit sich.
- werden KEIN Bargeld entgegennehmen.

Fördermitglieder ermöglichen es uns, langfristig und nachhaltig für Menschen in unserer Gemeinde da zu sein. Um helfen zu können, sind wir als ehrenamtlicher und gemeinnütziger Ortsverein auf die Unterstützung der Bevölkerung angewiesen. Darüber hinaus informieren die Werber*innen Sie gerne ausführlich über das breite Leistungsangebot des Deutschen Roten Kreuzes.

Bei Rückfragen und Rückmeldungen stehen Ihnen gerne die Mitglieder des geschäftsführenden Vorstands (Christiane Horsch, Dirk Marmann, Jürgen Wingertzahn und Karl-Heinz Köhnen) als Ansprechpartner persönlich zur Verfügung. Anfragen können Sie an info@drk-sweich.de senden. Wir freuen uns auf Ihre Unterstützung!

Kath. Pfarrgemeinde St. Martin

Nach den Ferien laden wir wieder alle Familien mit Kindern im Grundschulalter herzlich ein zum **Kindergottesdienst am Sonntag, 25. August 2019 um 10.30 Uhr** im Pfarrheim (neben der Kirche). Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Narrengilde Stadthusaren Schweich 1985 e.V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Liebe Vereinsmitglieder,

der Vorstand der Narrengilde Stadthusaren Schweich lädt hiermit zur Jahreshauptversammlung am **29.08.2019 um 20.00 Uhr** im **Hotel Leinenhof in Schweich** ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Eröffnung durch die 1. Vorsitzende
2. Totengedenken
3. Jahresbericht des 1. Vorsitzenden
4. Jahresbericht des Geschäftsführers
5. Jahresbericht des Präsidenten
6. Kassenbericht der Schatzmeister
7. Bericht der Kassenrevisoren
8. Entlastung des Vorstandes
9. Aussprache zu den Top 3 - 7
10. Verschiedenes

Anträge zur Ergänzung der Tagesordnung können bis spätestens 3 Tage vor der Jahreshauptversammlung schriftlich bei der Vorsitzenden (helga.moebius@stadthusaren.de) beantragt werden.

Über Anträge, die bei der Jahreshauptversammlung gestellt werden, beschließt die Versammlung. Diese Anträge müssen vor Versammlungsbeginn dem Vorstand vorgelegt werden.

Wir bitten um vollzähliges Erscheinen.

Generalappell

Wir möchten alle Regimentsmitglieder an den diesjährigen **internen Generalappell** am **31.08.2019 um 18.00 Uhr** auf dem **Niederprümer Hof** erinnern. An diesem Abend werden neue Mitglieder vereidigt und verdiente Mitglieder befördert.

Die Kommandantur bittet um vollzähliges Erscheinen in Uniform.

Nähere Infos bei Heinz-Jörg Merges (heinz-joerg.merges@stadthusaren.de)

Lauffreß Schweich e.V.

32. Stefan-Andres-Freundschaftslauf am 15.09.2019

Am **Sonntag, dem 15.09.2019** läuft der älteste Freundschaftslauf der Region in die nächste Runde. Zum zweiten mal vom Lauffreß Schweich organisiert bewegt sich der Lauf in eine neue Dimension: neben dem gemeinsamen Laufen auf den Spuren des Dichters Stefan Andres durch die schönen Schweicher Weinberge tritt das Thema Umweltschutz verstärkt in das Bewusstsein der Läufer. Für die Streckenverpflegung nutzt der Lauffreß Schweich umweltfreundliche, wieder abbaubare Pappbecher und ruft zusätzlich die Läufer dazu auf wiederwertbare Becher mitzuführen, damit erst gar kein Müll entsteht. Wie in den Jahren zuvor werden zwei Strecken über 25 km bzw. 15 km angeboten mit ca. 600 bzw. 300 Höhenmetern. Es handelt sich hierbei um einen Landschaftslauf ohne Wettkampfscharakter – die Geselligkeit steht im Vordergrund. Gestartet wird um 10.00 Uhr am Niederprümer Hof, das Ziel befindet sich an der Sportanlage des Stefan-Andres-Schulzentrums. Hier finden sich die Läufer auch nach dem Lauf ein, um bei kostenlosen Kaffee und Kuchen, mit Gleichgesinnten den Lauf ausklingen zu lassen. Im angrenzenden Haus des Sports stehen Duschmöglichkeiten zur Verfügung. Der Lauf wird als Spendenlauf, in diesem Jahr für die Villa Kunterbunt Trier, durchgeführt. Eine Startgebühr wird nicht erhoben, um Anmeldung unter www.lauffreß-sweich.de bis zum 10.09.2019 gebeten. Parkplätze stehen am Schulzentrum und Schwimmbad ausreichend zur Verfügung, am Startpunkt Niederprümer Hof gibt es keine Parkmöglichkeiten! Der Lauffreß Schweich freut sich über viele Teilnehmer, getreu dem Motto: Laufend Freunde treffen!

Gut Blatt Schweich

Unser Spieltag findet am 26.08.2019 im Hotel Moseltal Peter-Schröder Platz 1 in Mehring um 20.00 Uhr findet statt. Gespielt wird 1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen. Weitere Infos unter www.gutblattsweich.npage.de

TuS Issel 1952 e.V.

Am kommenden Wochenende spielen unsere Mannschaften wie folgt:

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 24.08.2019

11.00 Uhr F-Jugend

JSG Ehrang III - TuS Issel

Abteilung Mädchen - und Frauenfußball

Samstag, 24.08.2019

19.00 Uhr Frauen-Bezirksliga West

FC Bitburg II - TuS Issel II

Sonntag, 25.08.2019

13.00 Uhr B-Jugend Regionalliga

SV Wienau - TuS Issel

Abteilung Seniorenfußball

Samstag, 24.08.2019

16.00 Uhr Herren-Kreisklasse D

SV Kell II - TuS Issel II

Sonntag, 25.08.2019

13.00 Uhr Herren-Kreisklasse C

SV Trier Olewig II - TuS Issel

Über eine zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften sehr freuen!

TuS Mosella Schweich e.V.

Abteilung Fußball

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele bevor:

Bezirksliga West

Sonntag, 25.08.2019, 14.30 Uhr

TuS Mosella Schweich – TuS Schillingen

Kreisliga B Mosel/Hochwald

Sonntag, 25.08.2019, 16.45 Uhr

TuS Mosella Schweich II – SV Leiwien-Köwerich II

Kreisliga D Mosel/Hochwald

Sonntag, 25.08.2019, 12.00 Uhr

TuS Mosella Schweich III – SG Pölich II

Reinlandpokal 2. Runde

Mittwoch, 28.08.2019, 20.00 Uhr

TuS Mosella Schweich – SV Konz

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

Abteilung Jugendfußball

Austragungsort Heimspiele: Kunstrasenplatz Winzerkeller

Freitag, 23.08.2019

17.00 Uhr E-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich IV – TuS Mosella Schweich III

19.00 Uhr C-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich II – JSG Wasserliesch/Oberbillig

Samstag, 24.08.2019

10.00 Uhr F-Junioren Kreisklasse:

VfL Trier – TuS Mosella Schweich

10.00 Uhr F-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich II – JSG Longuich

9.30 Uhr F-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich III – SV Mehring II

13.00 Uhr E-Junioren Kreisklasse:

JSG Mittelmosel Leiwen – TuS Mosella Schweich

12.15 Uhr E-Junioren Kreisklasse:

JSG Pallien – TuS Mosella Schweich II

14.45 Uhr D-Junioren Kreisklasse:

JSG Ruwertal II – TuS Mosella Schweich III

15.15 Uhr C-Junioren Bezirksliga:

TuS Mosella Schweich – JSG Bekond

13.30 Uhr B-Junioren Bezirksliga:

TuS Mosella Schweich II – FC Bitburg

17.00 Uhr B-Junioren Rheinlandliga:

Spfr. Eisbachtal II – TuS Mosella Schweich

17.00 Uhr A-Junioren Rheinlandliga:

TuS Mosella Schweich – JFV Vulkaneifel

17.00 Uhr A-Junioren Bezirksliga:

JSG Stahl – TuS Mosella Schweich II

Dienstag, 27.08.2019

18.00 Uhr D-Junioren Rheinlandpokal:

JFV Wittlicher Tal II – TuS Mosella Schweich

Mittwoch, 28.08.2019

18.30 Uhr D-Junioren Kreispokal:

JSG Mittelmosel – TuS Mosella Schweich

18.30 Uhr D-Junioren Kreispokal:

TuS Mosella Schweich II – JSG Schillingen

18.30 Uhr D-Junioren Kreispokal:

Spvgg. Trier-Zewen II (7er) – TuS Mosella Schweich III

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

Abteilung AH

Am **Samstag, 24.08.2019** findet ab **14.00 Uhr** unser Familientag auf der Tennisanlage in Schweich statt. Hierzu sind alle Mitglieder der AH Schweich mit Partnern und Kindern herzlich eingeladen.

Schachklub 1933 Schweich e.V.

Kinder- und Jugendtraining:

Freitags 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr im Niederprümer Hof

Kommende Saisonspiele:

Sonntag, 25.08.2019

SG Schweich-Trittenheim III - SC Gardez Hermeskeil II

Beginn: 10.00 Uhr

Spielort: Niederprümer Hof

Zuschauer sind herzlich willkommen!

Jahrgang 1942 Schweich und Issel

Am **Mittwoch, dem 28.08.2019 um 14.30 Uhr** treffen wir uns vor der Kirche zum monatl. Spaziergang und anschließend Einkehr im Fährturn (Moselufer) in Schweich. Alle einschl. Partner sind herzlich eingeladen.

Trittenheim

Freiwillige Feuerwehr Trittenheim

Einladung zur Einsegnung

Wir laden zur Einsegnung des Mannschaftstransportfahrzeuges sowie der Erweiterung des Feuerwehrgerätehauses (Feuerwehrgarage) ein!

Am **Samstag, dem 31. August 2019** findet anlässlich des im vergangenen Jahr durch den Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Trittenheim e.V. erworbenen Mannschaftstransportfahrzeuges und der Errichtung der neuen Feuerwehrgarage hinter dem Feuerwehrgerätehaus eine Feierlichkeit mit offizieller Einsegnung durch Pastor Biegel und Frau Horsch am **Feuerwehrgerätehaus in Trit-**

tenham (Spielesstraße 13) statt. Hierzu laden wir Sie alle recht herzlich ein!

Darüber hinaus findet eine Fahrzeugausstellung statt und die Jugendfeuerwehr liefert im Rahmen einer Übung Einblicke in ihre Tätigkeit – für das leibliche Wohl ist mit Getränken, Essen sowie Kaffee und Kuchen bestens gesorgt!

Beginn der Festlichkeit ist um **13.00 Uhr**, die **Einsegnung** durch Frau Horsch und Pastor Biegel findet um **16.00 Uhr** statt.

Auf Ihr Kommen würden wir uns sehr freuen!

Ihre Freiwillige Feuerwehr Trittenheim



Aus unseren Kirchen

Pfarrgemeinde St. Martin Schweich

Projektchor gestaltet Festhochamt am Feller Markt

Dekanatskantor Johannes Klar lädt hiermit alle interessierten Sängerninnen und Sängern zu einem Projektchor ein, der das Festhochamt anlässlich des Feller Marktes am **15.09.2019 um 10.30 Uhr** musikalisch mitgestaltet. Es erklingt in der Hauptsache neues geistliches Lied (NGL), u.a. aus dem Gotteslob, begleitet von einer anspruchsvollen Instrumentalgruppe. Die Erste Probe findet statt, am **Freitag, 30.08.2019 um 18.30 Uhr** im Pfarrheim in Fell. Eine besondere Einladung ergeht an die bestehenden Chorgruppen, Kirchenchöre, Chorgemeinschaften, Singgruppen aus Fell, Riol, Longuich, Kenn usw. Herzliche Einladung!

Pfarrgemeinde St. Martin Schweich

Das traditionelle **Neujahrskonzert am 05.01.2020** als Abschluss der alljährlichen geistlichen Musiken an der der Pfarrkirche St. Martin steht im kommenden Jahr auch im Zeichen hoch anspruchsvoller Männerchorliteratur des herausragenden Komponisten Franz Schubert. Zur Aufführung kommen Allmacht, Hymne, Salve Regina u.a. Ambitionierte Sänger sind herzlich eingeladen, dieses anspruchsvolle Projekt mit dem Männerensemble zu verwirklichen. Chorerfahrung und Notenkenntnisse sind durchaus erwünscht und von Vorteil.

Probenbeginn in Kürze!

Anmeldung und Infos bei:

MD Dekanatskantor Johannes Klar

Tel.: 06502 7775, johannes-klar@t-online.de

Geistliche Chormusik - Wandelkonzert zur Eröffnung der 27. geistlichen Musiken an der Pfarrkirche St. Martin Schweich

am **Donnerstag, 05.09.2019 um 19.00 Uhr** im Rahmen der Stadtwoche Schweich und der Kreiskulturtag Trier-Saarburg. Mit dem Vokalensemble St. Martin Schweich – fünffacher Meisterchor des Chorverbandes Rheinland-Pfalz und bester Chor des gesamten Wettbewerbes, der kürzlich im Mozartsaal in Worms stattfand. Anspruchsvolle geistliche Chormusik aus nahezu allen Stilepochen steht auf dem Programm des 1. Teiles in St. Martin. Im 2. Teil des Konzertes in der Synagoge präsentiert das Ensemble anspruchsvolle weltliche Musik aus den verschiedensten Ländern und Nationen. Das Ensemble steht unter der Leitung von Musikdirektor Dekanatskantor Johannes Klar.

Kostenbeitrag: ausschließlich Abendkasse: 8,- €

Pfarreiengemeinschaft Schweich

Gottesdienst? - mal anders! - „Gott kommt zum Zuge“

Gott will in unserem Leben zum Zuge kommen. Das ist oft eine Herausforderung - für ihn und uns! Aus diesem Grunde treffen wir uns am **Sonntag, dem 25. August 2019 um 17.00 Uhr am Bahnhof in Schweich**.

Mitgestaltet wird der Gottesdienst von der Band LERM.

Bitte beachten Sie, dass dies eine Open-Air-Veranstaltung ist (an wettergemäße Kleidung denken!) und es keine Sitzplätze gibt.

Bei Regen findet der Gottesdienst in der Pfarrkirche St. Martin, Schweich statt.

Herzliche Einladung an alle zu diesem besonderen Gottesdienst in Zusammenarbeit mit der Deutschen Bundesbahn!

Seniorentreff St. Martin Schweich

Am **Dienstag, 27. August 2019 um 15.00 Uhr** findet unser Seniorennachmittag im Pfarrheim Schweich zu dem Thema: Die Perlen des Lebens mit Frau Birgit Noss statt.

Pfarrgemeinde St. Margareta Kenn

Andacht an der Lourdesgrotte

Am **Freitag, 6. September 2019** findet die wegen schlechten Wetters im August ausgefallene Andacht um 18.00 Uhr an der Lourdesgrotte (Friedhof Kenn) statt. Wir fühlen uns besonders mit den Pilgerinnen und Pilgern aus der Pfarreiengemeinschaft verbunden, die dann an der Bistumswallfahrt nach Lourdes zusammen mit Weihbischof Franz Josef Gebert und Dechant Dr. Ralph Hildesheim teilnehmen. Herzliche Einladung an alle aus der Pfarreiengemeinschaft.

Evangelische Kirchengemeinde Ehrang

Sonntag, 25.08.2019

10.15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Schweich (Pfarrerin Kluge)



Erwachsenenbildung

Kath. Erwachsenenbildung Trier

Theo-Talk in Schweich bei Mittler's

In lockerer Atmosphäre über Gott und die Welt sprechen

Termin: 09.09.2019

Gott „Dazwischen“ - Leben als Stadteremit

Jan Frerichs OFS, Bingen/Rhein

Franz von Assisi war ein radikaler Aussteiger: Er lebte auf Wandschaft, in der wilden Natur und außerhalb von Stadtmauern. Und doch war das keine selbstverliebte Weltflucht, sondern ein Platznehmen mitten in der Welt mit einer Spiritualität, die nichts und niemanden ausklammert. Jan Frerichs ofs ist Mitglied im Orden der franziskanischen Lebensschule „barfuß & wild“. Er entwirft einen spirituellen Weg für moderne Stadteremiten, die Gott im „Dazwischen“ erwarten: Zwischen Ordnung und Unordnung, zwischen Vergangenheit und Zukunft, zwischen Arbeit und Muße, zwischen Gebet und sozialem Engagement.

„Herzlich willkommen!“ heißen Sie:

Katharina Zey-Wortmann (Leiterin der KEB Fachstelle Trier) und Susanne Münch-Kutscheid (Dekanatsreferentin in Schweich)

Ort: Mittler's Restaurant Schweich, Brückenstraße 1

Der Eintritt ist frei.

Einlass ist jeweils ab 18.30 Uhr

Beginn: 19.00 Uhr

Veranstalter und weitere Informationen: Katholische Erwachsenenbildung Trier, Weberbach 17, 54290 Trier, Tel.: 0651 - 993727-0, Mail: keb.trier@bistum-trier.de

„Händel - neun deutsche Arien“

Countertenor Fritz Spengler, Christian Voß (Barockvioline) und das Ensemble ContraPunctus musizieren am

Sonntag, 1. September 2019 um 12.00 Uhr

in der Kirche St. Laurentius, Longuich.

Das Konzert ist eine Kooperation des Moselmusikfestivals mit der KEB Trier. Das Werk ist sehr selten zu hören und es gibt nur wenige Aufnahmen davon. Es ist das letzte muttersprachliche Werk, das Händel vertont hat, bevor er sich in England niederließ. Das internationale Ensemble hat sich der Barockmusik im deutschsprachigen Raum verschrieben. Der Countertenor Fritz Spengler ist Absolvent des „Mozarteums“ in Salzburg. Karten sind bei der Tourist-Information Longuich erhältlich. Vor und nach dem Konzert werden Mitglieder des „Arbeitskreises offene Kirche“ Kirchenführungen in der barocken Johannes Seiz Kirche anbieten.

Rückengymnastik für Männer

Ziel des Kurses ist die Vorbeugung und Reduzierung spezieller gesundheitlicher Risiken durch geeignete Verhaltens- und gesundheitsorientierte Bewegungsprogramme

Termin: 02.09.2019, 18.30 - 19.30 Uhr, 12 x montags

Ort: Pfarrheim, Fell

Leitung: Christina Haidar

Kosten: 60,00 €

Rückengymnastik für Frauen

Termin: 02.09.2019, 17.30 - 18.30 Uhr, 12 x montags

Ort: Pfarrheim, Fell

Leitung: Christina Haidar

Kosten: 60,00 €

Rückengymnastik für Seniorinnen

Termin: 02.09.2019, 19.30 - 20.30 Uhr, 12 x montags

Ort: Pfarrheim, Fell

Leitung: Christina Haidar

Kosten: 60,00 €

Anmeldungen: jederzeit möglich

Informationen und Anmeldung: Kath. Familienbildungsstätte Remise Trier-Ehrang e.V. Tel.: 0651 - 64895 oder info@fbs-remise.de

VHS Schweich

Richtstraße 1-3, 54338 Schweich

Programm im Internet: www.kvhs.trier-saarburg.de

E-Mail: schweich@kvhs.trier-saarburg.de

Tel.: 06502/ 2332 / Fax : 06502/937935

Achtung: Bitte beachten Sie unser neues VHS-Programm für das 2. Halbjahr 2019. Kursanmeldungen können per Mail, Fax oder Anrufbeantworter erfolgen.

Gesellschaft

Jüdisches Leben in und um Schweich

„Rollender Vortrag“ zu Stätten jüdischen Lebens in der VG Schweich – Busfahrt ab Schweich

Fr., 13.09.19, 13.30 – 18:30 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz Schwimmbad, René Richtscheid, Peter Szemere. Kooperationsveranstaltung. Nähere Informationen über das Dekanat Schweich-Welschbillig, Telefon: 06502/9374512

Film „Ein Riss in der Seele – Fluchterfahrungen“

Filmvorführung mit anschließender Diskussion

In dem Dokumentarfilm kommen 9 Menschen zu Wort, die von ihrer Flucht und Vertreibung erzählen. Im Anschluss an den Film besteht Gelegenheit zu Austausch und Diskussion mit dem Regisseur Ralf Kotschka, Mi., 18.09.19, 19:30 Uhr, Synagoge Schweich. Kooperationsveranstaltung im Rahmen der „Partnerschaft für Demokratie“ der Verbandsgemeinde Schweich.

Recht

Elternunterhalt – „Kinder haften für ihre Eltern“

Di., 17.09.19, 19.30 Uhr, SAZ, Irene Dischke

(Teilnahme nur nach vorheriger Anmeldung möglich.)

Exkursionen

Exkursion nach Kanzem an der Saar

Besuch des Weingutes Villa von Othegraven in Kanzem

Parkführung mit anschließender Weinprobe, Zugfahrt ab Schweich, Sa., 31.08.19, 13.00 – 19:45 Uhr, Bahnhof Schweich, Jörg Kaspari, Landschaftsarchitekt

Romantisches Nell's Ländchen

Parkspaziergang mit Livemusik. Als besonderes Highlight wird die Innenbesichtigung des sonst unzugänglichen Eiskellers angeboten. So., 01.09.19, 15.00 Uhr, Trier, Nell's Park Hotel, Parkseite

Baumriesen und Brauereitradition im Caspary-Park

„After-work-Parkgang mit Einkehr“ durch den Caspary-Park mit seinem beeindruckenden historischen Baumbestand. Im Anschluss daran Einkehr in die Caspary-Brauerei. Kostenlose Veranstaltung im Rahmen der langen Nacht der Volkshochschulen. Fr., 20.09.19, 18.00 – 20.15 Uhr, Treffpunkt: Bahnhof Trier-Süd. Es besteht die Möglichkeit ab Schweich anzureisen, Abfahrt 17:18 Uhr (Gruppenticket VRT ca. 5 Euro)

Botanik/Gartenbau

Pilze im Herbstwald

So., 29.09.19, 10.00 - 13.00 Uhr, oberer Parkplatz am Heilbrunnen, C. Postler

Professioneller Obstbaumschnittkurs

Sa., 14.09.19, 09:30 – 15:30 Uhr, Longuich, Alte Schule, E. Hustedt

Neuanlage und Modernisierung des Gartens

Do., 26.09.19, 19.00 Uhr, SAZ, Norbert Wagner

Musik

Singen in Kenn

Do., 18.30 – 20.00 Uhr, 10 Termine, 14-tägig, Rathaus Kenn, Günther Derbach, Info: 06502/4040651 (Klaus Wagner)

Keyboard – Piano – Akkordeon

Freie Termine auf Anfrage (Do./Fr.), Viktoria Makarenko

Gitarre f. Anfänger (Kinder 6 – 11 Jahre)

Mo., 09.09.19, 17.15 Uhr, 12 x, LevS, R. van Bellen

Gitarre f. Anfänger (Jugendliche und Erwachsene)

Mo., 09.09.19, 19:30 Uhr, 12 x, LevS, R. van Bellen

Gitarre f. Teilnehmer mit Vorkenntnissen

Mo., 09.09.19, 18.00 Uhr bzw. 18:45 Uhr, 12x, LevS, R. van Bellen

Fotografie

Fotografie für Aufsteiger

Mi., 18.09.19, 19.00 Uhr, 3x, SAZ, Ralf Kleff, Fotograf

Nähen

Nähkurse für Anfänger und Fortgeschrittene

Neue Kurse ab 09.09.; 10.09.; 12.09.19, 19 – 21.15 Uhr, Gertrud Ludwig

Gesundheit

Neue Sport- und Entspannungskurse im Internet – bitte beachten Autogenes Training

Mi., 04.09.19, 18.15 Uhr, 12x, Longuich, Alte Schule, Gaby Wagner

Hatha—Yoga am Vormittag

Di., 27.08.19, 11:30 Uhr, 10x, Seniorenresidenz St. Martin, Cindy Weich-Lafos

Rückenschule

Mo., 28.10.19, 18.00 Uhr, 6x, LevS, Jeanette Thull

Indoor-Walking / Cardio-Training

Di., 03.09.19, 19:45 Uhr, 12x, SAZ, Margit Haubrich

Bodystyling – Bauch Beine Po

Do., 26.09.19, 20:05 Uhr, SAZ, Aula, Melanie Teixeira

Arthrose

Mi., 11.09.19, 18.30 Uhr, LevS, Dr. Peter Krapf

Sprachen

Neue Sprachkurse im Internet – bitte beachten

Deutsch als Fremdsprache A1 / A2

Mo., 26.08.19, 18.00 bzw. 19.30 Uhr, 15 x, SAZ, Karin Wentzel-Pouivet

Englisch A2, 14. Semester

Do., 15.08.19, 18:30 Uhr, SAZ, Christina Krames

Enjoy learning English A2.2

Mi., 21.08.19, 18:30 Uhr, SAZ, Ulrike Gemmel

Pep up your English B1

Mi., 21.08.19, 19.00 Uhr, SAZ, Fabian Lang

Verschiedene Französischkurse – siehe Internet

Polnisch für die Reise A1

Di., 03.09.19, 18:30 Uhr, SAZ, Ewa Kruczek-Steiger

Buen viaje – Spanisch A1, 3. Semester

Do., 05.09.19, 18:30 Uhr, Karin Lamberty

Luxemburgisch A1 – Kurs für Fortgeschrittene

Di., 10.09.19, 18:30 Uhr, 13x, SAZ, Mario Block

Ernährung/Kochen

Herren am Herd I

Mo., 02.09.19, 18.00 Uhr, 3x, Schweich, SAZ, Tamara Leist

EDV

Smartphone und Tablet-Benutzung für Einsteiger

Di., 03.09.19, 18.30 Uhr, Alte Schule Longuich, O. Mühlhan

Iphones und Ipad für Einsteiger

Di., 03.09.19, 20.00 Uhr, Alte Schule Longuich, O. Mühlhan

Textverarbeitung mit Microsoft WORD

Mi., 04.09.19, 18:30 Uhr, SAZ, Oliver Mühlhan

Tabellenkalkulation mit Microsoft Excel

Mi., 04.09.19, 20.00 Uhr, SAZ, Oliver Mühlhan

Die Datenschutz-Grundverordnung

Anforderungen an kleine Unternehmen, Selbständige und Vereine,
Di., 24.09.19, 18:30 Uhr, SAZ, Rainer Faldey

Frauen

Achtung – Psychospiele!

Durchschaue die Regeln und steige aus!

Gefördertes Tagesseminar für Frauen

Sa., 21.09.2019, 09.30 – 15.00 Uhr, LevS, Eva Hitzges

Junge VHS

Der Holzmichel

Kleine Schnitz- und Märchenwerkstatt für Grundschulkinder

Di., 10.09.2019, 15.00 Uhr, Schweich, unterer Parkplatz am Heilbrunnen, Gitta Pelzer

Waldhütten bauen und gestalten (Kinder 6 -10 Jahren)

So., 09.09.2019, 10.00 – 12.15 Uhr, Christoph Postler, oberer Parkplatz am Heilbrunnen

Fledermäuse fliegen durch die Nacht

Kostenlose Veranstaltung im Rahmen der langen Nacht der Volkshochschulen, Anmeldung erforderlich, begrenzte Teilnehmeranzahl, Fr., 20.09.2019, 20.00 Uhr, unterer Parkplatz am Heilbrunnen, Christoph Postler, Naturerlebnis-Pädagoge
Anmeldungen: 06502/2332 / e-mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de



Ein Blick zu unseren Nachbarn

Bezirks-Sportfischerband Trier e.V.

Der Bezirks-Sportfischerband Trier e.V. bietet wieder ein Kurs an drei Wochenenden zur Erlangung der „staatlichen Fischerprüfung“ bei den **Kreisverwaltungen** an.

Die Schulungen finden im Vereinshaus des ASV Großlittgen e.V., 54534 Großlittgen, Mühlenweg 2b, statt.

Schulungstermine: 21./22.09.2019

26./27.10.2019

23./24.11.2019

Schulungszeiten: 09.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Ausbilder: Christoph Klein, Bernhard Pantenburg, Harry Kraft

Die Gesamtkosten (inklusive 29,- € Prüfungsgebühr) betragen für:

- Erwachsene ab dem 18. Lebensjahr 179,00 €

- Jugendliche bis zum 18. Lebensjahr 129,00 €

In den Kosten sind sämtliche Lehrmittel wie Bücher, Prüfbögen, etc. enthalten. Ebenfalls die Prüfungsgebühr für die Kreisverwaltung in Höhe von 29,- €. Die Gebühren und Lehrgangskosten sind landesweit einheitlich. Prüfungstermin ist der 06.12.2019. Die Anmeldung zur Prüfung erfolgt über den BSV Trier e.V..

Verbindliche Anmeldung durch Überweisung der Gesamtkosten bis spätestens 10 Tage vor Lehrgangsbeginn auf das Konto des BSV Trier e.V. bei der Sparkasse Trier IBAN: DE 57585501300000064535

Verwendungszweck: „Kurs Großlittgen“ und „Name, Vorname, Wohnort“ des Schulungsteilnehmers. Jugendliche werden zur Prüfung zugelassen, wenn sie bis zum 06.12.2019 das 13. Lebensjahr vollendet haben. Weitere Informationen zu den Lehrgängen finden Sie unter: www.bsv-trier.de

Kreisbauern- und Winzerverband

Ortsbauern- und Winzerverband Schweich / Föhren

Mitgliederinformation

Am **Dienstag, dem 13.08.2019** fand in der Weinstube Zander, Schweich eine Mitgliederversammlung statt. Auf der Tagesordnung standen Informationen zu Photovoltaikanlagen in der Landwirtschaft, zu Möglichkeiten der Wildschadensminderung auf der Gemarkung Schweich und als zentrales Thema die aktuellen Informationen zum Widerspruchsverfahren zur Festsetzung und Erhebung von wiederkehrenden Beiträgen für Wirtschaftswege der Stadt Schweich für die Jahre 2014-2017. Zum letztgenannten Tagesordnungspunkt hat die Mitgliederversammlung den einstimmigen Beschluss gefasst, einen Antrag an die Stadtratsfraktionen heranzutragen, mit dem Ziel, das Thema Wirtschaftswegesatzung und deren Umsetzung erneut auf die Tagesordnung des Stadtrates zu nehmen und den Beschluss zu fassen, die Satzung aus dem Jahre 2012 aufzuheben und auf deren Umsetzung für die Jahre 2014-2017 zu verzichten. Dies insbesondere wegen des ausufernden Verwaltungsaufwandes, der Vielzahl der Widersprüche gegen die vorliegenden Bescheide und der ungleichen Beitragsverteilung zwischen Landeigentümern, Landbewirtschaftern und Drittnutzer des Wirtschaftswegenetzes in der Stadt Schweich. Letztendlich aber auch weil der Stadtrat der Stadt Schweich auf seiner Sitzung am 18.04.2019 eine Resolution mehrheitlich verabschiedet hat, mit dem Ziel der Abschaffung von Straußenausbaubeiträgen für die Anwohnerinnen und Anwohner an öffentlichen Verkehrsanlagen in der Stadt Schweich. Diese Resolution wird vom Berufsstand unterstützt, es kann jedoch nicht sein, dass gleichzeitig Unterhaltungsbeiträge für Wirtschaftswege durch die Stadt Schweich erhoben werden. Im aktuellen Widerspruchsverfahren gegen die Veranlagungsbescheide zu wiederkehrenden Beiträgen zum Unterhalt von Wirtschaftsweegenetzen hat die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich die Widerspruchsführer aufgefordert bis zum 30.08.2019 einen Antrag für das vorläufige Ruhenlassen der Widersprüche zu stellen. Hierzu hält der Ortsbauern- und Winzerverband Schweich entsprechende Vordrucke bereit, die beim Ortsvorsitzenden Heinz Zander, Auf Desburg 4, Schweich, Tel.: 06502-3055, abgeholt werden können. Die Vordrucke werden auch Nicht-Mitgliedern im Rahmen des anhängigen Widerspruchsverfahrens zur Verfügung gestellt.

Wir bitten, die von der Verwaltung gesetzte Frist zu beachten.

Heinz Zander, Ortsvorsitzender

Ende des redaktionellen Teils



Verlagsmitteilungen

Redaktionsschlussvorverlegungen

KW 40 Tag der Deutschen Einheit

auf Freitag, 27.09.2019

KW 51 Vorweihnachtswoche

auf Freitag, 13.12.2019

jeweils 08.00 Uhr im Verlag

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien, Redaktion



FAMILIEN leben

06502
9147-0

Bei allen Gratulanten, die mich anlässlich meines

90. Geburtstages

mit guten Wünschen und Geschenken erfreuten,
möchte ich mich ganz herzlich bedanken.

Wilhelmine Alt

Bekond, im August 2019

Wir gratulieren

Daniel Thul

zum Industriemeister/Print.

Mama und Papa
Tobias, Tamara mit Lian
und die Omas

Ensch, im August 2019



Danke sagen!

Schnell und einfach!

Mit einer Familienanzeige in Ihrem Amts- oder Mitteilungsblatt.



METZGEREI
Mittler

*Wir bringen Abwechslung
in Ihre Küche*

Im Angebot vom 23.08.2019 bis 29.08.2019

FRISCHE WURSTWAREN
aus geprüfter Meisterqualität

Mittelbug 1 kg **10,99 €**

Bunte Grillspieße 1 kg **9,99 €**

Jalapenjo-Bratwurst 100 g **0,99 €**

Salami-Aufschnitt 100 g **1,59 €**

Schwartenmagen 100 g **0,89 €**

**EXTRA
DER WOCHE:**

**Wurstsalat
mit Mayo** 100 g **0,69 €**

**TIEFPREIS
DES MONATS:**

Fleischwurst im Ring
1 Ring **8,00 €**

54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 · 0 65 75/ 9 58 30

Unsere Filialen: Ensch · Orenhofen · Dreis · Salmthal · Manderscheid
www.metzgerei-mittler.de

**Sie sind Immobilienbesitzer in Föhren,
Trittenheim, Ralingen ... ?
Sie verkaufen Ihre Immobilie?**

Machen Sie mit uns den ersten Schritt.
Wir ermitteln für Sie fachgerecht
und kostenfrei den Wert Ihrer Immobilie
bei Erteilung eines Verkaufsauftrags.



Immobilien Franzen

Domänenstr. 160-162, 54295 Trier
Tel. +49 651-99 35 36-20 | Fax -12

99 35 36 - 20

www.immobilien-franzen.de | info@immobilien-franzen.de

Besuchen Sie uns! www.wittich.de

Presserechtliche Verantwortung für den nichtamtlichen redaktionellen Teil und Anzeigen:
Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-800; E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de
Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere
Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Impressum



Landrat verleiht Ehrennadel des Landes Fünf Bürger des Kreises erhielten die Auszeichnung als Dank für ihr vielfältiges Engagement

Die Ehrennadel des Landes Rheinland-Pfalz wird an Bürgerinnen und Bürger verliehen, die sich über einen längeren Zeitraum ehrenamtlich engagiert haben. Ob in der Kommunalpolitik, dem Vereinsleben, im kirchlichen oder kulturellen Bereich oder auf einem anderen Gebiet - ihnen wird mit dieser Auszeichnung für ein vorbildliches Wirken im Dienste der Allgemeinheit gedankt.

Landrat Günther Scharzt konnte jüngst fünf Ehrungen vornehmen. Im Beisein der Bürgermeister Joachim Weber (Konz), Michael Holstein (Trier-Land), des Beigeordneten Siegfried Büdinger (Saarburg-Kell) sowie Ortsbürgermeistern und Angehörigen überreichte er die Dankurkunde der Ministerpräsidentin.

„Alle heute Geehrten haben gemeinsam, dass sie sich auf verschiedenen Gebieten engagieren. Wer in einem Bereich gelernt hat anzupacken und Verantwortung zu übernehmen, wird oft auch für andere Aufgaben gefragt. Sie haben dabei selten Nein gesagt. Hierfür danken wir ihnen heute mit dieser Auszeichnung“, so Landrat Scharzt in seiner Laudatio. Einen besonderen Dank richtete er an die Familien der Geehrten für ihre Unterstützung des Engagements.

Geehrt wurde Peter Becker aus Ralingen, der seit drei Jahrzehnten in seiner Gemeinde tätig ist. Von 1994 bis heute ist er Vorsitzender des FSV Ralingen und seit 2017 auch des neugegründeten



Die geehrten Bürger gemeinsam mit Landrat Günther Scharzt (r.) und den Vertretern der Verbands- und Ortsgemeinden

Theatervereins. Seit 1999 bis heute ist er Mitglied im Ortsgemeinderat und von 2004 bis 2009 sowie seit 2017 Erster Beigeordneter.

Der 83jährige ehemalige Lehrer Richard Michalowski aus Nittel engagierte sich seit frühester Jugend im sozialen Bereich, so als Mitglied der Vincenz-Kongregation in Mönchengladbach bei der Unterstützung von Bedürftigen. Schon während seiner Berufstätigkeit entdeckte er seine Leidenschaft für den Schachsport und ist seit 1961 Schachlehrer. 2001 zog er zunächst nach Trier und später nach Nittel. Er unterrichtete als Schach-Trainer an der Landes-Gehörlosenschule in Konz sowie später mit großem Erfolg in Nittel.

Landwirt Hans-Peter Wacht aus Fisch ist Teil der aktiven Dorfgemeinschaft der Saargaugemeinde, wo vieles noch in Eigenleistung bewerkstelligt wird. So wurden der Kindergarten, das Jakobushaus oder auch der „Lebensfluss Fisch“ mit viel Eigenleistung verwirklicht. Seit 1999 ist Hans-Peter Wacht Mitglied im Ortsgemeinderat, war fünf Jahre Zweiter Beigeordneter und ist seit 2009 Erster Beigeordneter seiner Heimatgemeinde.

Hans-Peter Jäger aus Freudenburg ist bereits seit 1991 Mitglied des Gemeinderates und war auch kurzzeitig im Verbandsgemeinderat Saarburg aktiv. Bei vielen größeren Veranstaltungen im Ort übernahm er als „Hauptkassierer“ Verantwortung.

Schließlich erhielt auch Herbert Stors aus Mannebach die Ehrennadel des Landes. Seit 2004 gehört er dem Ortsgemeinderat Mannebach an und war zehn Jahre - von 2009 bis 2019 - Erster Beigeordneter der Ortsgemeinde. In diese Zeit fällt auch sein Wirken im Verein „Dorfgemeinschaft Mannebach“, in dem man erfolgreich neue Wege in der Aktivierung dörflichen Lebens eingeschlagen hat.

Weiteres:

Seite 2 | Abschied nach 48 Berufsjahren

Seite 2 | Bibliobox Saarburg nun am Kreiskrankenhaus

Seite 3 | Azubis aus dem Partnerkreis zu Gast

Seite 3 | Naturpark bietet Fördermittel für Kommunen

Seite 4-7 | Amtliche Bekanntmachungen

Ein genauer Blick auf die Verwaltungen

Roland Kohn verabschiedet sich vom Rechnungs- und Gemeindeprüfungsamt in den Ruhestand

In einer Feierstunde verabschiedete Landrat Günther Schartz im Kreise vieler Kollegen den Amtsrat Roland Kohn, der nach 48 Jahren Dienst in der Kreisverwaltung Trier-Saarburg in den Ruhestand gegangen ist.

Roland Kohn begann seine Ausbildung 1971 beim Landratsamt Trier-Saarburg. Nach erfolgreicher Abschlussprüfung und anschließendem Wehrdienst begann er seine Tätigkeit zunächst in der Zentralabteilung. Später folgten Aufgaben im Sozialamt, in der Finanzabteilung und schließlich seit 1997 im Rechnungs- und Gemeindeprüfungsamt, wo er zuletzt auch stellvertretender Abteilungsleiter war.

Landrat Schartz würdigte Kohn als einen überaus zuverlässigen, genauen Mitarbeiter, der auf einen reichen Erfahrungs-



Roland Kohn (mit Dankurkunde) wurde von Landrat Schartz im Beisein seiner Ehefrau und der Kolleginnen und Kollegen verabschiedet. Das Foto zeigt in der vorderen Reihe außerdem den Personalratsvorsitzenden Wilhelm Steinbach (r.) und den Leiter des Gemeinde- und Rechnungsprüfungsamtes, Jörg Braun (2.v.r.).

schatz bei seiner Arbeit zurückgreifen konnte. Gerade das Prüfungswesen erforderte nicht nur Fachwissen, sondern auch genaue Kenntnisse der Verwal-

tungen sowie Umsicht und Augenmaß bei der täglichen Arbeit. Schartz verband den Dank mit den besten Wünschen für den neuen Lebensabschnitt.

Neuer Standort für die Bibliobox am Kreiskrankenhaus

Kostenlose Bücherbox nach Sachbeschädigung renoviert

Nach Reparatur- und Instandsetzungsarbeiten aufgrund einer Sachbeschädigung im letzten Jahr hat die Stadt Saarburg den öffentlichen Bücherschrank dem Kreiskrankenhaus übergeben. Vor dem Eingangsbereich können Patientinnen, Patienten und Besucher über das neue Leseangebot verfügen.

Die Bibliobox ist eine ehemalige französische Telefonzelle, die im Rahmen eines Partnerschaftsprojektes der Partnerstädte Saarburg und Sarrebourg zu einer Tauschbibliothek umgestaltet wurde. Die Bücher können kostenlos zum Lesen mitgenommen werden. Das mitgenommene Buch kann durch ein anderes ersetzt werden oder später wieder in die Bibliobox zurückgebracht werden. Die Benutzung ist kostenlos. Die Bücherbox ist frei zugänglich.

Nach der Schließung des Bücherladens im Krankenhaus und der Sachbeschädigung der Box am Bahnhof entschied die Stadt sich für den neuen Standort am Kreiskrankenhaus. Im Jugendzentrum Saarburg versorgt seit einiger Zeit ein Tauschregal die Jugendlichen und Besucher weiter mit Lesestoff. Nach der Sachbeschädigung mussten die Scheiben und das Regal vollständig erneuert



Die Beteiligten - unter ihnen Bürgermeister Jürgen Dixius (r.), Fördervereinsvorsitzender Martin Alten (3.v.r.) und Verwaltungsdirektor Matthias Gehlen (l.) - freuen sich über das neue Leseangebot.

werden. Unterstützt wurde die Stadt Saarburg dabei vom Förderverein des Krankenhauses St. Franziskus Saarburg.

Die Koordination des Angebots in den Bücherboxen haben Paten übernommen. Die neue Bibliobox am Krankenhaus läuft in Pizenschaft der Deutsch-Französischen Gesellschaft Saarburg und des Fördervereins des Krankenhauses St. Franziskus.

Bürgermeister Jürgen Dixius: „Ich bedanke mich bei allen Beteiligten für die Wiederaufstellung der Bibliobox. Dies ist auch ein Zeichen gegen solchen Vanda-

lismus.“ Auch der Verwaltungsdirektor des Kreiskrankenhauses, Matthias Gehlen, dankte den Beteiligten, dass man sich für den Standort am Kreiskrankenhaus entschieden habe. „Vor allem unsere Patientinnen und Patienten sowie deren Besucher werden von dem Angebot profitieren.“

Eine weitere Bibliobox steht in Saarburg an der Kulturgießerei zur Verfügung.



Ann-Kathrin Peukert und Nils Weinhardt wurden von Landrat Günther Schartz und den drei Beigeordneten Arnold Schmitt, Simone Thiel und Helmut Reis begrüßt.

Eine spannende Woche im Landkreis Azubis des Partnerlandkreises Saalfeld-Rudolstadt zu Gast

Eine Tradition wurde fortgesetzt - der jährlich Austausch von Auszubildenden der beiden Partnerlandkreise Saalfeld-Rudolstadt (Thüringen) und Trier-Saarburg.

Eine Woche lang erhielten nun Ann-Kathrin Peukert und Nils Weinhardt aus dem Partnerkreis einen Einblick in die

Arbeit der Kreis- sowie der Verbandsgemeindeverwaltung. Daneben standen für die jungen Leute Besuche des Kreiskrankenhauses, der Aufnahmeeinrichtung für Asylbewerber Hermeskeil und eines Jobcenters auf dem Programm, bei dem auch das Zusammensein mit den Azubis der Kreisverwaltung nicht fehlen durfte.

Naturpark bietet Fördermittel Zukunftsfeste Entwicklung der Kommunen wird unterstützt

Um eine zukunftsorientierte Entwicklung der Region gemeinsam mit der Bevölkerung zu gewährleisten, unterstützt und fördert der Naturpark Saar-Hunsrück die Erhaltung und Weiterentwicklung einer regionalspezifischen attraktiven Natur- und Kulturlandschaft. Gegenstand der Förderung sind Projekte und Maßnahmen, die den sechs vom Umweltministerium vorgegebenen Handlungsfeldern des von der Naturpark-Mitgliederversammlung beschlossenen Naturpark-Handlungsprogramms für die Jahre 2019 bis 2028 entsprechen. Dabei geht es um folgende Projekte :

1. Sicherung der biologischen Vielfalt, Landschaftspflege und -entwicklung,
 2. naturnahen und naturverträglichen Erholung,
 3. Bildung für nachhaltige Entwicklung und Information zu Natur und Landschaft,
- Initiierung von:
4. dauerhaft umweltgerechten Landnutzungen,
 5. nachhaltigem Tourismus,
 6. Mitwirkung an einer nachhaltigen Regionalentwicklung.

Zur Umsetzung dieser Handlungsfelder stellt das Land Rheinland-Pfalz jährlich Fördermittel bereit. Die Zuwendungen können je nach Maßnahme bis zu 80 Prozent der förderfähigen Kosten betragen. Für Natur- und Artenschutzmaßnahmen ist eine 100 %-Förderung möglich. Gesetzlich vorgeschriebene Maßnahmen wie Ausgleichsmaßnahmen sind nicht förderfähig.



Antragssteller können Kommunen und Vereine im rheinland-pfälzischen Teilgebiet des Naturparks sein. Die Antragsformulare 2020 sind unter www.naturpark.org, „Aktuelles“ Downloads abrufbar. Förderanträge für 2020 sind bei der Geschäftsstelle des Naturparks in zweifacher Ausfertigung bis zum 9. September 2019 über die zuständige Verbandsgemeinde/Gemeinde einzureichen. Weitere Informationen gibt die Geschäftsstelle Naturpark Saar-Hunsrück, Tel. 06503 9214-0, Fax: 06503 9214-14. Als Ansprechpartnerin steht Anna Ritter zur Verfügung.

Kreisverwaltung geschlossen

Wegen eines Betriebsausfluges ist die Kreisverwaltung Trier-Saarburg am 22. August (Donnerstag) geschlossen. Betroffen ist das Hauptgebäude am Willy-Brandt-Platz in Trier, die Nebenstelle in der Metternichstraße sowie das Gesundheitsamt in der Paulinstraße.

Erstberatung Digitalisierung

Im Zuge der Innovationswoche Eifel vom 3. bis 13. September 2019 laden die Wirtschaftsförderung



Trier-Saarburg GmbH, die Wirtschaftsförderung des Landkreises Bernkastel-Wittlich und die IHK Trier zu „Erstberatung zur Digitalisierung“ ein am 11. September von 9 bis 16 Uhr in die Geschäftsstelle der Wirtschaftsförderung Trier-Saarburg, Europa-Allee 1 in Föhren. Dabei erhalten die Teilnehmer kostenfreie Hilfestellung zu Themen wie IT-Sicherheit, Unternehmenswebseiten, Software zur Unterstützung im Betrieb, Fördermöglichkeiten und weiteren Fragestellungen rund um die Digitalisierung. Anmeldung sind möglich bis zum 9. September bei Hubert Rommelfanger (WFG Trier-Saarburg), Tel. 06502-9996464, Mail: info@wfg-trier-saarburg.de oder bei Markus Lautwein (WFG Landkreis Bernkastel-Wittlich), Tel. 06571-142494, wirtschaftsfoerderung@bernkastel-wittlich.de. Weitere Infos unter <https://wirtschaft.eifel.info/> oder bei der Wirtschaftsförderung Trier-Saarburg, info@wfg-trier-saarburg.de, Tel. 06502-996463.

DLR informiert

Das DLR Eifel bietet Informationsveranstaltungen zum Anbau von Winterraps und Wintergetreide an. Sie finden statt am 28. August in Morbach, Hotel St. Michael, am 2. September in Bitburg, DLR Eifel, am 4. September in Trassem, Hotel Haus Jochem sowie am 5. September in Schweich, Hotel Leinenhof. Beginn ist jeweils um 20 Uhr. Informiert wird über alles, was für die Herbstaussaat wichtig ist: Sortenwahl, Düngung und Pflanzenschutz. Weitere Informationen beim DLR Eifel, Tel. 06561-9480-425 (Nikolaus Schackmann), Anmeldung unter www.dlr-eifel.rlp.de (>Termine).

Amtliche Bekanntmachungen

Sitzung Kreisausschuss

Der Kreisausschuss wurde zu einer Sitzung einberufen für

Montag, 26.08.2019, 17:00 Uhr
in den Sitzungssaal
der Kreisverwaltung in Trier.

Tagesordnung:

Nicht öffentlicher Teil

1. Personalangelegenheit
2. Feuerwehrbeschaffungsangelegenheit
3. Kreisstraßenbauangelegenheit
4. Schulbauangelegenheit

Öffentlicher Teil ab 17.30 Uhr

5. Auftragsvergabe Ersatzbeschaffung Wechselladerfahrzeug für den Standort Hermeskeil
6. K 136, OD Kommlingen, Auftragsvergabe und Mehrkosten
7. IGS Hermeskeil - Beschaffung von mobilen Sportgeräten für die Sporthalle - Auftragsvergabe
8. Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnliche Zuwendungen
9. Breitbandausbau im Landkreis; FTTH-Überbau der zwischenzeitlich FTTC-erschlossenen Adressen in verschiedenen Gemeinden
10. Fortentwicklung der Betreuung von Flüchtlingen
11. Richtlinien des Kreises Trier-Saarburg über die Förderung des Sports
12. Teilfortschreibung des Einzelhandelskonzepts der Stadt Trier
13. Verkauf von KVR-Fonds-Anteilen im Jahr 2019
14. Informationen und Anfragen

Nicht öffentlicher Teil

15. Personalangelegenheiten
16. Informationen und Anfragen

Trier, 14.08.2019

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Günther Schartz, Landrat

Korrektur

In den Bericht der Kreis-Nachrichten 32/2019 war auf S. 1 zu lesen, dass Kreissekretärin Johanna Lellig ihre Prüfung bestanden hat. Jedoch nicht sie, sondern Janina Lorth hat die Prüfung erfolgreich abgelegt. Wir bitten den Fehler zu entschuldigen.

Sitzung Bauausschuss

Der Bauausschuss wurde zu einer Sitzung einberufen für

Mittwoch, 28.08.2019, 08:00 Uhr.

Die Sitzung mit Kreisbereisung (siehe TOP 2) beginnt ab der Kreisverwaltung Trier-Saarburg (Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier) und endet am Schulzentrum Konz (Hermann-Reinholz-Str. 6, 54329 Konz), wo die Sitzung ab ca. 14:00 Uhr im Gymnasium Konz (Raum A 120) weitergeführt wird.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Einführung und Verpflichtung der Ausschussmitglieder
2. Besichtigung von Kreisstraßen und Einrichtungen des Landkreises K 136 Ortsdurchfahrten Kommlingen und Oberemmel
B 51 Ayl
K 137 Ockfen
K 138 OD Serrig
K 111 OD Bilzingen
K 110 Söst - Onsdorf - Tawern
Schulzentrum Konz
3. B 51, Ortsumgehung Ayl, aktueller Planungsstand
4. Kreisstraßenbauprogramm 2019, Aktueller Stand
5. Mitteilungen und Verschiedenes

Nicht öffentlicher Teil

6. Schulbauangelegenheit
7. Mitteilungen und Verschiedenes

Öffentlicher Teil

8. Generalsanierung Schulzentrum Konz - 2. BA - Externe Projektsteuerung

Trier, 13.08.2019

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Günther Schartz, Landrat

Bekanntmachung

der öffentlichen Sitzung des Wahlausschusses zur Entscheidung über die Anordnung einer allgemeinen Briefwahl sowie zur Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für die Wahl des Beirates für Migration und Integration des Landkreises Trier-Saarburg am 27. Oktober 2019.

Zur Entscheidung über die Anordnung einer allgemeinen Briefwahl und zur Prüfung und Zulassung der für die Wahl des Beirates für Migration und Integration des Landkreises Trier-Saarburg am 27.10.2019 eingereichten Wahlvorschläge wurde der Wahlausschuss zu einer öffentlichen Sitzung einberufen am

**Dienstag, dem 10. September 2019,
um 19.00 Uhr**

im Sitzungssaal (Zimmer-Nr. 121)
der Kreisverwaltung Trier-Saarburg,
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier.

Tagesordnung:

1. Verpflichtung der Mitglieder des Wahlausschusses durch den Wahlleiter
2. Allgemeine Information des Wahlleiters zur Wahl des Beirates für Migration und Integration des Landkreises Trier-Saarburg am 27. Oktober 2019
3. Entscheidung über die Anordnung einer allgemeinen Briefwahl gemäß § 7 Abs. 1 der Änderungssatzung des Landkreises Trier-Saarburg über den Beirat für Migration und Integration und Bestimmung, bis wann die Wahlbriefe bei der Kreisverwaltung spätestens eingegangen sein müssen (§ 8 der Satzung des Landkreises Trier-Saarburg)
4. Prüfung der eingereichten Wahlvorschläge zur Wahl des Beirates für Migration und Integration des Landkreises Trier-Saarburg sowie Beratung und Entscheidung über deren Zulassung
5. Anfragen und Anregungen; Verschiedenes

Die Sitzung ist öffentlich; jedermann hat Zutritt.

54290 Trier, den 15.08.2019
Günther Schartz, Landrat,
zugleich als Wahlleiter für die Wahl
des Beirates für Migration und Integration
des Landkreises Trier-Saarburg

Kreis-Nachrichten Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle
Verantwortlich
Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406
Mail: presse@trier-saarburg.de

Zweckvereinbarung

zur Übernahme von Aufgaben nach der Landesverordnung über Zuständigkeiten im Rahmen des EU-Schulmilchprogramms für landwirtschaftliche Erzeugnisse vom 05.04.2019 (GVBl. Nr. 6/2019, S. 46)

Aufgrund der §§ 12 und 13 des Landesgesetzes über die kommunale Zusammenarbeit vom 22.12.1982 (GVBl. S. 476 – BS 2020-20) vereinbaren die Landkreise und kreisfreien Städte in Rheinland-Pfalz Folgendes:

Präambel

Durch die Verordnung (EU 2016/791) des Europäischen Parlaments und des Rates vom 11.05.2016 zur Änderung der Verordnung (EU Nr. 1308/2013) sowie der Verordnung (EU Nr. 1306/2013) hinsichtlich der Beihilferegelung für die Abgabe von Obst und Gemüse, Bananen und Milch in Bildungseinrichtungen wurde das bisherige EU-Schulobst- und -gemüseprogramm sowie das EU-Schulmilchprogramm ab dem Schuljahr 2017/2018 zu einem neuen EU-Schulprogramm für landwirtschaftliche Erzeugnisse zusammenggeführt. Artikel 39 des Landesgesetzes zur Kommunal- und Verwaltungsreform vom 28.09.2010, zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 23.11.2011 (GVBl. S. 402, BS 2020-7b) i.V.m. der Landesverordnung über die Zuständigkeit nach der Schulmilch-Beihilfe-Verordnung vom 17.10.2002 (GVBl. S. 380, ersetzt durch die Landesverordnung über Zuständigkeiten nach der Schulmilch-Beihilfe-Verordnung vom 24.02.2014 (GVBl. S. 29, BS 7847-7), übertrug das Land die Zuständigkeit für den Bereich „Milch“ auf die Kreisverwaltung und in kreisfreien Städten auf die Stadtverwaltung. Durch Artikel 2 Nr. 1 der Verordnung zum Erlass und zur Aufhebung milchmarktordnungsrechtlicher Bestimmungen vom 21.05.2015 (BGBl. I S 827) wurde die Schulmilch-Beihilfe-Verordnung, die als Ermächtigungsgrundlage für die vorbezeichneten Landesregelungen diente, aufgehoben. Nach § 2, der gleichzeitig als Artikel 1 neu erlassenen Schulmilch-Durchführungsverordnung blieb es aber bei der Zuständigkeit der Landesstellen für die Durchführung des Schulmilchprogramms.

Mit § 9 Abs. 2 des Landwirtschaftserzeugnisse-Schulprogrammgesetzes traten das Schulobstgesetz vom 24.09.2009 und die Schulmilch-Durchführungsverordnung vom 21.05.2015 außer Kraft. Nach deren Außerkrafttreten entsprachen die Zuständigkeitsregelungen auf Landese-

bene nicht mehr der geltenden Rechtslage. Mit Erlass der Landesverordnung über Zuständigkeiten im Rahmen des EU-Schulmilchprogramms für landwirtschaftliche Erzeugnisse vom 05.04.2019 sind die Zuständigkeiten für die Durchführung des neuen EU-Schulprogramms für landwirtschaftliche Erzeugnisse nunmehr der geltenden Rechtslage entsprechend geregelt.

1. Die nach § 1 Abs. 1 der Landesverordnung über Zuständigkeiten im Rahmen des EU-Schulmilchprogramms für landwirtschaftliche Erzeugnisse vom 05.04.2019 den Kreisverwaltungen und den Verwaltungen der kreisfreien Städte übertragenen Aufgaben für den Bereich „Schulmilch“ werden durch die Verwaltung des Rhein-Hunsrück-Kreises wahrgenommen.
2. Der Aufgabenübergang auf die Kreisverwaltung des Rhein-Hunsrück-Kreises ist zum Schuljahr 2017/2018 in Kraft getreten; die Verwaltung des Rhein-Hunsrück-Kreises hat im Wege der Amtshilfe die Aufgabe zu dem genannten Zeitpunkt übernommen.
3. Zum Ausgleich aller entstehenden Kosten für 1 ½ Stellen 2. Einstiegsamt erstatten die Landkreise und kreisfreien Städte der Kreisverwaltung des Rhein-Hunsrück-Kreises jährlich anteilig ei-

nen Betrag in Höhe von insgesamt 1.800,00 €. Der Betrag ist fällig ohne Rechnungsstellung zum 01.04. eines Jahres.

4. Die auf unbestimmte Zeit abgeschlossene Zweckvereinbarung kann unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von einem Jahr jeweils zum Ende eines Schuljahres von jedem Beteiligten gekündigt werden. Die Kündigung ist schriftlich gegenüber den übrigen Beteiligten zu erklären.

Das Recht jedes Beteiligten zur Kündigung aus wichtigem Grund (außerordentliche Kündigung) bleibt unberührt.

Sollte ein Beteiligter die Zweckvereinbarung kündigen, so bleibt die Zweckvereinbarung in dieser Fassung für die verbleibenden Beteiligten weiterhin gültig.

Bei einer Kündigung dieser Vereinbarung durch einen oder mehrere Beteiligte erhöht sich der Kostenanteil der verbleibenden Beteiligten entsprechend.

Simmern, 06. August 2019,

gez. Dr. Marlon Bröhr, Landrat des Rhein-Hunsrück-Kreises

Trier, 13. August 2019,

gez. Günther Schartz, Landrat des Kreises Trier-Saarburg

Bekanntmachung

des Landrats des Landkreises Trier-Saarburg zur Eintragung der von der Meldepflicht befreiten wahlberechtigten ausländischen Einwohnerinnen und Einwohner und deutschen Einwohnerinnen und Einwohnern mit Migrationshintergrund in das Wählerverzeichnis für die Wahl zum Beirat für Migration und Integration des Landkreises Trier-Saarburg am 27. Oktober 2019

I.

Am Sonntag, dem 27. Oktober 2019, findet die Wahl des Beirats für Migration und Integration des Landkreises Trier-Saarburg statt.

II.

1. Wahlberechtigte **ausländische** Einwohnerinnen und Einwohner, die von der Meldepflicht befreit und deshalb in der Gemeinde nicht gemeldet sind und daher auch nicht von Amts wegen in das Wählerverzeichnis eingetragen werden können, können ihre Eintragung in die Wählerverzeichnisse bei den zuständigen Verbandsgemeindeverwaltungen

beantragen.

Dies sind im Einzelnen:

- Verbandsgemeindeverwaltung Hermeskeil, Langer Markt 11, 54411 Hermeskeil
- Verbandsgemeindeverwaltung Konz, Am Markt 11, 54329 Konz
- Verbandsgemeindeverwaltung Ruwer, Untere Kirchstraße 1, 54320 Waldtrach
- Verbandsgemeindeverwaltung Saarburg-Kell, Schlossberg 6, 54439 Saarburg
- Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

- Verbandsgemeindeverwaltung Trier-Land, Gartenfeldstraße 12, 54295 Trier

2. Aus dem Melderegister ist nicht ersichtlich, wie die deutsche Staatsangehörigkeit erworben wurde. Daher können wahlberechtigte deutsche Staatsangehörige, die die deutsche Staatsbürgerschaft erworben haben

- a) als Spätaussiedler oder deren Familienangehörige nach § 7 des Staatsangehörigkeitsgesetzes,
 - b) durch Einbürgerung,
 - c) nach § 4 Abs. 3 des Staatsangehörigkeitsgesetzes oder
 - d) nach § 4 Abs. 1 in Verbindung mit Abs. 4 des Staatsangehörigkeitsgesetzes und ein Elternteil Ausländer oder Spätaussiedler oder dessen Familienangehöriger nach § 7 des Staatsangehörigkeitsgesetzes ist,
- (Wahlberechtigte mit Migrationshintergrund) nicht von Amts wegen in das Wählerverzeichnis eingetragen werden; sie können ebenfalls ihre Eintragung in das Wählerverzeichnis bei der zuständigen Verbandsgemeindeverwaltung (s. o.) beantragen.

III.

Die nicht meldepflichtigen ausländischen Einwohnerinnen und Einwohner sowie die deutschen Wahlberechtigten mit Migrationshintergrund können ihre Eintragung in das Wählerverzeichnis

bis zum Freitag, den 25. Oktober 2019, 18 Uhr,

bei den zuständigen Verbandsgemeindeverwaltungen (s.o.) beantragen. Antrags-vordrucke können Sie bei den zuständigen Verbandsgemeindeverwaltungen (s. o.) erhalten.

IV.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Wahl nicht stattfindet, wenn keine Wahlvorschläge eingereicht oder zugelassen werden oder die Zahl der zugelassenen Bewerberinnen und Bewerber insgesamt nicht die Zahl der zu wählenden Mitglieder des Beirates übersteigt. Ob die Wahl stattfinden kann oder nicht, wird spätestens bis 15. Oktober 2019 bekanntgegeben.

Trier, den 15.08.2019
Günther Schartz, Landrat,
zugleich als Wahlleiter für die Wahl des Beirates für Migration und Integration des Landkreises Trier-Saarburg

Öffentliche Bekanntmachung Vollzug des Bundes-Immissionsschutzgesetzes und des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung Errichtung und Betrieb von 3 Windkraftanlagen auf Gemarkung Pellingen

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg als zuständige Genehmigungsbehörde macht gemäß § 10 Abs. 3 des Gesetzes zum Schutz vor schädlichen Umwelteinwirkungen durch Luftverunreinigungen, Geräusche, Erschütterungen und ähnliche Vorgänge (Bundes-Immissionsschutzgesetz -BlmSchG) i. V. m. §§ 8 ff. der Neunten Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Verordnung über das Genehmigungsverfahren -9. BlmSchV) und §§ 18 f. des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) sowie § 73 des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVfG), jeweils in der derzeit geltenden Fassung, Folgendes bekannt:

1. Die WEAG Windkraft Konz GmbH & Co. KG, Luymühle, 54347 Neumagen-Dhron, hat bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg 3 Anträge auf Neugenehmigung nach § 4 BlmSchG für die Errichtung und den Betrieb für insgesamt 3 Windkraftanlagen auf der Gemarkung Pellingen gestellt. Bei der zur Offenlage vorgesehenen Windkraftanlagen handelt es sich um 2 Anlagen des Typs Nordex N149, Nabenhöhe 164 m, Rotordurchmesser 149,1 m, Nennleistung 4,5 MW, alternativ zwei Anlagen des Typs General Electric GE 5.3-158, Nabenhöhe 161 m, Rotordurchmesser 158 m, Nennleistung 5,3 MW sowie 1 Anlage Nordex N149, Nabenhöhe 125 m Rotorradius 149,1 m, Nennleistung 4,5 MW, alternativ General Electric GE 5.3-158, Nabenhöhe 120,9 m, Rotorradius 158 m, Nennleistung 5,3 MW, zur Neugenehmigung nach § 4 BlmSchG i. V. m. Nummer 1.6.2 des Anhangs 1 zur Vierten Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Verordnung über genehmigungsbedürftige Anlagen -4. BlmSchV) in der derzeit geltenden Fassung. Die Standorte der geplanten Windkraftanlagen befinden sich in der Verbandsgemeinde Konz auf Gemarkung Pellingen, Flur 10, Flurstück 58/2 (PEL1B), Gemarkung Pellingen, Flur 7, Flurstück 22 (PEL2D) sowie Gemarkung Pellingen, Flur 6, Flurstücke 80,82,83,84 (PEL3E). Die drei Windenergieanlagen werden

südlich der Ortslage Pellingen errichtet. Die WEA PEL1B liegt westlich der Bundesstraße B268 angrenzend an die Waldflächen des Daxwaldes, in der Lage „Ober dem Jungenwald“. Die WEA PEL2D und PEL3E werden auf Ackerflächen östlich der B268 errichtet (Lagen: „Schaafwieswild“ (PEL2D) bzw. „Am Mostberg“/„Thetseifen“ (PEL3E)) und grenzen unmittelbar an den bestehenden Windpark Pellingen/-Lampaden an. An gleicher Stelle der geplanten Anlage PEL1B wurde mit Bescheid vom 05.07.2018 die Errichtung und der Betrieb einer Windenergieanlage des Typs Enercon E115, Nabenhöhe 149 m, Rotordurchmesser 115,71 m, Gesamthöhe 206,8 m, Nennleistung 3.000 kW, bereits genehmigt. Mit den nun vorliegenden 3 Anträgen soll über jeweils zwei alternative Typen beschieden werden. Die Inbetriebnahme der Windkraftanlagen ist für das 4. Quartal 2020 geplant. Für das beantragte Vorhaben ist gemäß §§ 4 Abs. 1 und 10 BlmSchG i. V. m. § 2 Abs.1 Ziffer 1. c) der 4. BlmSchV in der derzeit geltenden Fassung sowie der §§ 8 ff. der 9. BlmSchV die Durchführung eines förmlichen Genehmigungsverfahrens mit Öffentlichkeitsbeteiligung erforderlich. Die Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung wurde vom Antragsteller selbst beantragt. Ein UVP-Bericht wurde vorgelegt.

2. Für das Verfahren und die Entscheidung über die Erteilung einer Genehmigung gemäß dem Antrag oben unter 1. ist nach § 1 Abs. 1 der Landesverordnung über Zuständigkeiten auf dem Gebiet des Immissionsschutzes (ImSchZuVO) i. V. m. § 3 Abs. 1 Ziffern 1. und 2. des Verwaltungsverfahrensgesetzes, jeweils in der derzeit geltenden Fassung, die Kreisverwaltung Trier-Saarburg in Trier als Untere Immissionsschutzbehörde zuständig.
3. Näheres über Art und Umfang des beantragten Vorhabens kann den Antrags- und Planunterlagen einschl. der Unterlagen zur Umweltverträglichkeitsprüfung zur Prüfung der Umweltverträglichkeit in Form eines UVP-Berichts zum Verwaltungs-

verfahren mit dem Aktenzeichen 11-144-31/19-01,-02,-03 entnommen werden, die zu jedermanns Einsicht für die Öffentlichkeit ausgelegt werden. Weitere relevante Informationen sind bei Herrn Winfried Esch, Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Abteilung 11, Untere Immissionsschutzbehörde (Dienstzimmer 251), Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Tel: 0651/715-312, erhältlich, die innerhalb von 2 Wochen übermittelt werden. Dort können auch Äußerungen oder Fragen eingereicht werden. Die Auslegung erfolgt gemäß § 10 Abs. 3 BImSchG sowie § 10 der 9. BImSchV. Die 3 Anträge und die vom Antragsteller vorgelegten Antrags- und Planunterlagen einschl. der Unterlagen zur Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP-Bericht) sowie die entscheidungserheblichen Berichte und Empfehlungen, die der Genehmigungsbehörde zum Zeitpunkt der Bekanntmachung vorliegen (Stellungnahmen der beteiligten Fachbehörden sowie Naturschutzverbände, die Angaben über die Auswirkungen der Anlagen auf die Nachbarschaft und die Allgemeinheit oder Empfehlungen zur Begrenzung dieser Auswirkungen enthalten), liegen aus in der Zeit vom 30.08.2019 bis zum Ablauf des 30.09.2019 (Auslegungsfrist)

- bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Abteilung 11, Untere Immissionsschutzbehörde (Dienstzimmer 251), Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Dienststunden: Montag bis Donnerstag von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr sowie Freitag von 09.00 Uhr bis 13.00 Uhr.
- bei der Verbandsgemeindeverwaltung Konz (Zimmer 77), Am Markt 11, 54329 Konz, Dienststunden: Montag bis Donnerstag von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr sowie Freitag von 08.30 Uhr bis 12.30 Uhr.

Zudem kann nach telefonischer Vereinbarung mit der jeweiligen Dienststelle auch außerhalb der o. g. Dienststunden der Verwaltungen eine Einsichtnahme erfolgen. Die vorgenannten Unterlagen, insbesondere der Bericht zu den voraussichtlichen Umweltauswirkungen des Vorhabens (UVP-Bericht), sind während der Auslegungszeit auch unter folgender Internetadresse veröffentlicht: [https://](https://www.uvp-verbund.de/rp)

- www.uvp-verbund.de/rp.
4. Etwaige Einwendungen gegen das Vorhaben sind spätestens einen Monat nach Ablauf der o. g. Auslegungsfrist, d. h. vom 30.08.2019 bis zum Ablauf des 30.10.2019 (Einwendungsfrist), schriftlich oder zur Niederschrift bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Abteilung 11, Untere Immissionsschutzbehörde (Zimmer 251), Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, oder bei der Verbandsgemeindeverwaltung Konz (Zimmer 77), Am Markt 11, 54329 Konz, zu erheben. Die Einwendungen müssen also bis spätestens zum Ablauf des 30.10.2019 erhoben werden. Das Datum des Eingangs ist maßgebend. Die Einwendungen sollen begründet sein. Die Einwendung muss den vollen Namen, die volle Anschrift sowie die Unterschrift des Einwenders, in leserlicher Form, tragen. Einwendungen werden bei unleserlichen Namen oder Anschriften unberücksichtigt gelassen. Mit Ablauf der Einwendungsfrist sind für das Genehmigungsverfahren alle Einwendungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen (§ 10 Abs. 3 Satz 5 BImSchG).
 5. Die Einwendungen sind dem Antragsteller und den nach § 11 der 9. BImSchV beteiligten Behörden, deren Aufgabenbereich durch das Vorhaben berührt wird, bekanntzugeben. Auf Verlangen des Einwenders sollen dessen Name und Anschrift vor der Bekanntgabe unkenntlich gemacht werden, wenn diese zur ordnungsgemäßen Durchführung des Genehmigungsverfahrens nicht erforderlich sind (§ 12 Abs. 2 S. 3 der 9. BImSchV).
 6. Gemäß § 10 Abs. 6 BImSchG kann die Genehmigungsbehörde nach Ablauf der Einwendungsfrist die rechtzeitig gegen das Vorhaben erhobenen Einwendungen mit dem Antragsteller und denjenigen, die Einwendungen erhoben haben, in einem Erörterungstermin in einer öffentlichen Sitzung erörtern. Auf Grund einer Ermessensentscheidung der Kreisverwaltung Trier-Saarburg als Genehmigungsbehörde nach § 10 Abs. 6 BImSchG wird dieser Erörterungstermin am Dienstag, den 05.11.2019, um 10.00 Uhr, im Sitzungssaal der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, durchgeführt. Der Erörterungstermin dient dazu, die recht-

zeitig erhobenen Einwendungen zu erörtern, soweit dies für die Prüfung der Genehmigungsvoraussetzungen von Bedeutung sein kann. Er soll denjenigen, die Einwendungen erhoben haben, Gelegenheit zur Erläuterung ihrer Einwendungen geben. Die formgerecht erhobenen Einwendungen werden auch bei Ausbleiben des Antragstellers oder von Personen, die Einwendungen erhoben haben, erörtert (§ 10 Abs. 4 Ziffer 3. BImSchG). Der Erörterungstermin ist gemäß § 18 Abs. 1 Satz 1 der 9. BImSchV öffentlich.

7. Die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden (§ 10 Abs. 4 Ziffer 4. BImSchG).
8. Die Zustellung des Genehmigungsbescheides an die Personen, die Einwendungen erhoben haben, kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden (§ 10 Abs. 8 Satz 1 BImSchG).

54290 Trier, 15.08.2019

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
In Vertretung:

Stephan Schmitz-Wenzel
-Geschäftsbereichsleiter-

Infos Naturpark Honorarkräfte gesucht

Der Naturpark Saar-Hunsrück sucht für die Durchführung von Bildungsprogrammen für Kinder- und Jugendgruppen und für natur- und kulturkundliche Veranstaltungen für Kinder und Erwachsene sowie für die Präsentation des Naturparks bei regionalen Märkten und Messen engagierte fachkundige Personen wie Natur- und Landschaftsführer für die Bildung für nachhaltige Entwicklung. Ferner werden fachkundige Naturpark-Führer für kulinarische Wildkräuterwanderungen sowie natur- und kulturkundliche Entdeckungstouren für Jung und Alt gesucht.

Interessenten können sich ab sofort bei der Geschäftsstelle des Naturparks Saar-Hunsrück, Trierer Str. 51, 54411 Hermeskeil, Kontakt: Tel. 06503-9214-0, Fax. 06503-9214-14, E-Mail info@naturpark.org melden.





Föhren
am Meulenwald

Föhrener St. Bartholomäus- Kirmes

VON FREITAG, 23. AUGUST BIS MONTAG, 26. AUGUST 2019

Föhren lädt ein zur St. Bartholomäus-Kirmes vom 23. bis zum 26. August 2019

**Liebe Gäste,
liebe Föhrenerinnen, liebe Föhrener,**

es ist wieder so weit, Föhren feiert seine traditionelle Kirmes.

Gerne lade ich Sie zu unserem Patronatsfest St. Bartholomäus nach Föhren ein. Die Ortsgemeinde Föhren und der Musikverein Meulenwald Föhren e.V. freuen sich, auch Sie zur Kirmes begrüßen zu können. Es erwartet Sie ein abwechslungsreiches und attraktives Programm für Jung und Alt.

Unser Musikverein, der bekannt ist für seine hervorragenden musikalischen Leistungen und die außerordentliche Jugendarbeit, die engagierte und kompetente Ehrenamtliche erbringen, wird sich

als Ausrichter der diesjährigen Kirmes aktiv für Ihr Wohl und Ihre Unterhaltung einsetzen. Ich lade Sie ein, Ihre Verbundenheit mit dem Musikverein durch den Besuch der Föhrener Kirmes zu zeigen.

Allen Aktiven, allen Helferinnen und Helfern und Unterstützern möchte ich an dieser Stelle ausdrücklich für ihren tatkräftigen Einsatz bzw. Beitrag danken. Sie tragen mit Ihrem Tun dazu bei, das Brauchtum „Kirmes“ aufrechterhalten zu können.

Genießen Sie, liebe Besucherinnen und Besucher, frohe, unbeschwerte und gesellige Stunden im Föhrener Festzelt und auf dem Festplatz. Lassen Sie sich ein in die besondere Atmosphäre der Dorfkirmes!



Herzlichst
Ihre

Rosi Radant

Ortsbürgermeisterin



**Wir wünschen allen Besuchern
der Föhrener Kirmes viel Vergnügen!**



Autoservice

Udo Druckenmüller GmbH



Reparatur HU/AU Waschstraße Service Inspektion

Auf dem Steinhäufchen 13 · 54343 Föhren

Telefon: 06502 93 56 700 · info@ud-autoservice.de

Besuchen Sie uns online: www.ud-autoservice.de

Erleben Sie

Föhren
am Meulenwald

als Tages-, Urlaubs- und Wandergäste,
als Bauinteressierte und Bürger

Ortsbürgermeisterin Rosi Radant

Telefon 06502 / 2769

E-Mail: buergermeister@foehren.de

www.foehren.de





Föhren am Meulenwald

Föhrener St. Bartholomäus-Kirches

VON FREITAG, 23. AUGUST BIS MONTAG, 26. AUGUST 2019



Foto: info@portaflyg.de



Taxi und Mietwagen **Uwe KÜMMEL**

54523 Hetzerath
 ☎ 0 65 08 - 8 88
 E-Mail: info@hetzerath-taxi.de



Farbe zum Wohlfühlen...

M. WAGENER
 MALER UND LACKIERERBETRIEB

Matthias-Jacobystraße 10 • D-54523 Hetzerath
 ☎ 06508 / 9173 90



- Dachdeckerei
- Bauklempnerei
- Flachdachabdichtung
- Fassadenverkleidung

Reiner Löhr
 Dachdeckermeister

Auf dem Steinhäufchen 4, 54343 Föhren
 Telefon: 0 65 02 / 91 05 2
 privat: 0 65 78 / 5 17
 Mail: reinerloehr@t-online.de

- Reparatur · Wartung · Installation von Heizungs- und Sanitäreanlagen
- Notdienst*
- Meisterbetrieb

*nur für unsere Wartungskunden!



RUDOLF **Tonner**
 KUNDENDIENST
 HEIZUNG + SANITÄR

Butzengasse 2
 54343 Föhren
 tonner-haustechnik.de ☎ (0 65 02) 99 44 75



Föhren
am Meulenwald

Föhrener St. Bartholomäus- Kirmes

VON FREITAG, 23. AUGUST BIS MONTAG, 26. AUGUST 2019

Grüßwort

Zu unserer großen Traditionskirmes unter dem Patronat des hl. Bartholomäus heißt der Musikverein Föhren als Ausrichter alle Gäste herzlich willkommen. Wir möchten ein Fest für alle Föhrenerinnen und Föhrener veranstalten, ob alt oder jung, neue oder bestehende Dorfbewohner und auch für alle Ehemaligen, die die Kirmes als Anlass für einen Besuch „zu Hause“ nehmen.

Unser Programm mit einigen musikalischen Schwerpunkten richtet sich an alle Altersgruppen.

Freitags starten wir wieder mit „Föhren spielt verrückt“ und erfüllen Musikwünsche.

Samstags nachmittags gibt es Spiel und Spaß für die Kinder. Nach dem Festgottesdienst am Samstag abend erwartet die Gäste feine musikalische Unterhaltung, wenn die Formation „The Foxy Du-

des“ ihr abwechslungsreiches Programm präsentiert.

Der Kirmessonntag startet dann mit dem Kirmesfrühstück des Unternehmerkreises „Eine Runde Sache“, welches nach dem großen Erfolg im vergangenen Jahr wieder auf dem Programm steht. Begleitet wird das Frühstück durch die Band „The 4 Senses“. Anschließend gibt es musikalische und tänzerische Unterhaltung durch verschiedene Formationen der Schautanzgruppe Föhren als auch befreundeter Musikvereine aus Dörbach und Detzem. Gerne sind Sie eingeladen zu Kaffee & Kuchen im Festzelt.

Am Sonntagabend gibt es noch einmal Live-Musik mit „Soul Cantina“, deren Funk & Soul zum tanzen und Spaßhaben animiert.

Beschließen möchten wir die Kirmes wieder mit dem Montag, dessen Programm

mit Kaffee & Kuchen sowie dem Singen von Schlagern und Volksliedern startet. Abends haben Sie auch dieses Jahr die Gelegenheit, bei „Viezporz und Konsorten“ heimische Vieze und Drinks rund um den Viez zu verkosten – begleitet durch Thomas Esch mit seinen Acoustic Pop & Rock Sounds auf der Centerstage im Festzelt.

Wir freuen uns, die Kirmestage wieder als ein Ort der Begegnung und des Feierns zu veranstalten und wünschen unseren Gästen in diesem Sinne viel Spaß und gute Unterhaltung.

Herzlichst

Musikverein Föhren 1955 e.V.

Jochem Hesse

1. Vorsitzender

**MODERNE UND
HANDGEKNÜPFTE
TEPPICHE AUF MASS**

Plissees, Duettes,
(Holz-) Jalousien, Rollos,
Vertikal- und Insektenschutz
für alle (Dach-) Fenster und Türen

Wolfram Braun
Verkauf - Beratung - Training

100% Heimberatung

Tel. 01573 - 9 62 02 88
info@wolfram-braun.de
www.wolfram-braun.de
In der Rotheck 2, 54343 Föhren



**Bäckerie
Glesch**
Tradition & Frische

**Filiale in
Föhren**

Hauptstraße 13
54343 Föhren
Tel. 0 65 02 / 89 74

**Gasthaus
Tschepe**

Genießen Sie bei uns
Schnitzelvariationen und
gepflegte Getränke,
z. B. Bitburger Premium Pils vom Fass.

Vereinslokal des
Skatclub Meulenwald

54343 Föhren, Hauptstr. 34
Telefon 0 65 02 / 24 23



Bitburger
Bitte ein Bit

STUCKATEUR MEISTERBETRIEB

Franz Sahler

WÄRMEDÄMMFASSADEN
INNEN- & AUSSENPUTZARBEITEN
TROCKENBAU

AUF DEM STEINHÄUFCHEN 19 • D-54343 FÖHREN
TEL: +49 (0) 65 02 - 93 56 - 0 • INFO@STUKKATEUR-SAHLER.DE
WWW.STUKKATEUR-SAHLER.DE






Föhren
am Meulenwald

Föhrener St. Bartholomäus- Kirches

VON FREITAG, 23. AUGUST BIS MONTAG, 26. AUGUST 2019



Foto: Musikverein



www.Metallbau - Mueller.info

54343 Föhren

Tel. 0 65 02 / 22 80

• Wintergärten

• Terrassenüberdachungen



Elektro - Sanitär - Heizung

ESW

Elektro - Service - Weitalla

Lust auf Spannung im Beruf und flexible Arbeitszeiten?

Dann informiere Dich auf unserer Internetseite.

Matthias-Jacoby-Str. 16

54523 Hetzerath

www.esw-hetzerath.de

Tel.: 06508-683

Fax: 06508-991043

info@esw-hetzerath.de

... auf den Service kommt es an!



HÖRMischel

Hörgeräte | Hörschutz | Tinnitusversorgung

Tel.: 0 65 08 - 8 97 33 33 | www.hoermischel.de

Inh. Matthias Mischel | Hauptstraße 56 | Hetzerath



Föhren
am Meulenwald

Föhrener St. Bartholomäus- Kirche

VON FREITAG, 23. AUGUST BIS MONTAG, 26. AUGUST 2019

Programme

FREITAG

20:00 Uhr „Föhren spielt verrückt“
Eintritt: 4 €

SAMSTAG

ab 15:00 Uhr Kinderfest in und ums Festzelt

19:00 Uhr Festgottesdienst in der Pfarrkirche

ab 21:00 Uhr Live on stage:



Fünf Vollblutmusiker rund um den Föhrener Timo Mattes mit jahrelanger Bühnenerfahrung erobern mit ihrer stimmgewaltigen Frontfrau und unvergesslichen Sounds die Bühne.



Fotos: portraitfotos.de



Foto: portraitfotos.de

REWE Schnell oHG
Kapellenstr. 64
54662 Speicher

FÜR SIE GEÖFFNET!
Montag - Samstag
7 bis 22 Uhr

REWE
DEIN MARKT

Sie erreichen uns unter Telefon: 06562 / 931952

REWE.DE

- ☞ Beschriftung
- ☞ Schilder
- ☞ Textildruck
- ☞ Digitaldruck
- ☞ Grafik/Gestaltung
- ☞ Kopiercenter

Werbetechnik **QUARE**
www.quare.de
COPY - PRINT

Auf dem Steinhäufchen 14 • 54343 Föhren
Tel.: (0 65 02) 9 35 68 94

Bestattungen
KIRCHEN

- Überführungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Bestattungsvorsorge

Klüsserath 0 65 07 - 45 60 • Hetzerath 0 65 08 - 99 10 30



Fachgeprüfter Bestatter
Mitglied der Innung

Föhrener St. Bartholomäus- Kirche

SONNTAG

ab 09:30 Uhr **Kirmes-Frühstück im Festzelt**
- präsentiert von den Unternehmern der „Runden Sache“ –
Karten im Vorverkauf zu 15 € / erm. 7,50 €
Live-Musik mit „The 4 Senses“



- ab 14:00 Uhr **Kaffee & Kuchen**
- ab 14:00 Uhr Unterhaltung mit Tanzgruppen der Schautanzgruppe Föhren und den Musikvereinen aus Detzem und Dörbach
- 18 – 19 Uhr **Happy Hour**
- ab 19:00 Uhr **Live on stage:**



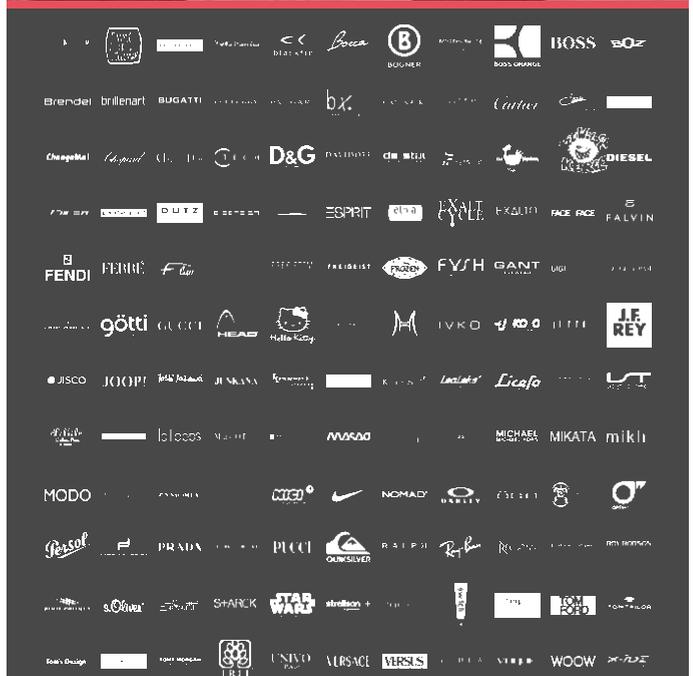
Soul & Funk aus Trier –
tanzbare Soulmusik mit dem richtigen Beat
u.a. mit den Föhrener Musikern Patrick
Braun und Volker Dederichs

MONTAG

- 11:00 Uhr **gemütlicher Frühschoppen**
- ab 14:00 Uhr **Kaffee & Kuchen**
- ab 14:30 Uhr **Singen von Schlagern und Volksliedern**
mit Norbert Olk
- ab 18.30 Uhr **Acoustic Rock mit Thomas Esch**
auf der Centerstage
- ab 19.00 Uhr **Viezporz und Konsorten**
Öffentliche Viezverkostung und was man
sonst noch alles mit der regionalen
Spezialität machen kann

Herzlich willkommen

TOP-AUSWAHL INTERNATIONALER BRILLEN-MARKEN



ROMAN WAGNER

— ZENTREN FÜR GUTES SEHEN —
SCHWEICH · HERMESKEIL · HOMBURG-ERBACH · MANDERSCHEID
MORBACH · POLCH · SAARBURG · TRIER-EHRANG · TRIER-TARFORST
ECHTERNACH · MERCADO CENTER WASSERBILLIG/MERTERT

WWW.ROMAN-WAGNER.DE



Stellenmarkt

aktuell Anzeige aufgeben:
anzeigen.wittich.de

Weitere
Stellenangebote
online unter:
[wittich.de/
jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)



© Anzeigentelefon
stock.adobe.com

Wir sind ein führendes Unternehmen im Bereich der Herstellung von hochwertigen Rollenhaft- & Nassleimetiketten für die Getränke- und Verpackungsindustrie.

Zur langfristigen Verstärkung unseres Teams suchen wir Mitarbeiter m/w/d für den Produktionsbereich

Papierschneider

Verpacker

Lagerist

Maschinenführer/Stanzer

Sie sind interessiert?

Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen. Ihre Bewerbung richten Sie bitte im pdf-Format und unter Angabe Ihrer Verfügbarkeit per E-Mail an a.kerpen@cdw-color.de oder postalisch an:



GmbH & Co. KG
Alexandra Kerpen
Max-Planck-Straße 7
54516 Wittlich

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir ab sofort

AUSHILFSFAHRER m/w mit Führerschein Kl. 3

Wohnort - möglichst Umgebung Schweich

Jozi-Reisen Gewerbegebiet, Am Bahnhof 9
54338 Schweich / Tel.: 06502 - 5090



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

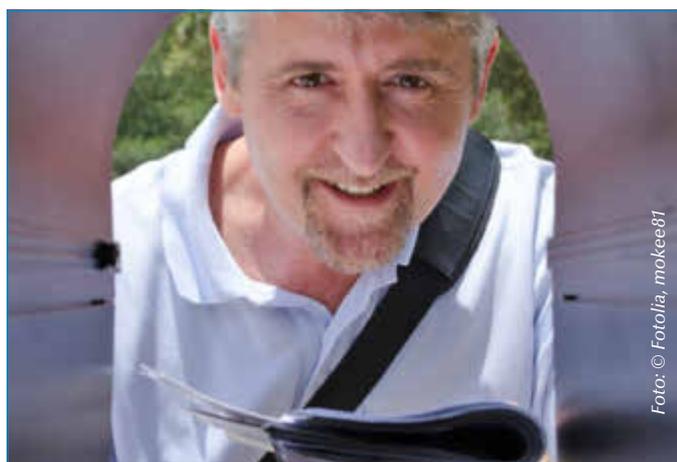


Foto: © Fotolia, mokee81

Mobiler Zeitungszusteller m/w

**für Urlaubs- und Krankheitsvertretung
auf Dauer gesucht**

Ihr Aufgabengebiet beinhaltet das Abholen der Zeitungen bei dem erkrankten oder in Urlaub befindlichen Zusteller und die Zustellung in dessen Verteilgebiet.

Das jeweilige Verteilgebiet wird Ihnen von Seiten unseres Verlages mitgeteilt. Das macht den Besitz eines PKWs, Handys, PCs und einen Internetanschluss nötig, da die Verteilbezirke per Mail an Sie gesendet werden. Außerdem sollten Sie zeitlich flexibel und kurzfristig einsetzbar sein.

Der ideale Bewerber:

Rüstige (Früh-) Rentner oder Hausfrauen
(als Nebenjob oder als Ferienjob möglich).

Vergütung:

Auf 450-€-Basis (zzgl. 0,30 € pro gefahrenem Kilometer)

Wir stellen Ihnen einen Zeitungswagen zur Verfügung.

Bitte bewerben Sie sich an:

vertrieb@wittich-foehren.de

oder per WhatsApp **01 51 / 16 30 54 02**

LINUS WITTICH Medien KG

Europa-Allee 2, 54343 Föhren, Tel. 06502 9147-714
www.wittich.de



Vermessungs- und Katasterverwaltung
Rheinland-Pfalz

KOMBINIERT STUDIEREN

ab 1. September 2020



**Bachelorstudiengang
„Geoinformatik und Vermessung“**

kombiniert mit der Laufbahnausbildung für das dritte Einstiegsamt im vermessungs- und geoinformationstechnischen Dienst

INTERESSE?

Dann bewerben Sie sich bis zum 4. Oktober 2019.

Weitere Informationen über das kombinierte Studium:
www.lvermgeo.rlp.de > Über uns > Karriere und Ausbildung
> Wir bilden aus > Kombiniert studieren





STELLEN Markt

Weitere Stellenangebote online unter

wittich.de/
jobboerse



© Ankerstellen - stock.adobe.com

Studentenjob in Schweich: **Personen-Chauffeur**,
PKW wird gestellt, 6-8 Std./Woche, ab 23 Jahre.
Telefon: 00352 - 621 455078



Die Rente ist sicher - für 2 unserer langjährigen MitarbeiterInnen
Daher suchen wir ab sofort neue Verstärkung für unser
Naturkostfachgeschäft BiotopP. Wir wünschen uns
freundliche und engagierte Mitarbeiter (m/w)
auf Teilzeit- oder Minijob-Basis.

Gewünscht sind außerdem eigenständiges Arbeiten, körperliche
Belastbarkeit und möglichst Kenntnisse im Bereich Naturkost,
Kundenservice und Verkauf.

Bewerbungen mit allen üblichen Unterlagen bitte schriftlich oder per
e-Mail an:

BiotopP - Schweicher Bioladen · Martina Grotzfeld
Unter Mastein 2 · 54338 Schweich · schweicherbioladen@web.de

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Ihre Bewerbungsunterlagen
nicht zurücksenden.

Verbandsgemeinde Bernkastel-Kues



Stellenausschreibung

Die Verbandsgemeinde Bernkastel-Kues sucht für den
Fachbereich III -Natürliche Lebensgrundlagen, Bauen
zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine/n staatlich geprüften Techniker/in (m/w/d)
- Fachrichtung Hochbau -

Es handelt sich um eine Vollzeitstelle die je nach
Qualifikation und Berufserfahrung mit einer Tarifkraft
bis Entgeltgruppe 9 b TVöD besetzt werden kann.

Detaillierte Informationen zum Stellenangebot und zu den
Bewerbungsvoraussetzungen finden Sie auf der
Homepage der Verbandsgemeinde Bernkastel-Kues unter

**[https://www.bernkastel-kues.de/verwaltung-
buergerdienste/stellenangebote/](https://www.bernkastel-kues.de/verwaltung-buergerdienste/stellenangebote/)**

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen
(tabellarischer Lebenslauf mit ausführlichem beruflichem
Werdegang, Kopien der Schulzeugnisse sowie der
Bildungsabschlüsse und eventuelle beamtenrechtliche
Beurteilungen/Zeugnisse über Ihre bisherigen Tätigkeiten)
richten Sie bitte **bis zum 15.09.2019** an folgende Adresse:

Verbandsgemeindeverwaltung Bernkastel-Kues,
Fachbereich I Organisation/Personal, Gestade 18,
54470 Bernkastel-Kues

Sie können die Bewerbung auch als PDF-Datei senden an
bewerbung@bernkastel-kues.de, wobei die Bewerbung
und die Anlagen in einem Dokument zusammenzufassen
sind.



Klinikum
Mutterhaus der Borromäerinnen



marketingfont.de

FÜR PFLEGEKRÄFTE mit chronischem Wertschätzungsmangel

Das Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen ist mit seiner
160-jährigen Geschichte ein Familienkrankenhaus der Maximalver-
sorgung an drei Standorten in Trier.

Wir freuen uns über

examinierte Pflegekräfte (w/m/d),

die das tun wollen, was sie gelernt haben: Patienten auf dem Weg
ihrer Genesung begleiten und unterstützen.

Unsere tägliche Dosis Wertschätzung:

- ▶ Umgang auf Augenhöhe
- ▶ Vergütung nach AVR
- ▶ Betriebliche Altersversorgung
- ▶ Fort- und Weiterbildung
- ▶ Wiedereinstieg
- ▶ Vereinbarkeit von Familie und Beruf
- ▶ die Möglichkeit, sich bei unserem Projekt „Pflege Zukunft!“ aktiv mit einzubringen und damit die Bedingungen der Pflege im Klinikum Mutterhaus zu prägen
- ▶ eine Unternehmenskultur, die durch die aktive Suche nach sinnvollen Lösungen geprägt ist

Bewerber-Notruf täglich 6 – 22 Uhr unter 0 176-18 20 40 59

www.karriere-mutterhaus.de



Mittler's Restaurant und Hotel

Brückenstraße 1
54338 Schweich

Tel.: 0 65 02 / 99 51 90
Fax: 0 65 02 / 99 51 919

Zur Verstärkung unseres Teams
suchen wir
**Kellner und Koch
in Vollzeit**

Oder direkt online bewerben: wittich.de/jobboerse

Stellenausschreibung

Die **Ortsgemeinde Binsfeld** sucht für die
Kindertagesstätte „Abenteuerland“ Binsfeld
zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine **Erziehungskraft (w/m/d)**

mit einem durchschnittlichen wöchentlichen
Beschäftigungsumfang von **19,5 Stunden** (Teilzeit)
auf Zeit (vorerst befristet bis zum 31.07.20).

Bewerbungsschluss ist Donnerstag, 05.09.2019.

Weitere Informationen zur Stellenausschreibung er-
halten Sie auf der Homepage der Verbandsgemeinde

Wittlich-Land www.vg-wittlich-land.de unter
> „Aktuelles“ > „Stellenangebote“.



„Willkommen im Club!“

Als Selbsthilfeorganisation ist unser Ziel seit 45 Jahren **Menschen mit Behinderung für ein selbstbestimmtes Leben** mit unseren verschiedenen Diensten zu unterstützen. Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir

**Hauswirtschaftskräfte und
Pflegehilfskräfte (m/w/d)**

zur längerfristigen Mitarbeit in der VG-Schweich (in Teilzeit).

Das sollten Sie mitbringen:

- Erfahrungen in der Hauswirtschaft
- ein gepflegtes Erscheinungsbild
- Zuverlässigkeit und Gewissenhaftigkeit
- PKW (erforderlich)

Ihre Aufgaben:

Mit dem Mobilen Sozialen Dienst (MSD) unterstützen unsere Mitarbeiter im Alltag; bei der Grundpflege, der Hauswirtschaft, führen Begleitsdienste durch, kümmern sich um Besorgungen oder sind einfach nur mal zum Vorlesen da.

Wir bieten Chancen:

- Teilnahme an unserer arbeitgeberfinanzierten modularen Fort-/Weiterbildung.
- Wir setzen keine bestimmte berufliche Vorbildung voraus.

Werden Sie aktiv! Bewerbung mit dem Stichwort „MSD-Schweich“ an: Club Aktiv e.V., Selbsthilfe Behinderter und Nichtbehinderter, Personalabt., Schützenstraße 20, 54295 Trier // E-Mail: bewerbungen@clubaktiv.de (Anlagen nur als PDF oder jpg) // Tel. 06 51 / 9 78 59-0. Wir bevorzugen Bewerbungen per E-Mail.

Mehr unter: www.clubaktiv.de



info@metzgerei-mittler.de oder Tel. 06575/ 9019395
Binsfeld - Ensch - Orenhofen - Dreis - Salmthal - Manderscheid

Wir suchen ab sofort einen
Mitarbeiter (m/w/d) im Verkauf

Teil- oder Vollzeitkraft

Neueinsteiger / Quereinsteiger sind herzlich willkommen! Wir lernen Sie an!



Robert-Schuman-Straße 4
54343 Föhren
Telefon: 0 65 02 / 9 97 70 - 0
info@brosius-gmbh.com

**Wir suchen ab sofort eine
Küchenhilfe m/w/d**

zur Ausgabe der Mittagessen.
Arbeitszeit: zwischen 11 und 14 Uhr

STEFAN VECELLIO DEL MONEGO
STEUERBERATER



Wir haben uns räumlich vergrößert und suchen
Verstärkung für Voll- oder Teilzeit:

Jahresabschluss (w/m/d)

Finanzbuchhaltung (w/m/d)

Werden Sie Teil unseres Teams.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

Weitere Infos unter:

Unter Mastein 2, 54338 Schweich
Telefon 06502 - 93 36 30
vecellio@stb-vecellio.de
www.stb-vecellio.de



Die **Ortsgemeinde Niersbach**
sucht für die **Kindertagesstätte**
„Villa Kunterbunt“ Niersbach

zum nächstmöglichen Zeitpunkt
eine **Erziehungskraft (m/w/d)**

mit einem wöchentlichen Beschäftigungsumfang
von **39 Stunden** (Vollzeit auf Zeit).

Bewerbungsschluss ist Donnerstag, 05.09.2019.

Weitere Informationen zur Stellenausschreibung erhalten Sie auf der Homepage der Verbandsgemeinde Wittlich-Land www.vg-wittlich-land.de unter > „Aktuelles“ > „Stellenangebote“.

STELLEN Markt

Wir suchen ab sofort eine Aushilfe (m/w/d)

für unser Fotostudio in Schweich.

Du solltest Spaß am Umgang mit Menschen haben, gerne kreativ arbeiten und zuverlässig sein.

Bitte schicke Deine Bewerbung per Mail an:
PicoSchweich@gmx.de

Pico Photo · Richtstraße 1 · 54338 Schweich



© Antonieguller - stock.adobe.com

Mobile Jobsuche einfach & schnell

Die LINUS WITTICH Jobbörse

1. Mit dem Smartphone QR-Code scannen oder im Internet-Browser die Adresse: **wittich.de/jobboerse** aufrufen.
2. Im Suchfeld gewünschten Job, Ort oder Unternehmen abfragen.
3. Stellenangebot auswählen.
4. Bewerbungsart wie z.B. Telefon, E-Mail oder WhatsApp auswählen. (Die Bewerbungsarten stehen als Symbole unter der Anzeige)
5. Abschicken oder Anrufen ... und schon fertig.

Mit einem Klick zum Job



Scan me

Für Arbeitgeber:

Sie sind auf der Suche nach neuen Mitarbeitern?

Erreichen Sie potentielle Mitarbeiter jetzt noch besser mit unserer Jobbörse.

Rebekka Beck

Tel. 06502 9147-269
Mobil 0151 16305405
Mail r.beck@wittich-foehren.de

jobboerse@wittich.de • www.wittich.de/jobboerse



facebook.com/jobboerseLW powered by ALPHAJUMP

**Vielfalt leben.
Vielfalt erleben.**

SENIORENRESIDENZ
ST. PETER TRIER

Nähe. Vertrauen. Und die Sonne im Herzen.

In der Seniorenresidenz St. Peter



Wir eröffnen bald und suchen Mitarbeiter! **Komm, wie du bist – und werde Teil unseres Teams!** Die neue Seniorenresidenz St. Peter wird mehr sein als ein neues, komfortables Zuhause für pflegebedürftige Menschen. Sie wird ein Ort der Vielfalt und des diskriminierungsfreien Zusammenlebens und Arbeitens sein – für unsere BewohnerInnen wie auch für die MitarbeiterInnen. Wir freuen uns, wenn Sie ein Teil davon werden möchten! Sie wollen mitgestalten? Bei uns dürfen Sie.

Für Herbst 2019 suchen wir in Voll- und Teilzeit:

Pflegefachkräfte (m/w/d)

Alten-/Krankenpflegehelfer (m/w/d)

Pflegeassistenten (m/w/d)

Betreuungskräfte (m/w/d) nach §53c SGB XI

Reinigungskräfte (m/w/d)

Ausführliche Stellenprofile finden Sie unter **www.sr-stpeter.de**

Haben Sie Interesse? Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbung ohne Mappe an:

Seniorenresidenz St. Peter GmbH
Franziskusstr. 35
54293 Trier-Ehrang

#wirsindvielfalt

Gerne auch per E-Mail an: **bewerbung@sr-stpeter.de**

Erstkontakt über WhatsApp? Gerne unter: **+49 (0) 178 66 81 054.**

+49 (0) 0651 999 85 0

www.sr-stpeter.de

SECANIM

Aufbruch, Wandel, Expansion.

NIEDERLASSUNG RIVENICH



Die SARIA-Gruppe ist eines der größten privaten Unternehmen der europäischen Schlachtabfallverwertung. Die SecAnim Südwest GmbH ist eine Tochtergesellschaft des Unternehmensverbundes. Um unseren Kunden in der Land- und Fleischwirtschaft heute wie morgen in jeder Beziehung umfassende und zuverlässige Dienstleistungen anbieten zu können, legen wir größten Wert auf ein qualifiziertes Team motivierter Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Experten, die wissen, worum es geht und worauf es ankommt.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum sofortigen Eintritt einen

Maschinen- und Anlagenführer (m/w/d) im 3-Schicht-System

Projektnummer: prx-07089_003

Sie verfügen über eine abgeschlossene technische Ausbildung, vorzugsweise als Elektriker oder vergleichbare Qualifikation sowie Berufserfahrung, besitzen technisches Verständnis und handwerkliches Geschick, sind zuverlässig, teamfähig, flexibel, hoch motiviert und Arbeiten im Schichtbetrieb gewohnt?

Dann rufen Sie uns an oder kommen Sie vorbei bzw. senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung bitte an:

SecAnim Südwest GmbH
Personalabteilung
Am Orschbach 2
54518 Rivenich
Telefon: 06508 / 9143-21
bewerbung@saria.de

STADTVERWALTUNG TRIER

Zeit, dich zu entfalten.

EIN ARBEITGEBER, 1000 MÖGLICHKEITEN



STUDIEN- & AUSBILDUNGSPLÄTZE FÜR DAS JAHR 2020

m / w / d

VERWALTUNG

- * Duales Bachelor Studium
Allgemeine Verwaltung /
Verwaltungsbetriebswirtschaft (B.A.)
- * Verwaltungswirt/in
- * Verwaltungsfachangestellte/r

STRASSENBAU

- * Straßenbauer/in

BAUWESEN

- * Duales Studium Bauingenieurwesen /
Öffentliches Bauen (B.Eng.)
- * Bauzeichner/in, Schwerpunkt Architektur

VERMESSUNG

- * Vermessungstechniker/in

GARTENBAU

- * Gärtner/in, Fachrichtung Garten- & Landschaftsbau

THEATER

- * Veranstaltungskaufmann-/kauffrau
- * Fachkraft für Veranstaltungstechnik

INFORMATIK

- * Fachinformatiker/in,
Fachrichtung Systemintegration

ERZIEHUNG

- * Staatlich anerkannte/r Erzieher/in –
Teilzeitausbildung
- * Staatlich anerkannte/r Erzieher/in –
Berufspraktisches Anerkennungsjahr



Weitere Informationen und Fristen zur Online-Bewerbung:

www.trier.de/ausbildungsberufe

Rathaus Trier · Zentrales Personalamt

Auskünfte erteilen dir gerne: Petra Steinbach Tel 0651-718-1112
und Christopher Burd Tel 0651-718-1115



Die Stadtverwaltung Trier fördert aktiv die Gleichstellung aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, wir begrüßen daher ausdrücklich Bewerbungen von Frauen. Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt. Bewerber/innen mit Migrationshintergrund sind herzlich willkommen. Die Stadtverwaltung Trier ist als familienfreundliche Institution zertifiziert.



Stellenmarkt

aktuell Anzeige aufgeben:
anzeigen.wittich.de

Weitere
Stellenangebote
online unter:
[wittich.de/
jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)



© Anzeigenbilder -
stock.adobe.com

BRILLENSTUBE SPEICHER



Wir suchen zur Verstärkung unseres
Teams der Brillenstube in Speicher

eine/n Augenoptiker/in (m/w/d)

**Geselle/in oder Meister/in
in Teilzeit oder Vollzeit**

- Spaß am Augenoptikerhandwerk?
- Spaß an der Brillenmode?
- Spaß an Teamarbeit?
- Lust unsere netten Kunden zu beraten?
- Lust auf vernünftige Arbeitszeiten?
- Lust auf ein brillenverrücktes Team?

Dann bewerben Sie sich bei uns.

Brillenstube Speicher/

Optik Kohlbacher GmbH & Co. KG

Kirchstraße 9 / 54662 Speicher
oder unter:

service@Brillenstube-Speicher.de



S+L Metallbau GmbH
FEINBLECHVERARBEITUNG

BLECH IN BESTFORM!

Im Bereich gewerblich-technische Ausbildung suchen wir schnellstmöglich:

**Auszubildenden zum
Technischen Produktdesigner (m/w/d)**

Fachrichtung Maschinen- und Anlagenkonstruktion

Anforderungen:

- Interesse am Aufbau von technischen Produkten
- gutes räumliches Vorstellungsvermögen
- Kreativität und Interesse am Arbeiten mit dem Computer

Voraussetzung:

- Realschulabschluss

Ausbildungsdauer:

- 3,5 Jahre

Ausbildungsinhalte:

- Erstellung und Optimierung von Produkten und Prozessabläufen
- Erstellung virtueller Simulationen
- Herstellung von Prototypen
- Konstruktion von Bauteilen auf Basis technischer und gestalterischer Vorgaben
- Umgang mit 3D-CAD-Systemen zum Entwurf und zur Modellierung von Produkten
- Erstellung projektbegleitender Dokumentationen und Präsentationen von Projekten
- Einblicke in Werkstoffverarbeitung, Fertigungstechnologien und Montageverfahren

Bitte sende Deine Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung.

Europa Allee 25 · D-54343 Föhren · tel: 0 65 02 / 99 99 1-0 · www.s-l-metallbau.de

Richtershof wants YOU!

Wir suchen Dich (m/w/d) als:

**Service-Kollegen für die Bistro-Bar
Remise ODER das Culinarium R 2.0**

Du bringst mit:

- ♦ Abgeschlossene Ausbildung in der Gastronomie
- ♦ **ODER:** Ganz viele Gastgeber-Gene und Erfahrung
- ♦ Teamfähigkeit, Organisationstalent, Zuverlässigkeit
- ♦ Eine unkomplizierte, fröhliche Persönlichkeit
- ♦ Viel Lust, unsere Gäste herzlich zu umsorgen

Wir bieten Dir:

- ♦ Ein gutes Betriebsklima – überzeuge Dich selber
- ♦ Tariforientiertes Gehalt, pünktliche Zahlung, weitere Boni
- ♦ Ganzjahresstellung, geregelte Arbeitszeit, primär Durchdienst
- ♦ Auch Teilzeit möglich (z. B. 3 oder 4 Tage von 17:00 - 0:30 Uhr)
- ♦ Garantierter Überstundenausgleich, Urlaub auch in der Saison
- ♦ Interne Schulungen, externe Seminare, Team-Events
- ♦ Personalunterkünfte & -verpflegung, Parken gratis

Gemeinsam:

- ♦ Verwöhnen und begeistern wir unsere Gäste!

**Erstes Speed-Dating via Telefon oder E-Mail gefällig?
Dann melde Dich bei mir, ich freue mich sehr darauf!**

Weinromantikhôtel Richtershof

Hauptstraße 81 - 83 ♦ 54486 Müllheim/Mosel ♦ Tel. +49 6534 9480

Andrea Mereu ♦ mereu@weinromantikhotel.de



Vermessungs- und Katasterverwaltung Rheinland-Pfalz

**Wir suchen Auszubildende
zum/r Geomatiker/in (m/w/d)**

zum 1. August 2020



© Bild: Poulsons Photography und Wayhome Studio - stock.adobe.com / fotolia.com

Weitere Informationen über Ausbildung und Bewerbungsunterlagen:
www.vermgeo.rlp.de > Über uns > Karriere & Ausbildung > Wir bilden aus

Ausbildungsorte:

Landesamt für Vermessung und Geobasisinformation Rheinland-Pfalz in Koblenz sowie die Dienstorte der 6 Vermessungs- und Katasterämter in Alzey, Bernkastel-Kues, Birkenfeld, Daun, Kusel, Landau in der Pfalz, Mayen, Neustadt a. d. Weinstraße, Pirmasens, Simmern (Hunsrück), St. Goarshausen, Westerburg



INTERESSE? Dann bewerbe Dich bis zum 4. Oktober 2019.



Weinfest Klüsserath

**CAMPING
PLATZ
KLÜSSERATH**

**Ganztägig
geöffnetes
Speiselokal**

**Radler
willkommen**

**Benjamin Ensch und sein Team freuen sich auf
Ihren Besuch!**

**Tel. 06507-4667 · 54340 Klüsserath
www.campingplatz-kluesserath.de**

**BLW
KFZ Technik**

**B.L.W. Kfz-Technik GmbH & Co.KG
Dammstr. 71 a
54340 Klüsserath
Tel. 06507 / 93 94 74**

23.08.- 25.08.2019

Sonntag, 25.08.2019 großer Markttag
rund um den Festplatz am Feuerwehrhaus
mit vielen Marktständen auf der neuen Marktstraße



Freitag

Krönung der Weinkönigin
Marie-Sophie I.

50 Jahre WTG Klüsserath

Samstag

18:00 Uhr
„Weinkino - Jeder Wein
ein Klassiker“

Große öffentliche Weinprobe

Sonntag

Wein, Markt, Musik & Tanz

Markt mit Direktvermarktung von:
Wurst, Fleisch, Wild, Brot, Oliven, Pflanzen und Kräutern ergänzt mit Handwerk und Kunsthandwerk

Programm



Freitag, 23.08.2019

18.30 Uhr Empfang am Elternhaus der neuen
Weinkönigin Marie-Sophie I.
mit anschließendem **Umzug zum Festzelt**
Mitwirkende: Feuerwehrkapelle,
Winzertanzgruppe und alle bereits
anwesenden Gasttanzgruppen

**Krönung der Weinkönigin Marie-Sophie
und ihren Prinzessinnen Lea und Maïke**

Anschließend: **Jubiläumsabend der Winzertanzgruppe
anlässlich des 50-jährigen Bestehens**

Samstag, 24.08.2019

16.00 Uhr **Öffnung der Stände**
18.00 Uhr **Große öffentliche Weinprobe
„Weinkino - Jeder Wein ein Klassiker“**
Danach **Weinparty mit DJ HARDY**

Sonntag, 25.08.2019

10.30 Uhr **Hl. Messe im Festzelt:** Mitwirkung:
Feuerwehrkapelle Klüsserath und
Kirchenchor Klüsserath (?)
11.30 Uhr **Öffnung der Stände**
12.00-13.15 Uhr **Frühschoppen mit Musikverein Bekond**
(alternativ: FWK Klüsserath)
13.30-14.45 Uhr **Winkerkapelle Moselstern Detzem**
15.00-15.30 Uhr **Kindertanzgruppe/Jugendtanzgruppe der
Winzertanzgruppe Klüsserath**
15.45-16.45 Uhr **Jugendorchester Klüsserath**
17.30 Uhr **Festausklang mit der BIGBAND SCHOOLS**
Ab 11.00 Uhr **Bauern- und Kunsthandwerkermarkt
rund ums Fest**

THOMÉ
Ihr moseltaler Bäcker

Salmstraße 10 • Tel. 0 65 07 / 9 39 08 68

DIE GUTE WAHL



23. bis 25. August 2019

Weinfest Klüsserath



Von der rustikalen moselländischen Platte bis zum exquisiten Feinschmecker-Bufferet ... Wir erfüllen Ihre kulinarischen Wünsche. Einfach lecker. Natürlich frisch zubereitet, Kochen ist unsere Passion.



Mosel-Hunsrück-Catering
Uwe Schmitt
D-54340 Detzem/Mosel
Neugartenstraße 7

Fon 06507/703321
Mobil 0172/6517958

Internet:
www.mosel-hunsrueck-catering.de
E-Mail:
uweschmitt21@aol.com



Josef Schug & Söhne
Ihr Dach ist unser Zuhause

Josef Schug & Söhne GmbH, Bedachungen, Raiffeisenstr. 6
54340 Detzem, Telefon 06507 3132, Telefax 06507 802337
www.schug-bedachungen.de, info@schug-bedachungen.de

TOP-CLEAN
Flaschenreinigung/Weinabfüllung
Ottmar und Reiner Clüsserath
KLÜSSERATH



Klüsserather Weinfest
mit Bauern- u. Kunsthandwerkermarkt

23.08. -
25.08.2019

Sonntag, 25.08.2019
großer Markttag
rund um den Festplatz
am Feuerwehrhaus
mit vielen Marktständen
auf der neuen
Marktstraße

Besser wohnen ...



In Ihrem Mitteilungsblatt unter Immobilien Welt finden Sie Ihr neues Zuhause.

Wir suchen: IMMOBILIEN/GRUNDSTÜCKE/ABRISSOBJEKTE

Vertrauen Sie auf **über 60 Jahre Erfahrung** in der Immobilienwirtschaft.

- unverbindliche Beratung
- marktgerechte Wertermittlung
- professionelle Vermarktung

Jetzt Termin vereinbaren!

weyer

Weyer Immobilien • Im Pöhlen 2 • 54338 Schweich
(06502) 9384480 • info@weyer.online • www.weyer.online



Nie mehr Miete zahlen!

Die Immobilienfinanzierung der DEVK

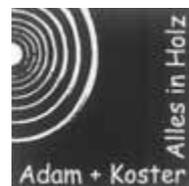
DEVK-Geschäftsstelle
Rudolf C. Christ
Theodor-Heuss-Allee 19
54292 Trier
Tel.: 0651-8259980
rudolf-c-christ.devk.de

DEVK

Tischlerei Adam + Koster

Gewerbegebiet 20
D-54344 Kenn

adam.koster@t-online.de
www.tischlerei-adam-koster.de



- Möbel • Innenausbau • Türen
- Treppen • Fenster • Holzfußböden

Tel. +49 (0) 6502-99 696 00 • Fax +49 (0) 6502-99 696 99

TIEFBAU
PFLASTERBAU
GARTENGESTALTUNG

ANNEN
der Qualität zuliebe

Werkstraße 1 | 54317 Gutweiler
Telefon: +49 6588-9102-0
www.annen-pflasterbau.de

MEHRING

65 qm, 2 ZKB, Abstellraum, Kellerraum, Waschraum, PKW-Stellpl., keine Haustiere ab sofort zu vermieten.

Telefon 01 52 / 22 57 04 52

Kenn – 2 ZKB, 46 qm, frisch renoviert, neue EBK, Terrasse, Stellplatz, 370,- € + NK + 3 MM KT
Tel. 01 60 - 7 76 96 30

Gartengrundstück in Schweich 144 qm, ruhige Lage, zu verkaufen.

Zusendung unter Chiffre-Nr. 18042278 an:
LINUS WITTICH Medien KG, Postfach 11 54, 54343 Föhren

VR-Bank Hunsrück-Mosel eG

Eigentumswohnungen in Trittenheim:

Planung von neun ETW, zentrale Lage, Wfl. 47m², 66m² bzw. 87 m², modernste Technik, Personenaufzug, Tiefgarage, Außenstellplätze



zw. 131.600,- € und 247.950,- €

Immobilienervice

Tel.: 0 65 33 – 76 111, Mobil: 0175 - 7257 936
immobilien@vr-bank-hm.de, www.vr-bank-hm.de

MEISTERBETRIEB
ERNST WILHELMI
GMBH

TRIER



BAU-, STUCK- UND VERPUTZ-GESCHÄFT

Weißdornweg 21 • 54338 Schweich
Tel. 0651/13416 • 0170/7677778
Fax 0651/23812

Wir führen sämtliche
- Innen- und Außenputzarbeiten
- Trockenausbauarbeiten
- Vollwärmeschutzarbeiten aus.



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

7. Rioler Oktoberfest

DIE MEGA-WIESN-GAUDI IN RIOL

O'zapft is! Am 18. Oktober fällt der Startschuss für das diesjährige Rioler Oktoberfest. Es wurden auch in diesem Jahr keine Kosten und Mühen gescheut, um wieder die Crème de la Crème im Oktoberfest-Business nach Riol einzufliegen. Ein Highlight jagt hier das Nächste und viele Mottoabende versprechen mit Stimmungsgaranten wie Mia Julia, den Midnight Ladies sowie Voxxclub, Aischzeit und den Members an sechs Wochenenden bis zum 23. November eine Mega-Gaudi. Längst hat sich das Oktoberfest als feste Größe im Veranstaltungskalender etabliert und weit über die Grenzen des Mosellands einen Namen gemacht. Viele Gäste stammen aus Saar-Lor-Lux-Region, auch Feiernde aus den Niederlanden, Belgien und sogar England gehören hier mittlerweile zum Publikum. Dies ist auch der detailverliebten und engagierten Planung und Organisation durch die Familie Lichter zuzuschreiben.

Mit Herzblut ist so auch die jüngste Wiesnwirtin Deutschlands, Vanessa Lichter (29), dabei, die das Fest mit ihrem Vater Hans-Jürgen Lichter ausrichtet. Gleich am zweiten Abend bringen die Mallorca-Stars wie Anna-Maria Zimmermann, der Almklausi, Ikke Hüftgold, Lorenz Büffel und Pietro Lombardi die Stimmung bei der großen Mallorca-Party auf den Höhepunkt und mit der Kölschen Nacht am 8. November läuten wir in Riol mit De Hofnarren und de Pänz die Karnevalssession ein.

Es erwarten euch stimmungsgeladene Abende und mit zünftigem Bier sowie allerhand bayrischen Schmankerln wie Wiesn-Burgern, Nürnberger Würstchen, Hähnchen, Käsespätzle, Schweinshaxen und Leberkäsemeln ist auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Wer nach dem Programm noch nicht nach Hause möchte, kann in „Lichters Almhütte“ in tollem Ambiente noch bis in die frühen Morgenstunden weiterfeiern und Dank der Sonderlinien von Konz, Wittlich, Bitburg-Prüm, Piesport und Hermeskeil ist auch der Bus-transfer für die Heimfahrt organisiert.

(nähere Infos unter: www.oktoberfest-riol.de)

Jetzt noch Tickets sichern!



www.oktoberfest-riol.de

Tickets unter 0651/ 9790777
www.ticket-regional.de



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

>> A >>

Kfz-Meister-Fachbetrieb

Udo Druckenmüller



• Autoreparatur • Autowaschanlage • Autogasumrüstung

Autoservice Udo Druckenmüller GmbH

Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren
Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

**Autohaus
HERGET** e.K.

Auf Bowerl 9 - 54340 Bekond
☎ 06502 99 77 82 - 0
autohaus-herget.de

- Gebrauchtwagen:
- aller Preisklassen
- aller Art
- KFZ-Reparaturen aller Art

>> B >>



Heizung - Sanitär - Badsanierung
Ihr neues Bad aus einer Hand!

Tel. 0 65 02 / 24 32

Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

>> D >>

W&S Bedachungen

Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de

Tel. 0 65 00 / 77 38



Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten



Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

>> F >>

Feller Dach Jürgen Feller - Ihr Experte

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau
Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: fellerdach@online.de

www.fellerdach.de

mobile Fachfußpflege

Marion Adam · Fachfusspflege.adam@gmail.com

Telefon 01703670371

>> H >>

Thorsten **Kohlhaas** Hauptstraße 25
Haustechnik 54344 Kenn
☎ 0162 32 97 93 2
☎ 06502 - 93 87 27 8

>> L >>

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring

Claudia Schmitt · Brückenstr. 45 · Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> N >>

LernTreff

Ulrike Thul
www.lerntreff-thul.de

Sprachkurse & Nachhilfe

schulamtlich anerkannt

Isseler Str. 4 • 54338 Schweich
Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

Michael Rohles · Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell

Tel. 06502 988673 · www.Rohles.eu

W&W wüstenrot

Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

>> Z >>

Z I M M E R E I
Horst **WINTRICH**

Holzbau | Carports | Neu- und Altbauten

Medardusstraße 1 · 54346 Mehring · Tel. 0 65 02/42 51

Krankenfahrten, Personenbeförderung

Leiwien • Flurgartenstraße 13

06507 80 23 13

Fahrservice Schuster

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



KRANKENTRANSPORTE

LYDIA DIXIUS • Mehring

☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Taxi Service rund um die Uhr

Rollstuhl- & Krankenfahrten
(Dialyse, Chemo, Bestrahlung)

Jugendtaxi & Großraumtaxi

TAXI

DRUCKENMÜLLER
SCHWEICH

06502 / 6800
ODER 6900



Mit einer Familienanzeige erreichen Sie Verwandte, Freunde und Bekannte.

Jetzt buchen unter:
Telefon: 06502 9147-0



HÖREN




Sprachverstehen wie bei Normalhörenden¹.
Smartphone- und TV-Anbindung².

Darstellung der Ein-Euro-Münze ist keine Preisangabe, sie dient lediglich dem Größenvergleich. ¹ Siehe: Juul, Jensen 2018, Oticon White Paper. ² Die Geräte-Liste / mehr Informationen über die Kompatibilität der Geräte bzw. eine Liste der kompatiblen Geräte finden Sie z. B. unter www.oticon.de. Unter Umständen wird Ihr Gerät nicht unterstützt.

17x IM SÜDWESTEN

Saarstraße 46 und
Bruchhausenstraße 23
54290 Trier

Wilhelmstraße 58
55543 Bad Kreuznach

Großstraße 11
55566 Bad Sobernheim

Birkenfelder Straße 10
54497 Morbach

Marktplatz 22
56288 Kastellaun

Am Markt 16
54329 Konz

Bernhard-Becker-Straße 4
54338 Schweich

RITTER
KERSTIN
HÖRGERÄTE

www.ritter-hoergeraete.de

DEUTLICH. BESSER. HÖREN.

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt
Deutschland.de



SCHWETZCH

Kylltal MÜLLER REISEN

seit 1929
90
Jahre

ERLEBNIS- & KURZ-REISEN

TOSKANA & INSEL ELBA
8 TAGE 7xHP 02.09... ab **719,-**

TOSKANA
7 TAGE 5xHP & 1xÜF 16.09... ab **565,-**

GARDASEE
5 TAGE 4xHP 04.09... ab **395,-**

STRASSBURG
3 TAGE 1xHP/1x ÜF 06.09./18.10... ab **279,-**

PROVENCE & CAMARGUE
7 TAGE 6xHP 09.09... ab **649,-**

LAGO MAGGIORE
7 TAGE 6xHP 23.09... ab **529,-**

WEIMARER ZWIEBELMARKT
3 TAGE 2x HP 11.10... ab **229,-**

KÖSSEN
7 TAGE 6x HP 14.10... ab **539,-**

FLANDERN



3 TAGE 2x ÜF 04.10... ab **239,-**

HARZ
4 TAGE 3x HP 17.10... ab **298,-**

VENEDIG
5 TAGE 4x HP 10.10... ab **398,-**

SÜDTIROL
7 TAGE 6x HP 24.09... ab **598,-**

STÄDTE-REISEN
immer inkl. Stadtrundfahrt und ÜF

LONDON
4 TAGE 12.09./03.10... ab **329,-**



Fussballfahrt

LEVERKUSEN DORTMUND

Das Spiel findet am Wochenende, an dem der Samstag der 08.02.20 ist, statt. 4 Wochen vorher genaue Terminierung. Ticketkategorie ist Kat. III, Block F9. Zustiegsmöglichkeiten nur Raum Trier.
Erwachsene **99,-**
Senioren über 65 Jahre ... **85,-**
Kinder bis 14 Jahre **65,-**
(nur in Verbindung mit einem Vollzahler)

PARIS
2 TAGE 28.09./26.10./16.11. ab **119,-**
3 TAGE 30.08./06.09./20.09. ab **185,-**
4 TAGE 12.09./03.10... ab **279,-**

BERLIN
4 TAGE 03.10... ab **299,-**
5 TAGE 18.09... ab **429,-**

ROM
7 TAGE 02.09. 5x ÜF & 1 HP ab **629,-**

OSTKÜSTE USA & KANADA



REISETIPP

ab € **3298**

12 Tage Besuche mit uns New York - Hartford - Boston - Québec - Montréal - Thousand Islands - Kingston - Toronto-Niagara Falls - Williamsport - Philadelphia - Washington
2x HP & 8 x ÜF
09.10.-20.10.2019

☎ **0651 - 96 89 00**

Zustiegsmöglichkeiten in ihrer Nähe!
Buchbar in allen führenden Reisebüros.

www.kylltal-reisen.de



Essen & Trinken



Weingut
Günter Gindorf



SCHLEMMERWOCHELENDE

in Schweich

Samstag, 24. August ab 16 Uhr
Gaumenkitzel und Ohrenschaus,
ab 20 Uhr Pop und Rock von Vintage 7

Sonntag, 25. August ab 11 Uhr
Frühschoppen, Kaffee und Kuchen,
ab 17 Uhr Stagefire unplugged

Wir freuen uns mit Ihnen zu schlemmen!

Richtstraße 48 a · 54338 Schweich

Telefon 0 65 02/79 33 · Telefax 0 65 02/93 38 84

www.weingut-gindorf.com · mail@weingut-gindorf.com

TREFFPUNKT
INZERHOF

Vom 24. bis 25.08.2019

Hoffest

- Samstag ab 15.00 Uhr
- Sonntag ab 11.00 Uhr
- Köstlichkeiten aus Keller und Küche
- **Samstagabend Live-Musik mit Jürgen Müller**

Herzlich willkommen!

Weingut Klaus Schmitt, Bachstr. 5
54340 Longuich-Kirsch, Tel. 06502/8529

Mit dem Bus zum Weingenuss



Nutzen Sie das gute Angebot der Moselbahn am Wochenende!

Preisanfrage im Internet

Fahrschule
ECHTERNACH
TRIER // SCHWEICH

Flanderstraße 1

Markus-Konder-Str. 2

Tel. 06 51 / 1 02 23 · www.fahrschule-echternach.de

Die LINUS WITTICH-Leserreise

1 Tag
BIATHLON WTC
AUF SCHALKE 2019

Einzigartige Stimmung mit
Gänsehautgefühl!

1 TAG
ab
69

LEISTUNGEN:

- ✓ Fahrt im modernen Reisebus
- ✓ Eintrittskarte in gebuchter Kategorie

TERMIN & PREIS:
28.12.2019

Fahrpreis Erwachsene inkl. **69,-**

Eintrittskarte Sitzplatz Oberrang

Fahrpreis Kinder bis 12 Jahre inkl. **58,-**

Eintrittskarte Sitzplatz Oberrang

Fahrpreis Erwachsene inkl. **89,-**

Eintrittskarte Sitzplatz Unterrang

Fahrpreis Kinder bis 12 Jahre inkl. **75,-**

Eintrittskarte Sitzplatz Unterrang

6 Tage
BIATHLON WM
2020 in Antholz

TERMIN & PREIS:

12.02.-17.02.2020

795,-

EZ-Zuschlag

90,-

Kurtaxe pro Person

9,-

6 TAGE
ab
795

AUFPREIS PRO PERSON:

Stehplatz Stadion Tribüne „M“ 65,-
(fakultativ buchbar – bitte bei Buchung angeben)

**Hinweis: Eine Buchung mit
Sofortbestätigung bis zum 23.08.2019
möglich. Danach müssen die
Eintrittskarten eventuell angefragt
werden.**

LEISTUNGEN:

- ✓ Fahrt im modernen Fernreisebus
- ✓ 5x Übernachtung/Frühstücksbuffet im 3* Hotel Jochele in Pfalzen
- ✓ 5x 3-Gang Abendessen
- ✓ Willkommenspräsent / 1x Begrüßungsgetränk
- ✓ 4 Eintrittskarten Donnerstag bis Sonntag Strecke Huberalm
- ✓ Letzte 500 m zu Fuß ins Stadion oder zu den Stehplätzen Huberalm

Kylltal REISEN
TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1

Weitere Reisen unter www.kylltal-reisen.de/reisen/leserreisen

ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN: Schweich, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Polch, Bassenheim. Zustiege Neuwied, Koblenz, Andernach und Weißenthurm gegen Aufpreis (10 € p.P.)

BITTE GEBEN SIE BEI IHRER BUCHUNG DEN BUCHUNGSCODE „450“ AN!

INFORMATIONEN & BUCHUNG: KYLLTAL-REISEN GmbH |
info@kylltal-reisen.de | Tel.: **0651 - 96 89 00**
sowie buchbar in unseren **Kylltal Reisebüros** Glockenstraße & Trier Galerie



Grabmale aus Naturstein

Besuchen Sie unsere Ausstellung

STEINMETZ STEFFENS

Naturstein vom Fachbetrieb
Qualität seit über 50 Jahren

Im Paesch 9
54340 Longuich

Tel. 0 65 02-2 00 00
Fax 0 65 02-2 09 00

www.steinmetz-steffens.de
info@steinmetz-steffens.de



lebensmittelpunkt.

Wir haben nun eine ganz tolle und perfekte Küche – eine Küche zum Leben und Wohlfühlen. Zudem haben wir häufig Gäste – die kommen jetzt noch lieber, vor allem in unsere Küche...

den Menschen

**KÜCHEN
KIRCH**

Küchen Kirch GmbH
Gewerbegebiet
Waldrach bei Trier
06500 - 443
www.kuechen-kirch.de

WITTICH
W
MEDIEN

SONDERVERÖFFENTLICHUNG

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Sonderveröffentlichung

"Ego-Mehringler Weinfest".

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Besuchen Sie uns! www.wittich.de



Schreinerei

Peters

- Innenausbau
- Einbaumöbel
- Haustüren & Fenster aus Holz oder Kunststoff
- Parkettböden

Schulstraße 12 · D-54317 Kasel

Fon: 06 51 - 5 20 74

Fax: 06 51 - 5 34 81

E-Mail: info@peters-kasel.de

www.peters-kasel.de

Mosellan(d) genießen

vom 26. bis 31. August 2019

Von Montag bis Mittwoch

Schweinekrustenbraten 5,99 EUR/kg

Rieslingpfanne 0,89 EUR/100 g

von der saftigen Schweineschulter

Winzerrahmbraten 0,99 EUR/100 g

vom saftigen Schweinerücken

Kochfleisch 1,19 EUR/100 g

extra zart – von Rindern aus eigener Schlachtung

Kartoffelwurst 0,99 EUR/100 g

aus der Pfanne - immer lecker

Fleischkäse 0,79 EUR/100 g

auch zum Selberbacken

Kartoffelsalat 0,79 EUR/100 g

hausgemacht

Von Donnerstag bis Samstag

Kräuterbuttersteaks 7,99 EUR/kg

**Grillen vom Fachmann.
Größte Grillauswahl
in der Region.**

HERRES
FLEISCH & KÜCHE

SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION -
MIT GUTEM GEWISSEN GENIESSEN.

wo man die Liebe noch schmeckt.

AWO-Möbelbörse

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360

Email: AWO-MB-Trier@t-online.de

**Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel
Preiswerte Haus- u. Wohnungsräumungen,
Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,
Umzugshilfe u. Transport**

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr



PORTEN G M B H
sanitär

- Sanitäre Installation
- Bad-Renovierung
- Ölheizungsanlagen
- Gasheizungsanlagen
- Solar- und Wärmepumpenanlagen
- Kaminsanierung
- Rohrreinigung
- Kernbohrungen
- Kundendienst
- Drachengas Verkaufsstelle

Fordern Sie bitte unser unverbindliches Angebot

54338 Schweich

Zellenpützstraße 2

Tel. 0 65 02 / 99 42 44

Fax 0 65 02 / 99 42 45

Porten_Sanitaer@t-online.de

Einfach gut beraten.

OPTIK54

Ihre Augen sind bei uns in guten Händen.



OPTIK54 GmbH · In den Schlimmführen 2 · 54338 Schweich · Tel.: 06502 - 9966754 · Fax: 06502 - 9966758 · E-Mail: info@optik54.de · Internet: www.optik54.de

• Bad • Heizung • Haus- und Umwelttechnik



- Solaranlagen
- Solarstromanlagen
- Hackschnitzelheizung
- Pelletsheizung
- Erdwärme
- Barrierefreie Bäder
- Wellnesanlagen
- Regenwassersysteme
- Klima
- Planung
- Verkauf
- Kundendienst
- Beratung

www.reis-neumann.de

54292 Trier-Ruwer · Fischweg 24 · Tel. 0651 / 9 66 86-0

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
NORMA Lebensmittelfilialbetrieb.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG



www.wittich.de

Total-Räumungsverkauf

wegen Umbau

>>> ALLES MUSS RAUS! >>> ALLES MUSS RAUS! >>> ALLES MUSS RAUS!

TV
HiFi
TV-MÖBEL
SPÜLEN
BÜGELN
TROCKNEN
WASCHEN
KOCHEN

• nur auf vorrätige Ware • solange Vorrat reicht



blang.de

ELEKTROWELTEN
KÜCHENWELTEN
PREMIUM-SERVICE

P Petrusstr. 8 | Paulinstr. 17
54292 TRIER
Tel.: 0651-147700